

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ

ΕΡΥΘΡΟΣ + ΣΤΑΥΡΟΣ

ΝΕΟΤΗΤΟΣ



ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΕΡΥΘΡΟΣ ΣΤΑΥΡΟΣ ΝΕΟΤΗΤΟΣ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ

Του, υπό την ύψηλὴν προστασίαν τῆς Α. Μ. τοῦ ΒΑΣΙΛΕΩΣ καὶ τὴν ἐπίτιμον Προεδρίαν τῆς Α. Μ. τῆς ΒΑΣΙΛΙΣΣΗΣ, ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΕΡΥΘΡΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ

Α' ΠΕΡΙΟΔΟΣ 1924 — 1941

Β' ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΕΤΟΣ 19ον

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1963

ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 2

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΥΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ: Λυκαβηττοῦ 1, ΑΘΗΝΑΙ—Τηλέφ. 613.571

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΩΣ ΑΡΘΡ. 6 Α. Ν. 1091

Διευθυνσις Περιοδικού: ΚΑΛΛΙΡΡΟΗ ΧΡ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ, Δώρα δ' Ἰστρία 22

Υπεύθυνος Τυπογραφείου: ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ, Δημοκρίτου 8 καὶ Σόλωνος

Τιμὴ Φύλλου Δραχ. 1,50—Ἑτησία συνδρομὴ Ἑσωτ. Δραχ. 12. Ἑξωτ. 10 σελλίνια ἢ 2 δολλάρια

ΕΞΟΦΛΗΣΙΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΥ

Παρακαλοῦμεν θερμῶς: α) Τοὺς καθυστεροῦντας τὴν ἐξόφλησιν τῆς πρὸς τὸ περιοδικὸν ὀφειλῆς των, ὅπως ἐπισπεύσουν ταύτην, β) ὅπως τὰ ἐμβάσματα ἀποστέλλωνται ἀπροσώπως ΕΕΣΝ, Λυκαβηττοῦ 1, Ἀθήνας

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ — CONTENTS

Παντάνασσα—Ἐλεούσα (ποίημα), Κ. Παλαμᾶ β)	Σελ.	1	To the Holy Virgin (poem), by C. Palamas b)	Page	1
Ἡ Μεγαλόχαρη Κ. Παπαπαναγιώτου			The Holy Virgin by C. Papapanayotou.		
Ἑλληνὶς Σουλτάνα, Ε. Φωτιάδῃ β) Ξεφυλλίζοντας τὴν ἱστορίαν μας	"	2	Greek Sultana by E. Photiades, b) Looking through our History	"	2
Ε.Ε.Σ.	"	3	H.R.C.	"	3
Ἡθικὰ καὶ πνευματικὰ διδάγματα ἀπὸ τὴν ἰδεολογίαν τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, Μ. Νικολαΐδῃ.	"	4	Moral and Mental lessons extracted from the ideology of Red Cross, by M. Nicolaidēs	"	4
Καναδάς	"	5	Canada	"	5
Ἡ Νεκρὰ θάλασσα, Φ.Π. Καραπιπέρῃ	"	6	The Dead Sea, by Ph. P. Karapiperis	"	6
Ἡ Θυσία τοῦ Ἀρκαδίου, Σ. Μεντζελοπούλου β)	"	7	The Sacrifice of Arcadi, by S. Mentzelopoulos	"	7
Ἡ Παναγία ἢ Κερά, Κ. Κυπριωτάκη	"	8	b) The Holy Virgin, by C. Cypriotaki	"	8
Ἡ Καθημερινὴ μας Φυσικὴ, Ε. Σταμάτῃ	"	9	Everyday physics, by E. Stamatīs	"	9
Οἱ Μεταναστεύσεις τῶν ζώων, Ν. Γ. Δημητροκάλλῃ	"	10	Animals' migration	"	10
Ἡ Φλόρινα, Τ. Καλονάρου.	"	11	Florina, by T. Kalonaros	"	11
Χωρὶς Οἰκονόμειαν (Μυθιστόρημα), Ε. Μαλὸ	"	12-13	Without family, (Novel), by H. Malo	"	12-13
Φωτογραφίαι Δράσεως	"	14	Activities in pictures.	"	14
Τροφὴ καὶ Ὑγεία: Βιταμίνες β) Γιὰ τὴν υγείαν σας:	"	15	Food and Health: Vitamines b) For your Health: Fresh air	"	15
Ὁ καθαρός ἀέρας	"	16	Dionysus, by C. Colovos b) (poem), by S. Kotsarides	"	16
Διόνυσος, Κ.Δ. Κολοβοῦ β) Πλαστίνη (ποίημα), Σ. Κωσταρίδῃ	"	17	Wasps, by Em. Anassis b) How to prevent accidents: You must never play in the street	"	17
Σφήκες, Ἐμ. Ἀνάσῃ β) Πῶς νὰ προλαμβάνετε τὰ δυστυχήματα: Τόπι ποτέ στὸ δρόμο	"	18-21	Athletic life, by Sp. Avlonites b) My black-board (poem), by B. Haronites c) Bird of Winter (poem), by M. Stassinopoulos	"	18-21
Ἄλμα ἐπὶ κοντῷ, Σπ. Αὐλωνίτῃ β) Ὁ πίνακας μου (ποίημα), Β. Χαρωνίτῃ γ) Πουλὰκι τοῦ χειμῶνα (ποίημα), Μιχ. Στασινοπούλου	"	22	H.J.R.C. Movement	"	22
Κίνησις Ε.Ε.Σ.Ν.	"	23-24	H.J.R.C. Activities	"	23-24
Δράσις Ὁμάδων Ε.Ε.Σ.Ν.	"	25	Pupils' Contribution.	"	25
Μαθητικὴ Συνεργασία	"		The fox and the he-goat, by A.B.	"	
Ἡ Ἀλεπού καὶ ὁ Τράγος, Α.Β.	"		Front-cover: The Holy Mountain: Chilandarion Monastery.	"	
Ἐξώφυλλο: Ἅγιον Ὄρος, Μονὴ Χιλιανδαρίου	"		Inside front-cover: The Monastery (poem), by C. Palamas.	"	
Ἑσωτ. Ἐξωφύλλο: Τὸ μοναστήρι (ποίημα), Κ. Παλαμᾶ	"		Back-cover: March Verses, by D. Solomos, music by A. Panayotopoulos.	"	
Ὁπισθόφυλλο: Στῶν Ψαρῶν τὴν ὀλόμαυρον ράχῃ, Στίχοι Δ. Σολωμοῦ, Μουσικὴ Ἀλ. Παναγιωτοπούλου	"			"	

Κ. ΠΑΛΑΜΑ

ΤΟ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙ

Τὸ Μοναστήρι στὸ γκρεμό, στὰ πόδια του μιὰ πλάση, καὶ ὅλα τὰ δένδρα τὴ γεννᾶν καὶ ὅλοι οἱ καρποὶ τὴ θέρφουν καὶ τὴν ποτίζουν ποταμὲς καὶ ἀηδόνια τὴν κοιμίζουν γέρνει σὰν ὑποταχτικὰ καὶ σὰ νὰ θέλῃ μὲ ὅλη τὴ γελαστὴ χλωράδα τῆς, ποὺ δὲν τῆς ἀπολείπει, χειμῶνες καὶ καλοκαυρῖες, τὰ πόδια νὰ φιλήσῃ τοῦ ἀγέλαστου μοναστηριοῦ. Τετράγωνο, ἕνας ὄγκος,

τοῖχος τὸ κλεῖ κυκλώπιος, μεγάλ' ἡ αὐλὴ στὴ μέσῃ, καὶ τὰ κελλιά ὀλοτρόγωνα τετράπαιτα, καὶ οἱ πύργοι ποὺ πᾶν ἀπάνου ἀπ' τὰ κελλιά, καὶ στῆς αὐλῆς τὴ μέσῃ ἡ τρουλλωτὴ ἐκκλησιά, καὶ αὐτὴ ὑψωμένη χαρῶνα τώρα ἀπὸ τὸ χτίστη χωριστὴ, ποὺ εἶπανε ρήγας, καὶ ἦρθε τὰ μάτια δακρυονύσταχα νὰ κλείσῃ, χορτασμένα φῶς, δόξα, δύναμι, ζωὴ, πολέμους, ἀμαρτίες.

Κ. ΠΑΛΑΜΑ

ΠΑΝΤΑΝΑΣΣΑ, ΕΛΕΟΥΣΑ

Λαοὶ τὸν ὕμνο πλέκουνε, σὰν τὸ στεφανοπλόκο, μὲ χίλια βᾶγια δοξασμοῦ, κρῖνα λαχτάρας μύρια, στὴ χάρη Σου, Θεοτόκο! Γλυκοφιλοῦσα, Ἀκάθιστη, Γιάτρισσα Πονολύτρα, Παραμυθία, Περιβλεφτῇ, Πανάχραντῃ, Ὁδηγήτριά, Γοργαεπικόῃ, Ἀθηναία, Ρωμαία, Φανερωμένη, Πύργε χρυσοπλοκάωτατε, λιοσταλασμένε θρόνε! πλημμύρισε τὸν οὐρανό, σημάδι ἐστὶν πῶς μέγα.

Φορεῖς τὸν ἥλιο φόρεμα, σκαμνὶ σου τὸ φέγγος, Θυματισμένη, λατρευτὴ, χιλιούμολογημένη, Βασίλισσα στὰ Χερουβεὶμ, φωτοπηγὴ τοῦ κόσμου. Κομμένο ἀπὸ τὰ μυστικὰ μαγιάπριλα τῆς φέρονε τὸν κρῖνο ὁ ἄγγελος Γαβριήλ, τὸ Χαῖρε ὁ πρωσιότης. «Ἡ σκέπη καὶ τ' ἀνθρώπου ἐστὶν, τ' ἀγγέλου ἐστὶν καὶ ἡ δόξα, μετὰ τὴν χαρὰ σου χαίρεται, Χαριτωμένη, ἡ χτίσις!»

(Ἀπὸ τὴν «Φλογέρα τοῦ Βασιλιᾶν»)

Η ΜΕΓΑΛΟΧΑΡΗ

Κ. ΠΑΠΑΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ

Γεν. Ἐπιθεωρητοῦ Μ. Ε.

λογικὴ μελωδία εἰς τὸ διηγεσ. Σὲ αἰθέριο μῦρο θὰ μετατρέπεται ἡ κάθε εἰλικρινὴς ἱκεσία. Ἀντικατοπτρισμὸς Σελήνης εἰς κρυσταλλινὴν πηγὴν θὰ προβάλλῃ τῆς ἐκφράσεως τῆς τὸ εἶδωλον. Ὡς μυρωμένη ψυχὴ λευκοῦ κρίνου θὰ εἰκονίζεται ἡ πανάχραντος μορφή Τῆς εἰς τὸ ἰδεατὸν κρυσταλλινὸν σταγόνοσ δρόσου. Θὰ ὑψίσταται καὶ θὰ προβάλεται ὡς τὸ καύχημα καὶ τὸ ἐγκαλλώπισμα δι' ὅλον τὸν γυναικεῖον κόσμον τοῦ

ἐνθεὸς μουσικὴ καὶ κραδασμὸς ἐγκάτων. Οἱ Χριστιανοὶ ποιηταὶ καὶ ὑμνογράφοι μὲ κυματώδη ἐμπνευσιν καὶ ἱερὸν πάθος ἐξήραν τὸ μητρικὸν φίλτρον καὶ τὴν ἀφαιρὸν ὀδύνην τῆς διὰ τὸ μαρτύριον τοῦ Υἱοῦ Τῆς εἰς τὴν ἡλικίαν τῆς πλήρους γονιμότητος. Θὰ ἀνθολογήσωμεν ὀλίγους στίχους:

Εἰς τὴν ἀκολουθίαν τοῦ ἀκαθίστου ὕμνου εἰς τὴν ὑπεραγίαν Θεοτόκον εὐρίσκομεν ποίησιν ὑψηλὴν. «Χαίρε, βάτε ἀφλεκτε, χαίρε βάθος δυσθεώρητον, χαίρε ἡ γέφυρα πρὸς τοὺς οὐρανοὺς ἡ μεταγούσα καὶ κλίμαξ ἡ μετάρσιος, ἦν ὁ Ἰακώβ ἐθεάσατο. Χαίρε, Θεία στάμνε τοῦ μάνα. Χαίρε λύσις τῆς ἀρᾶς. Χαίρε Ἀδάμ ἡ ἀνάκλησις, μετὰ Σοῦ ὁ Κύριος».

Ἐράσμιοι εἶναι οἱ ἐπιτάφιοι θρηνητικοὶ στίχοι, ἐξ ὧν μεταφέρομεν τοὺς κάτωθι:

«Οἶμοι, φῶς τοῦ κόσμου! οἶμοι φῶς τὸ ἐμόν! Ἰησοῦ μου ποθεινότητε ἐκράξεν ἡ Παρθένος θρηνωδοῦσα γοεῶς». «Τίς μοι δώσῃ ὕδωρ καὶ δακρύων πηγάς;» «Ἡ Θεόλυφος Παρθένος ἐκραύγαεν, ἵνα κλαύσω τὸν γλυκύν μου Ἰησοῦν;» «Πότε ἴδω, Σῶτερ, Σὲ τὸ ἄχρονον φῶς, τὴν χαρὰν καὶ ἡδονὴν τῆς καρδίας μου; ἡ Παρθένος ἀνεβόα γοεῶς».

«Ἡ δάμαλις τὸν μόσχον ἐν ξύλῳ κρεμασθέντα ἠλάλαξεν ὀρώσα» Ὡ! φῶς τῶν ὀφθαλμῶν μου, γλυκύτατον μοι τέκνον, ποῦ ἔδυσ σου τὸ κάλλος;»

Εἶναι ἀναμφισβήτητον ὅτι μετὰ τὸν Ἰησοῦν, ἡ παρθένος Μαρία εἶναι ἡ περισσότερο συγκινητικὴ καὶ ἁγία μορφή τοῦ Χριστιανισμοῦ. Αὕτῃ ἰνδαλίᾳ ὄλων τῶν ἀληθινῶν μητέρων, — μὲ πόνοους καὶ σπερήσεις ἀνέθεμε τὸν Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν ἱδρυτὴν τῆς ἀποκεκαλυμμένης θρησκείας. Ἀπειρος ἦτο ἡ στοργὴ καὶ ἡ ἀφοσίωσις εἰς τὸν Υἱόν Τῆς. Μένει καὶ θὰ μένῃ ὡς ὑπόδειγμα βάθους, λεπτότητος, διακριτικότητος καὶ θερμότητος. Ἐπειτα ἀπὸ τὸν Υἱόν Τῆς αὐτὴν θὰ μακαρίζουν πᾶσαι αἱ γενεαί. Αὐτὴν θὰ ἀνυμνοῦν. Εἰς αὐτὴν θὰ καταφεύγουν. Καμία μορφή ἔκτοτε δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ἐμφανισθῇ ἐν τῷ κόσμῳ μὲ τὴν χάριν καὶ τὸ κάλλος, τὴν αἰθεριότητα καὶ τὸ θέλγητρον καὶ τέλος μὲ τὸ μεγαλεῖον καὶ τὴν γλυκύτητα τῆς Ναζαρηνῆς Παρθένου, τῆς Μαρίας ἢ Μαρίας, τὴν ὅποίαν ὅλοι οἱ λαοὶ καὶ πᾶσαι αἱ φυλαὶ ὀνομάζεται εἰς αὐτὴν θὰ εἶναι ἀληθὴς ποιήτρια Μεγαλόχαρη.

ΚΟΣΜΗΤΕΙΑ

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ ΑΡΧ. ΤΟΥ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

ΔΩΡΕΑ 1. Τῆς 4

ΗΜΕΡΟΜ. 16.8.88

ΑΡΙΘ. 36199

ΗΘΙΚΑ ΚΑΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΔΑΓΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΔΕΟΛΟΓΙΑΝ ΤΟΥ ΕΡΥΘΡΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ



Ἡ ἀρετὴ τῆς μεγαλοψυχίας καὶ τῆς συγγνώμης

ΜΕΛΗ ΝΙΚΟΛΑΪΔΗ

Ὅταν ὁ Ἑρρίκος Ντυνάν, ἔπειτα ἀπὸ τῆ φριχτῆ μάχης τοῦ Σολφερίνο, εἶχε καταρτίσει, μὲ τὴ βοήθεια ἀπλῶν καὶ εὐγενικῶν ἀνθρώπων τῆς περιοχῆς, μιὰ πρόχειρη ἐγκατάστασι γιὰ τὴν ἀνακούφισι καὶ τὴν περίθαλψι τῶν τραυματιῶν, δὲν τοὺς ξεχώρισε σὲ δύο ἀντιμαχόμενες παρατάξεις, ἀλλὰ τοὺς δέχτηκε ὅλους ὡς συνανθρώπους. Καὶ στὴν καταματωμένην ἐκείνην ἀπὸ ἔχθρα καὶ μίσος περιοχή, παρυσιάστηκε τὸ ὑπέροχο φαινόμενο ἀπλῶν καὶ ταπεινῶν ἀνθρώπων τοῦ λαοῦ νὰ περιποιῶνται καὶ νὰ περιθάλπουν ὄχι μόνον τοὺς συμπατριῶτες τους, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἐχθροὺς τους! Ἐξαίρετο καὶ θαυμαστό δεῖγμα τῆς μεγάλης ἀρετῆς τῆς Ἀνεξικακίας.

Καὶ αὕτη ἀκριβῶς ἡ ἀρετὴ τῆς ἀνεξικακίας, ποὺ εἶναι φυσικὸ ἀπαύγασμα τῆς πρώτης βασικῆς ἀρετῆς τῆς Ἀγάπης, εἶναι μία ἀπὸ τὶς κεντρικώτερες καὶ οὐσιαστικώτερες ιδέες, ποὺ ἐμπνέουν καὶ καθοδηγοῦν τὸ ἔργο τοῦ Ἑρυθροῦ Σταυροῦ. Ἡ γενναία καὶ ὑψηλὴ πράξις, ποὺ ἐπήγαγε αὐθόρμητα καὶ αὐτόματα ἀπὸ τὶς εὐγενικὰ καὶ ἀγνὲς ψυχὰς τοῦ Ντυνάν καὶ τῶν πρώτων ἐκείνων συνεργατῶν του, υἱοθετήθηκε καὶ καθιερώθηκε κατόπιν ἀπὸ τὸν Ἑρυθρὸ Σταυρὸ καὶ ἔγινε πρωταρχικὴ ἀρχὴ τῶν μεγάλων προσπαθειῶν καὶ ἐπιδιώξεων του.

Ἀπὸ τὶς κοινὲς γενικὲς διατάξεις, ποὺ καθορίζουν οἱ τέσσερις ἱστορικὲς Συμβάσεις τῆς Γενεύης, οἱ πρῶτες καὶ βασικώτερες εἶναι ἐκεῖνες, ποὺ, ἀναφερόμενες στὰ πρόσωπα, ποὺ ἔχουν τεθῇ «ἐκτὸς μάχης», ἔνεκα τραυματισμοῦ, ἀρρώστειας ἢ κρατήσεως, ὅπως καὶ στὰ πρόσωπα, ποὺ κατέθεσαν τὰ ὄπλα ἢ δὲν ἔλαβαν μέρος στὶς ἐχθροπραξίες, ἐπιτάσσουν νὰ παρέχεται στὰ πρόσωπα, αὐτὰ, σὲ κάθε περίπτωσι, «ἀνθρωπιστικὴ μεταχείρισις, χωρὶς καμμία δυσμενὴ διάκρισι, ποὺ νὰ βασίζεται στὴ φυλὴ, στὸ χρῶμα, στὸ θρήσκευμα, στὴν καταγωγὴ, στὴν περιουσίαν ἢ σὲ ὅποιοδήποτε ἄλλο ἀνάλογο κριτήριον».

Ὁ Ἑρυθρὸς Σταυρὸς ἔδωσε ἔτσι τὴν πιὸ πλατεῖα καὶ πιὸ ὑψηλὴ ἔννοια στὴν ἀρετὴ τῆς ἀνεξικακίας σὲ ὅλες τὶς μορφές της — τῆς καλοκαγαθίας, τῆς ἐπιεικειᾶς, τῆς μακροθυμίας, τῆς συγγνώμης — καὶ καθώρισε ἕναν ἀπὸ τοὺς οὐσιαστικώτερους κανόνες γιὰ τὴ συμβίωσι τῶν ἀτόμων καὶ τῶν λαῶν.

Διαβάζοντας κανεὶς τὶς διατάξεις αὐτὲς τῶν Συμβάσεων τῆς Γενεύης νομίζει, πὼς ἀκούει τὰ μεγάλα καὶ ὑψηλὰ διδάγματα τῆς Χριστιανικῆς Θρησκείας, ποὺ ἔχει καθιερώσει τὴν ἀνεξικακίαν ὡς μίαν ἀπὸ τὶς σπουδαιότερες — ἂν ὄχι τὴ σπουδαιότερη — χριστιανικὴν ἀρετὴν.

Πλαταίνοντας καὶ ὀλοκληρώνοντας τὴ βασικὴ ἐντολὴ τοῦ «ἀγαπᾶτε ἀλλήλους» ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς ἐπρόσθεσε τὸ μέγα καὶ θεῖο πρόσταγμα «ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν». Καὶ ὅταν ὁ Ἀπόστολος Πέτρος τὸν ρώτησε, πόσες φορές ὁ ἄνθρωπος πρέπει νὰ συγχωρῇ τὸν ἐχθρὸν του καὶ συγκεκριμένα ἂν πρέπει νὰ φτάνῃ ὡς τὶς ἑπτὰ φορές, ὁ Ἰησοῦς ἔδωσε τὴν ὑπέροχην ἀπάντησι ὅτι ὄχι μόνον ἑπτὰ φορές, ἀλλὰ καὶ ἑβδομηνταεφτά φορές — δηλαδὴ πάντοτε — πρέπει νὰ δίνουμε τὴ συγγνώμην μας στοὺς ἐχθροὺς μας.

Καὶ σφραγίζοντας ὁ ἴδιος μὲ τὸ θεῖο παράδειγμα του τὸν μέγα λόγον, ὅταν ἡ κακία καὶ τὸ μῖσος τῶν ἀνθρώπων τὸν εἶχαν καρφώσει — Αὐτόν, τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ καὶ Σωτῆρα τους — στὸν μαρτυρικὸ Σταυρὸ, στράφηκε στὸν Οὐράνιον Πατέρα του καὶ τοῦ ζήτησε: «Πάτερ, ἄφες αὐτοῖς, οὐ γὰρ οἶδασιν τί ποιοῦσιν». Ὑψιστο κήρυγμα ἀνεξικακίας καὶ συγγνώμης, ποὺ ἀντιλαλοῦν ἀπὸ τότε καὶ θ' ἀντιλαλοῦν γιὰ πάντα οἱ αἰῶνες, ὡς γνώρισμα καὶ γνώμονα ἀληθινῆς Χριστιανικῆς συνειδήσεως καὶ ζωῆς.

Ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τοὺς περασμένους αἰῶνες, ποὺ ξεκινοῦν ἀπὸ τὰ βάθη τῆς Ἑλληνικῆς ἀρχαιότητος, ἔρχονται ὡς ἐμὰς — καὶ ἰδιαίτερα βέβαια σ' ἐμὰς τοὺς Ἕλληνας — παρόμοια μηνύματα, ποὺ χωρὶς νὰ ἔχουν τὴν ὀλοκλήρωσι καὶ χωρὶς νὰ φθάσουν στὴν κορύφωσι τῆς διδασκαλίας τοῦ Ἰησοῦ, ἀποτελοῦν πάντως τὸ προοίμιον καὶ τὴν προετοιμασίαν τους.

Ὁ Πιττακὸς ὁ Μυτιληναῖος — ἕνας ἀπὸ τοὺς ἑπτὰ Σοφούς τῆς ἀρχαίας Ἑλλάδος, — ὅταν ἀδίκηθηκε ἀπὸ κάποιον καὶ εἶχε τὴ δυνατότητα νὰ τὸν τιμωρήσῃ, εἶπε: «Ἡ συγγνώμη εἶναι ἀνώτερη ἀπὸ τὴν τιμωρίαν· διότι ἡ συγγνώμη εἶναι τὸ γνώρισμα μιᾶς ἡμερῆς φύσεως, ἐνῷ ἡ τιμωρία εἶναι γνώρισμα μιᾶς θηριώδους». Καὶ ὁ Σοφοκλῆς στὸν «Αἴαντα» λέγει: «Ἡ ἀρετὴ (κι ἐδῶ ἔννοεῖ τὴν καλοσύνην καὶ τὴ συγγνώμην) εἶναι πιὸ δυνατὴ (νικᾷ) ἀπὸ τὴν ἔχθραν».

Καὶ μὲ τὸ ἴδιο περίπου πνεῦμα μίλησαν γιὰ τὴν ἀνεξικακίαν ὁ Πλάτων, ὁ Ἀρίστιππος, ὁ Δημοσθένης καὶ ἄλλοι ἀρχαῖοι Ἕλληνες φιλόσοφοι. Καὶ αὐτὸ ἀκριβῶς τὸ πνεῦμα τῆς ἀρχαίας Ἑλληνικῆς φιλοσοφίας, συμπληρωμένο καὶ ὀλοκληρωμένο ἀπὸ τὸ πνεῦμα τῆς Χριστιανικῆς Θρησκείας, συγκεντρώνει, συγχωνεύει καὶ ἀκτινοβολεῖ ἡ μεγάλη καὶ ὑψηλὴ ιδεολογία τοῦ Ἑρυθροῦ Σταυροῦ.

ΣΗΜ. Εἰς τὸ προηγούμενον ἄρθρον, Ἀγάπη, ἀπὸ τυπογραφικὴν ἀβλεψίαν ἀντὶ νὰ τεθῇ ἡ λέξις «φθονεῖ» εἰς τὸ κείμενον τοῦ Ἀποστόλου Παύλου, ἐτέθη «ἀφθονεῖ».

«Τὰ ἰδεώδη τοῦ Ε.Σ.Ν. ὁδηγοῦν τὸ παιδί ἀπὸ τοῦ ἐγωϊστικοῦ ἐνστικτοῦ τῆς αὐτοσυντηρήσεως εἰς τὸ συναίσθημα τῆς πρὸς τὸν πλησίον εὐθύνης καὶ ἐξ αὐτοῦ εἰς τὴν ἀγάπην πρὸς τὸν συνάνθρωπον ὅλον τοῦ κόσμου. Εἰς χεῖρας τῶν εκπαιδευτικῶν εὐρίσκεται τὸ μέλλον τοῦ Ε.Σ.Ν. καὶ αὐτοὶ ἀνταλλάσσοντες ἐπὶ διεθνoῦς ἐπιπέδου τὰ πορίσματα τῆς πείρας καὶ τὰ προβλήματα τῶν δυνάμει νὰ δημιουργήσουν διὰ τοῦ Ε.Σ.Ν. τοὺς ἀνθρώπους τῆς αὖριον εὐτυχίης, ἀνθρωπινωτέρους καὶ ζῶντας μέσα σ' ἕνα εὐημερὸν κόσμον.»

(Ἀπὸ τὴν ὁμιλίαν τοῦ δρος Fehr, Προέδρου τῆς Συμβουλευτικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Συνδέσμου τῶν Ε.Σ. εἰς τὸ ἐν Λωζάνῃ Διεθνὲς Συνέδριον τῶν Ἐκπαιδευτικῶν, τὸν παρελθόντα Αὐγούστου.)

Μιὰ ἰδιαίτερος φιλικὴ μας χώρα

Ο ΚΑΝΑΔΑΣ

Μιὰ ἀπὸ τὶς χώρες, ποὺ ἐβοήθησαν τὴν πατρίδα μας τόσο κατὰ τὸν πόλεμον ὅσο καὶ μετὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν εἶναι ὁ Καναδᾶς. Ἀκόμη καὶ τὰ παιδιὰ τοῦ Καναδᾶ, διὰ μέσον τοῦ Καναδικοῦ Ἑρυθροῦ Σταυροῦ Νεότητος, ἔστειλαν στὰ Ἑλληνόπουλα ἄφθονα δῶρα σὲ γραφικὴ ἔλξη, παιχνίδια καὶ ἄλλα ἀντικείμενα. Ἀλλὰ καὶ σήμερον οἱ Ἑρυθροσταυριτεῖς τοῦ Καναδᾶ εὐρίσκονται σὲ στενὴ καὶ φιλικὴ ἐπικοινωνίαν μὲ τοὺς Ἑρυθροσταυριτεῖς τῆς πατρίδος μας καὶ ἀνταλλάσσουν συχνὰ δῶρα καὶ λευκώματα, διατηροῦν δὲ μεταξὺ τῶν συχνὴ ἀλληλογραφία, ἢ ὅποια διατηρεῖ καὶ ἰσχυροποιεῖ τὴ φιλίαν μεταξὺ τῶν παιδιῶν τῶν δύο χωρῶν. Γιὰ τὴ χώρα αὕτη, ποὺ τόση ἀγάπην ἔδειξε καὶ τόσο ἐβοήθησε τὴν πατρίδα μας, μᾶς δίδουν χρησιμώτατες πληροφορίες οἱ γραμμὲς ποὺ ἀκολουθοῦν.

Ὁ Καναδᾶς εἶναι μιὰ ἀπὸ τὶς μεγαλύτερες χώρες τῆς γῆς στὴν ἑκτασί: δέκα ἑκατομμύρια τετραγωνικὰ χιλιόμετρα, ἴση δηλαδὴ μὲ τὴν ἑκτασί ὀλοκληρῆς τῆς Εὐρώπης.

Παρὰ ὅμως τὴν τεραστίαν ἑκτασί τῆς χώρας, ὁ πληθυσμὸς τοῦ Καναδᾶ μόλις φθάνει τὰ 19.000.000 κατοίκων. Καὶ τοῦτο, γιὰ τὴν ἀπέραντη ἑκτασί τῆς χώρας, μόνον μιὰ στενὴ σχετικῶς λουρίδα, κατὰ μήκος τῶν συνόρων μὲ τὶς Ἡνωμένες Πολιτεῖες, πλάτους μερικῶν ἑκατοντάδων χιλιομέτρων, εἶναι κατάλληλη γιὰ καλλιέργεια καὶ γιὰ διαμονὴν ἀνθρώπων. Ἡ λουρίδα αὕτη μόλις ἀποτελεῖ τὸ 1/8 τοῦ Καναδᾶ. Τὰ ἄλλα 7/8 ἀποτελοῦνται ἢ ἀπὸ ἔλξη, ποὺ παγώνουν τὸ περισσότερο μέρος τοῦ χρόνου, ἢ ἀπὸ ἀπέραντα δάση, ποὺ ἀποτελοῦν μιὰ ἀπὸ τὶς μεγαλύτερες πηγὰς πλούτου τοῦ Καναδᾶ, ἢ ἀπὸ ἐκτάσεις, ποὺ βρίσκονται στὴν πολιτικὴ περιοχὴ καὶ εἶναι σκεπασμένες ἀπὸ πάγους.

Τὸ μεγαλύτερον μέρος τοῦ πληθυσμοῦ ζῇ στὴν ἀνατολικὴν περιοχὴ, ποὺ βρέχεται ἀπὸ τὸν Ἀτλαντικὸ Ὠκεανὸ, καὶ ἰδίως στὸ τεράστιον λεκανοπέδιον, ποὺ διαρρεῖ ὁ ποταμὸς Ἅγιος Λαυρέντιος. Ὁ ποταμὸς αὐτός, τοῦ ὁποῖου τὸ μήκος φθάνει τὶς 3.000 χιλιόμετρα, πηγάζει ἀπὸ τὸ ἐσωτερικὸν τῆς χώρας, περνᾷ ἀπὸ τὶς λεγόμενες Μεγάλες Λίμνες, ποὺ βρίσκονται στὰ ὄρια Καναδᾶ καὶ Ἡνωμένων Πολιτειῶν, καὶ χύνεται στὸν Ἀτλαντικὸν Ὠκεανόν, σχηματίζοντας τὸν τεράστιον ποταμὸ-κόλπον τοῦ Ἁγίου Λαυρεντίου.

Ὁ ποταμὸς αὐτός δὲν ἔχει ἰσχυρὸ ρεῦμα καὶ τὰ ἄφθονα νερά του τὸν κάνουν καταλλήλोटτον γιὰ τὴ ναυσιπλοΐαν. Μόνον οἱ καταρράκτες, ποὺ βρίσκον-

ἕνα ἀπέραντον ἐργοστάσιον στὴν περιοχὴ τῶν Μεγάλων Λιμνῶν.



νός αὐτὸ ἀρκετὰ παράδοξον, γιὰ τὸ Καναδᾶς δὲν ἔχει καὶ πολὺ μεγάλο γεωγραφικὸ πλάτος.

Ὁ Ἅγιος Λαυρέντιος π.χ., ποὺ βρίσκεται στὸ ἴδιον γεωγραφικὸ πλάτος μὲ τὸ Σηκουάνα τῆς Γαλλίας, παγώνει ἐπὶ τέσσαρες τουλάχιστον μῆνες, ἐνῷ ὁ Σηκουάνας σπανιῶτα παγώνει. Οἱ Μεγάλες Λίμνες, ποὺ ἔχουν τὸ ἴδιον γεωγραφικὸ πλάτος μὲ τὴ Νεάπολιν τῆς Ἰταλίας, ἐπὶ τρεῖς μῆνες τουλάχιστον τὸ χρόνο εἶναι σκεπασμένες, κατὰ τὸ μεγαλύτερον μέρος τους, ἀπὸ πάγους.

Εἶναι ζήτημα ἂν ὑπάρχῃ, ἄλλη χώρα στὸν κόσμον, ὅπου νὰ ρίχνῃ περισσότερα χιόνια. Πολλὰς περιοχὰς τοῦ Καναδᾶ, ἰδίως πρὸς τὰ ἀνατολικά, σκεπάζονται ἐπὶ πολλοὺς μῆνες ἀπὸ χιόνια ὕψους δύο καὶ τριῶν μέτρων, καὶ τὸ ἔδαφος παγώνει σὲ ἀρκετὸ βάθος.

Ὅσο ὁ χειμῶνας εἶναι δομῶς, ἄλλο τόσο καὶ τὸ καλοκαίρι εἶναι θερμὸ καὶ μάλιστα διαδέχεται ἀπότομα τὸν χειμῶνα, ὥστε οὐσιαστικὰ ἀνοίξει ἐκεῖ δὲν ὑπάρχει. Τὸν Ἀπρίλιον ὅλα εἶναι ἀκόμη σκεπασμένα ἀπὸ πάγους καὶ χιόνια. Καὶ τὸ Μάιον ὅλα ἔχουν λειώσει καὶ ἡ χώρα σκε-



Ἀποψὲς τῆς πόλεως Ὁττάβα, πρῶ-
τεύουσας τοῦ Καναδᾶ.

πάζεται ἀπὸ πλουσιωτάτη βλάστησι.

Ἡ κεντρικὴ περιοχὴ τοῦ Καναδᾶ ἀποτελεῖ μιὰ ἀπέραντη πεδιάδα, χωρὶς βουνά, χωρὶς δάση, χωρὶς ποταμούς καὶ λίμνες, τὴν ὅποια σαρπνουν ὅλο τὸ χειμῶνα, ὀρηκτικοὶ καὶ παγεροί, οἱ βορειοὶ ἄνεμοι καὶ οἱ χιονοθύελλες. Τὸ ἔδαφος ὅμως τῆς ἀπέραντης αὐτῆς πεδιάδος εἶναι γονιμώτατον. Εἶναι ὁ πραγματικὸς σιτοβολώνας ὄχι μόνον τοῦ Καναδᾶ, ἀλλὰ τοῦ κόσμου ὀλοκληροῦ. Ἐπειδὴ ὅμως τὸ ἔδαφος αὐτὸ δὲν μπορεῖ νὰ καλλιεργηθῇ τὸ φθινόπωρον καὶ τὸν χειμῶνα, οἱ Καναδοὶ καλλιεργητὰὶ ἐδημιούργησαν μιὰ ἰδιαίτερον ποικιλίαν σιταριοῦ, τὴν περίφημον «μανιτόπυ», ποὺ σπέρνεται μόλις λειώσουν τὰ χιόνια καὶ ὀρμιάζει ὡς τὸ Σεπτέμβριον, πρὶν ἀρχίσουν οἱ πρῶτες παγωνιές. Τὴν ποικιλίαν αὕτη τὴν ὀνομάζουν καὶ «σιτάρι τῶν 90 ἡμερῶν», γιὰ τὴν πραγματικὰ 90 ἡμέρας περνοῦν ἀπὸ τὴ στιγμήν ποὺ θὰ σπαρθῇ, ὡς τὴν ἐποχὴν ποὺ θὰ θερισθῇ.

Ὅσο γιὰ τὰ δάση τοῦ Καναδᾶ εἶναι ἀπέραντα, παρέχουν δὲ ἄφθονον ξυλείαν καὶ ἄλλα δασικὰ προϊόντα. Ἀπὸ τὰ δάση αὐτὰ κατορθώνει ἡ χώρα καὶ παράγει τὸ μισὸ χαρτί, ποὺ χρειάζονται ὅλες οἱ ἐφημερίδες τοῦ κόσμου.

Ἀλλὰ καὶ τὸ ὑπέδαφος εἶναι πλουσιώτατον σὲ παντὸς εἶδους πολὺτιμα ὀρυκτά. Ὁ Καναδᾶς παράγει τὰ 90 % τοῦ νικελίου τῆς παγκοσμίου παραγωγῆς, τὰ 60 % τῆς πλατίνας, τὰ 18 % τοῦ ψευδαργύρου, τὰ 16 % τοῦ μολύβδου, τὰ 15 % τοῦ χαλκοῦ. Στὴν παραγωγὴ χρυσοῦ ὁ Καναδᾶς εἶναι ἡ τρίτη χώρα τοῦ κόσμου καὶ ἔχει τὰ πλουσιώτερα ὀρυχεῖα οὐρανίου, ποὺ εἶναι ἀπαραίτητον, ὅπως ἔξομε, γιὰ τὴν παραγωγὴ ατομικῆς ἐνέργειας.

Ὁ Καναδικὸς λαὸς εἶναι ἐργατικὸς, εὐγενικὸς καὶ γενναῖος. Χιλιάδες Καναδοὶ στρατιῶτες ἤρθαν ἀπὸ τὴ μακρινὴν (Συνέχεια εἰς σελ. 8)

Τὸ μνημεῖον Μπέλλ, ἔργον τοῦ γλύπτου W. Allward εἰς Μπράντφορντ Καναδᾶ, ἀνηγέρθη διὰ νὰ ὑπεθυμίσῃ τὴν συμβολὴν τῆς πόλεως Brantford εἰς τὴν ἀνακάλυψιν τοῦ τηλεφώνου ὑπὸ τοῦ ἐφευρέτου αὐτοῦ Ἀλέξανδρου Γκράχαμ Μπέλλ.



Η ΝΕΚΡΑ ΘΑΛΑΣΣΑ

ΦΩΤ. Π. ΚΑΡΑΠΠΕΡΗ, 'Υφηγητού του Πανεπιστημίου 'Αθηνών

'Ανεγράφη πρό καιρού εις τὰς ἐφημερίδας ὅτι καταβάλλονται προσπάθειαι διὰ τὴν ἐκμετάλλευσιν τοῦ περσίου φυσικοῦ πλούτου τῆς περιοχῆς τῆς Νεκρᾶς Θαλάσσης. Τοῦτο ἔρχεται ὡς μία συνέχεια προηγουμένων δημοσιευμάτων περὶ «Χειρογράφων τῆς Νεκρᾶς Θαλάσσης» καὶ θὰ ἐνδιέφερε ἐπομένως νὰ γραφοῦν ὀλίγα καὶ περὶ τῆς παραδόξου αὐτῆς θαλάσσης.

Ὡς Νεκρά Θάλασσα εἶναι γνωστὴ ἡ μεγάλη ἄλμυρά λίμνη, ποὺ εὐρίσκεται εἰς τὴν νοτιοανατολικὴν περιοχὴν τῆς Παλαιστίνης, ἡ ὁποία ἦτο γνωστὴ εἰς τοὺς ἀρχαίους Ἕλληνας ὡς «ἀσφαλτῖτις λίμνη», ἐνῶ ὁ Πανσανίας τὴν ἀναφέρει ὡς «θάλασσαν τῆς βίβλου».

Πρόκειται περὶ κλειστῆς θαλασσίας λεκάνης, παρομοίας μὲ ἐκείνην τῆς Κασπίας Θαλάσσης. Ἡ συνολικὴ τῆς ἐπιφάνεια ὑπερβαίνει τὰ 900 τετραγωνικά χιλιόμετρα, ἔχει μέγιστον βάθος 400 περίπου μέτρα, εὐρίσκεται περὶ τὰ 400 μέτρα ὑπὸ τὴν στάθμην τῆς Μεσογείου Θαλάσσης καὶ χαρακτηρίζεται ἀπὸ τὴν παντελὴ ἔλλειψιν ζωῆς. Τὸ περίεργον αὐτοῦ φαινόμενο τῆς ἐλλείψεως ζωῆς σὲ θάλασσα ὀφείλεται κυρίως στὰ πολλὰ ἄλατα καὶ ἄλλα ὀρυκτά, τὰ ὁποῖα ὑπάρχουν εἰδικῶς στὴ Νεκρά Θάλασσα. Τὸ ὕδωρ, ἐξ ἄλλου, λόγῳ τῆς μεγάλης πυκνότητος ποὺ δημιουργεῖται, εἶναι πολὺ βαρὺ καὶ ἄλμυρόν, δύσκολα σηκώνει κύματα, ὁ δὲ λουόμενος δὲν βυθίζεται στὴ θάλασσα αὐτῇ, ἀλλὰ ἐπιπλέει, ἀκόμη καὶ ἂν δὲν γνωρίζῃ νὰ κολυμβᾷ.

Τὰ σπουδαιότερα ἐκ τῶν ὀρυκτῶν, ποὺ περιέχει ἡ Νεκρά Θάλασσα, πλὴν τοῦ μαγειρικοῦ ἁλατος, εἶναι ἡ ποτάσσα, τὸ μαγνήσιον, τὸ χρώμιον καὶ διάφορα σπάνια μέταλλα. Εἶναι σύνθετος ἐπίσης τὸ φαινόμενον νὰ ἐπιπλέῃ στὴ θάλασσα αὐτὴ ἀσφαλτος, τὴν ὁποίαν συλλέγουν οἱ ἰθαγενεῖς τῆς περιοχῆς. Τὰ ὕδατα, ἐξ ἄλλου, ἔχουν πολλὰς θεραπευτικὰς ἰδιότητας καὶ τὸ κλίμα γενικῶς τῆς περιοχῆς εἶναι εὐνοϊκὸ διὰ τοὺς πάσχοντες ἀπὸ ἀσθμα καὶ διαφόρους ἄλλας βρογχικὰς καὶ ἀναπνευστικὰς παθήσεις.

Τὴν Νεκρὰν Θάλασσαν τροφοδοτοῦν πολλοὶ ποταμοὶ καὶ κυρίως ὁ ἰχθυοτρόφος Ἰορδάνης, ὁ ροὺς τοῦ ὁποίου ἔχει ἀνάπτυγμα, ποὺ ὑπερβαίνει τὰ 300 χιλιόμετρα. Ἐχει ὑπολογισθῇ, ὅτι ὁ ποταμὸς αὐτὸς προμηθεύει στὴ θάλασσα ἡμερησίως 6 ἑκατομύρια τόννους γλυκέος ὕδατος καὶ ἔχει ἐπίσης διαπιστωθῇ ὅτι οἱ ἰχθεῖς τοῦ Ἰορδάνου καὶ τῶν ἄλλων ποταμῶν, θνήσκουν εὐθὺς ὡς ἔλθουν εἰς τὴν Νεκρὰν Θάλασσαν.

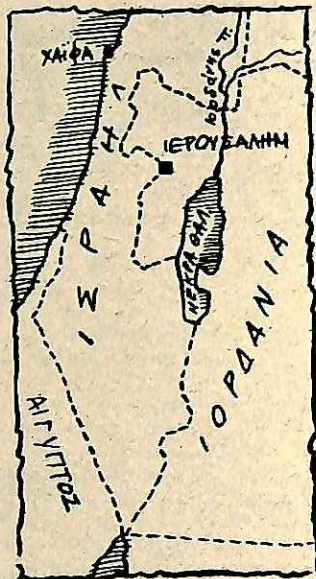
Ἐπειδὴ δὲν πετοῦν πουλιὰ ὑπεράνω τῆς Νεκρᾶς Θαλάσσης, ἐδημιουργήθη ἡ ἐντύπωσις, ὅτι εἶναι δηλητηριώδης ἡ ὑπεράνω αὐτῆς ἀτμόσφαιρα. Τοῦτο ὅμως δὲν φαίνεται πιθανόν καὶ τὸ φαινόμενον πρέπει νὰ ἀποδοθῇ στὴν ἔλλειψιν τροφῆς ὑπεράνω καὶ ἐντὸς τῆς θαλάσσης.

Εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Νεκρᾶς Θαλάσσης ὑπάρχουν πηγαὶ μεταλλικῶν ὑδάτων καὶ ἐπίσης φύεται ὁ «στρύχνος» καὶ μερικὰ ἄλλα περίεργα φυτὰ. Τὰ φυτὰ

αὐτὰ προκαλοῦν κυρίως σκοτοδίνην καὶ κεφαλαλγίαν, ἀλλὰ καὶ τὸν θάνατον εἰς σπανίας περιπτώσεις.

Διὰ τὴν ἀξιοποίησιν γενικῶς τοῦ φυσικοῦ πλούτου τῆς Νεκρᾶς Θαλάσσης, καταβάλλονται κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη μεγάλα προσπάθειαι. Αἱ προσπάθειαι αὗται ἀποβλέπουσιν κυρίως στὴν κατασκευὴ ἐνὸς μεγάλου φράγματος, τὸ ὁποῖον θὰ διαμορφώσῃ τρεῖς ἐπιφανείας ἐξαμίσους καὶ θὰ πραγματοποιηθῇ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον αὐξήσις τῆς ἐπιφανείας παραγωγῆς ἁλάτων καλίου κ.τ.λ.

Ἐν σχέσει μὲ τὰ χειρόγραφα τῆς Νεκρᾶς Θαλάσσης θὰ πρέπει νὰ σημειωθῇ, ὅτι ταῦτα ἀνευρέθησαν ἐντελῶς τυχαίως εἰς βραχίονα σπηλαίου τῆς περιοχῆς. Πρόκειται περὶ περγαμηνῶν, ἐπὶ τῶν ὁποίων ἔχουν γραφῇ Τόμοι δόκληροι ἱερῶν βιβλίων τῶν Ἑβραίων (παλαιὰ διαθήκη κ.τ.λ.) εἰς τὴν ἑβραϊκὴν, τὴν ἁρμενικὴν καὶ τὴν ἑλληνικὴν γλῶσσαν. Αἱ περγαμινὲς αὗται, αἱ ὁποῖαι εἶναι εὐρήματα μεγίστης ἀρχαιολογικῆς κ.τ.λ. ἀξίας, εὐρέθησαν ἐν καλῇ καταστάσει ἐντὸς πηλίνων δοχείων περτυλιγμένων διὰ καταλήλου ὑφάσματος πρὸς προφύλαξιν ἀπὸ τὴν ὑγρασίαν.



Διὰ τὸν σχηματισμὸν τῆς Νεκρᾶς Θαλάσσης ἔχουν διατυπωθῇ κατὰ καιροὺς πολλὰ ὑποθέσεις. Κατὰ τὴν πιθανωτέραν ἐξ αὐτῶν, ἡ Νεκρά Θάλασσα ἀποτελεῖ ὑπόλοιπον προϊστορικῆς λίμνης, ἐνῶ κατ' ἄλλην ὑπόθεσιν ἐσχηματίσθη αὕτη περὶ τὰς ἀρχὰς τοῦ δευτέρου π.Χ. αἰῶνος ἐπὶ δημιουργηθέντος ἐδαφικοῦ κοιλώματος μετὰ τὴν καταστροφὴν τῶν Σοδόμων καὶ Γομόρρων. Ἡ δευτέρα αὕτη ὑπόθεσις δὲν φαίνεται ἐντελῶς ἀσχετος πρὸς τὴν ὑπάρχουσαν εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Νεκρᾶς Θαλάσσης «στήλην ἁλατος», ποὺ κατὰ τὴν παράδοσιν δὲν εἶναι τίποτε ἄλλο, ἀλλὰ ἡ σύζυγος τοῦ Λώτ, ἡ ὁποία ἐτόλμησε νὰ γυρίσῃ ἐκ περιεργείας γιὰ νὰ «δῇ» τὴν καταστροφὴν τῶν Σοδόμων καὶ Γομόρρων.

Κ. ΣΤΥΛΙΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Μετὰ λύπης ἀγγέλλομεν τὸν θάνατον τοῦ Κωνσταντίνου Στυλιανοπούλου, παλαιοῦ συνεργάτου τοῦ Ε.Ε.Σ., ἐπισυμβάντα αἰφνιδίως τὴν 14-10-1963.

Ὁ ἐκλιπὼν ἀνέπτυξε, τόσον εἰς τὴν Σμύρνην τῆς Μ. Ἀσίας, ὅπου ἐγεννήθη, ὡς Γυμνασιάρχης τῆς Εὐαγγελικῆς Σχολῆς, ὅσον καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα ὅπου κατέφυγε μετὰ τὴν Μικρασιατικὴν καταστροφὴν, πλουσιωτάτην δρᾶσιν ὑπὲρ τῆς Νεότητος, διετέλεσε δὲ Διευτὴς τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ Νεότητος ἀπὸ τῆς ἰδρύσεώς του (1924) μέχρι τοῦ 1945, προσενεγκὼν εἰς αὐτὸν πολυτίμους ὑπηρεσίας.

Ὁ Ε.Ε.Σ. κατέθεσεν ἐπὶ τῆς σοροῦ τοῦ στέφανον, ἀντιπροσωπεῖαι δὲ τῆς Διοικήσεως αὐτοῦ, Ἀδελφῶν καὶ Σαμαρειτῶν Ε.Ε.Σ., ὡς καὶ Ἐρυθροσταυριτῶν μαθητῶν καὶ μαθητριῶν τῶν Γυμνασίων Ἀθηνῶν παρηκολούθησε τὴν κηδεῖαν του.

Ὁ Ε.Ε.Σ.Ν. ἀπευθύνει πρὸς τοὺς οἰκείους τοῦ μεταστάντος θερμὰ συλλυπητήρια.

ΣΟΦΑ ΛΟΓΙΑ

Ἡ ἔμπρακτος ἐκδήλωσις συμπαθείας πρὸς τοὺς πάσχοντες καὶ ἡ θαρραλέα ἀντιμετωπίσις τῆς ἰδικῆς μας συμφορᾶς δείχνει τὸν πραγματικὸν καὶ τὸν δυνατὸν ἄνθρωπον. A. L. Gordon

Ὅπως ἡ λάμπα ρίχνει φῶς μέσα στὸ σκοτάδι, ἔτσι καὶ ἡ καλὴ πρᾶξις λάμπει ἀνάμεσα στὴν κακία τοῦ κόσμου. Σαίξπηρ

«Ὁ Ἐρυθρὸς Σταυρὸς εἶναι ἓνα μεγάλο μάθημα ἀγάπης καὶ θάρρους». Ζὰν Κοκτώ

Θεωρῶ τὸν Ἐρυθρὸν Σταυρὸν ὡς ἓνα ἀπὸ τὰ μεγαλύτερά μας Σχολεῖα διὰ τὴν μόρφωσιν τοῦ πραγματικοῦ πολίτου. Λόρδος Ἀτλν

Ὁ Ἐρυθρὸς Σταυρὸς φροντίζοντας διὰ τὴν ἀνακούφισιν τῆς δυστυχίας δίδει εὐκαιρίας εἰς ὅλους νὰ φανοῦν περισσότερο ἄνθρωποι. R. Bunche

Μία Ἑλληνικὴ δόξα

Η ΘΥΣΙΑ ΤΟΥ ΑΡΚΑΔΙΟΥ

Σ. Μ. ΜΕΝΤΖΕΛΟΠΟΥΛΟΥ

Ὁ Νοέμβριος τοῦ 1866 ἐχάρισε στὴν Ἑλλάδα μας μίαν ἀκόμη καινούργια δόξα, μίαν ἀκόμη ἀσβεστὴ λάμπη. Τὴ θυσία, τοῦ Ἀρκαδίου!

Ἡ μεγαλὸν ἡσυχία Κρήτη βρισκόταν τὸν καιρὸ ἐκεῖνο, κάτω ἀπὸ τὸν πλεόν σκληρὸ ζυγὸ, ποὺ γινόταν κάθε μέρα καὶ πιὸ ἀπαίσιος, ζωηρεύοντας ἔτσι, στὶς ψυχὰς τῶν γενναίων Κρητικῶν τὸν πόθο τῆς ἐλευθερίας καὶ τὴν ἀπόφασιν τῆς ἐπαναστάσεως.

Ἡ ἀντίστασις δὲν ἄργησε νὰ ἐκδηλωθῇ. Καὶ ἡ ἐπανάστασις ἐφούντωσε σ' ὁλόκληρο τὸ νησί, στὴν ἱστορικὴ ἐκείνη γωνιά τῆς γῆς, μὲ τὸν πανάρχαιο πολιτισμὸ καὶ τοὺς ὁμορφους θρύλους ἐνὸς κόσμου ὀνειρεμένου ἀπὸ τὴ μακρινὴ ἐποχὴ τοῦ Μίνωα!

Κέντρον ἡ ἐπαρχία Ρεθύμνης, ποὺ εἶχε ἐξεσηκωθῇ σὲ κάμπους καὶ σὲ βουνά, «ψυχὴ» ἀληθινή, τὸ μοναστήρι τοῦ Ἀρκαδίου, ἐκεῖ ψηλὰ πρὸς τὸ Ἄμυριο καὶ τὴ λεβεντογέννα Κυριάνα.

Ὁ Μουσταφᾶ-Πασᾶς καὶ τὰ φοβερά του στίφη εἶχαν ἐκμανῇ ἀπὸ τὶς ἐπιτυχίες τῶν Κρητῶν στὸν ἄνισον, ἀληθινά, ἐκεῖνο ἀγῶνα, καὶ ἤξεραν, πῶς ποτὲ δὲν θὰ λήξῃ ἡ ἀντίστασις, ἂν δὲν ἔπαυε νὰ ζῇ τὸ μοναστήρι στὸ Ἀρκάδι.

Ὅταν, λοιπόν, στὶς 7 Νοεμβρίου τὸ βράδυ, ὕστερα ἀπὸ ἀναρίθμητες δυσκολίες καὶ φθορὰς, οἱ Τούρκοι ἐφθασαν ἐξω ἀπὸ τὴ Μονή, ὁ Μουσταφᾶ-Πασᾶς ἄρχισε νὰ πανηγυρίζῃ. Ἐπίστευε σὲ μιά ἀλυσὶ θριαμβευτικῆς, ὀνειρευτῆς αἰχμαλώτους ταπεινωμένων καὶ μὲ δόξας ἀντικρύζοντάς τον, τὸν θεσπέσιον Ἡγούμενον Γαβριὴλ, γίγαντα πίστεως καὶ ἐθνικῆς φλόγας, γνωστότατον θερμουργὸ ἡγέτη τῶν ἀγωνιζομένων, μαζί μὲ τοὺς ἄλλους ἀρχηγούς, τὸν Κορωνάιο καὶ Δημάκοπουλο, ποὺ λεβέντες, ἄξιοι τῆς Πατρίδος, τόνωναν τὶς ψυχὰς τῶν τετρακοσίων ὑπερασπιστῶν.

Ἀλλὰ τὸ Ἀρκάδι δὲν παραδόθηκε στὶς 8 Νοεμβρίου τὸ πρωῒ, οὔτε ἔπρεπε μὲ τὶς πρώτες κανονιές. Ἀρχισε σκληρὴ πάλιν ἀπὸ τοὺς ἀγωνιζομένους καὶ οἱ νεκροὶ τῶν Τούρκων ἀνέβαιναν πολὺ σὲ ἀριθμὸ σ' ὅλες τὶς πλευρὰς τοῦ τείχους.

Πίσω ἀπ' αὐτὸ γινόταν ἡ τελευταία θεῖα λειτουργία ἀπὸ τὸν ἴδιον τὸν Ἡγούμενον Γαβριὴλ.

Κοινώνησε πρώτος ἀπὸ τὰ Ἀχραντα Μυστήρια καὶ κάλεσε ὅλους τοὺς ἐγκλειστούς νὰ κοινωήσουν κι αὐτοί, καὶ ἔπειτα ἔτρεξε στὶς ἐπάλξεις κοινώνησε ἓνα-ἓνα τοὺς πολεμιστὰς, ποὺ ἦσαν ἀπόντες ἀπὸ τὴν λειτουργία καὶ ἀρπάζοντας τὸ τουφέκι ρίχτηκε στὸν ἀγῶνα σὰν ἡμίθεος καὶ σὰν Ἕλληνας ἀληθινός!

Οἱ τετρακόσιοι πολεμιστὰς καὶ οἱ 360 ἄλλοι ἐγκλειστοὶ ἔδωσαν ὑπόσχεσιν στὸν φλογερὸ Ἡγούμενον, νὰ κάμουν τὸ Ἀρκάδι ἓνα νέο Μεσολόγγι, νὰ

μοιραστοῦν μ' αὐτὸ καὶ τὰ Ψαρά τὴν πρὶν μεγάλη δόξα τῶν νεωτέρων ἀγώνων τῆς Φυλῆς!

Ὅταν τελείωσαν οἱ σφαῖρες, οἱ γενναῖοι πολέμησαν μὲ πέτρες. Καὶ θὰ κρατοῦσε ἀκόμη τὸ Ἀρκάδι πολὺ, ἂν οἱ κανονιές τῶν Τούρκων δὲν ἀνοίγαν μεγάλο ρήγμα στὸ τείχος κι ἂν ὁ Ἡγούμενος Γαβριὴλ, μὲ τὰ ματωμένα ἤδη ἀπὸ τὰ τραύματα ράσα του, δὲν φονευόταν ἐκεῖ, σ' ἓνα παράθυρον κελιοῦ.

Οἱ Τούρκοι σὲ λίγο θὰ ἐπαιρναν τὸ Μοναστήρι. Ἀλλ' ὁ Γαβριὴλ ἐπρόφρασε νὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὸν θρυλικὸ Γαμπροδᾶκη, νὰ γίνῃ νέος Καψάλης καὶ νὰ προσφέρῃ στὸν Θεὸ καὶ στὴν Ἑλλάδα τὸ Ἀρκάδι ὁλοκαύτωμα.

Ἔτσι καὶ ἐγίνε.

Ἐνας τεράστιος κρότος ἀπὸ συγκλονιστικὴ ἀντίναξιν τῆς πυριτιδαποθήκης ἔγραψε ἐνδοξὸ ἐπίλογον στὴν ἀντίστασιν τοῦ Ἀρκαδίου. Χριστιανοὶ καὶ Τούρκοι, ποὺ ἦσαν μέσα στὸ Ἀρκάδι, τινάχτηκαν στὸν ἀέρα σὲ χίλια κομμάτια, κάτω ἀπὸ

Θρησκευτικὴ Παράδοσις

Η ΠΑΝΑΓΙΑ Η ΚΕΡΑ

Σὰν ἀετοφωλιά σκαρφαλωμένη ἐπάνω στὰ βουνά, στὰ ἀνατολικά σύνορα τοῦ Νομοῦ Ἡρακλείου - Κρήτης, μοιάζει τὸ μικρὸ καὶ φτωχὸ χωριουδάκι τῆς Κεράς.

Βουτηγμένο μέσα στὸ πράσινο, ποὺ τὸ τριγυρίζει καὶ στὰ πεντακάθαρα νερά του ξεκουράζει τὸν ξένο διαβάτη καὶ δροσιεῖ τὸν διψασμένο ὁδοιπόρο.

Τοῦτῃ τὴν πράσινη γωνιά, μὲ τὰ γελαστά καὶ φιλόξενα πρόσωπα τῶν κατοίκων τῆς, διάλεξε γιὰ κατοικία τῆς ἡ Παναγία ἡ Κερά. Ἐχουν περάσει 850 χρόνια ἀπὸ τότε, ὅπως ἀναφέρει ἡ παράδοσις, ποὺ ὁ τόπος τοῦτος ἦταν ἀκατοίκητος.

Μόνον μερικοὶ βοσκοὶ ἐβοσκαν τὰ κοπάδια τους στὰ πλούσια βοσκοτόπια του. Ἀπλοῖκοι καὶ ἄγνοοι ὅπως ἦταν, ἐκφυλάσσονταν ἓνα βράδυ, ὅταν ἀπὸ ψηλὰ εἶδαν ἓνα δειλὸ φῶς νὰ τρεμοσβύνη μέσα στὸ πυκνὸ σκοτάδι. Παραξενεμένοι κατέβηκαν κι ἄρχισαν νὰ ἐξετάζουν προσεκτικὰ στὸ μέρος, ποὺ εἶδαν τὸ φωτεινὸ σημεῖο. Καὶ τότε τὸ κοίλωμα ἐνὸς βράχου βρῆκαν μιά εἰκόνα τῆς Παναγίας. Μὲ δάκρυα στὰ μάτια εὐχαρίστησαν τὴ Μεγαλόχαρη, ποὺ τοὺς ἐχάρισε αὕτη τὴ μεγάλη χαρὰ.

Ὑστερα ἀπὸ λίγες ἡμέρες οἱ βοσκοὶ ἀπεφάσισαν νὰ κτίσουν στὸ σημεῖο ἐκεῖνο τὴν ἐκκλησίαν τῆς Παναγίας.

Ὅλη τὴν ἡμέρα ἐκτίαν καὶ τὸ ἄλλο πρωῒ εὐρίσκον γκρεμισμένο, ὅ,τι εἶχαν κτίσει. Ἐκαμν τότε θερμὴ παράκλησις στὴν Παναγία, νὰ τοὺς ὑποδείξῃ τὸν τόπο, ποὺ ἐπιθυμοῦσε νὰ τῆς κτίσουν τὴν κατοικία τῆς.

Καὶ τὴν ἴδια ἡμέρα ἐγίνε τὸ θαῦμα! Ἀπὸ ἓνα βάτο πυκνὸ σύννεφο ξεχώθηκε ἀνεβαίνοντας στὸν οὐρανόν.

Ἡ ἐκκλησία θεμελιώθηκε, κι ἐκτίστηκε στὸ μέρος ἐκεῖνο, ποὺ βρίσκεται καὶ σήμερα.

Τὰ χρόνια πέρασαν. Ἦλθαν τὰ μαύρα χρόνια τῆς Τουρκοκρατίας. Οἱ Χριστιανοὶ ἀφιέρωναν δόλοκληρες περιουσίες

φλόγες καὶ πέτρες καὶ καπνοὺς, ἐπίλογον χωρὶς τέλος!

Γιατὶ ἡ θυσία τοῦ Ἀρκαδίου καὶ ὁ πρωτεργάτης τῆς Γαβριὴλ, πέρασαν στὴν αἰωνιότητα καὶ στὴ δόξα! Ἐγίναν Σύμβολα! Μετέωρα φωτεινὰ στὸ πνευματικὸ στερέωμα τοῦ κόσμου ποὺ θὰ ὑπενθυμῇ



Ἡ Ἱστορικὴ Μονὴ Ἀρκαδίου

ζοῦν τὴν εὐψυχίαν καὶ τὴν ἀγάπην τῶν Ἑλλήνων πρὸς τὴν ἐλευθερίαν.

στὴν Παναγία γιὰ νὰ τὶς γλυτώσουν ἀπὸ τοὺς Τούρκους. Κι οἱ Τούρκοι, ζημιωμένοι, γιὰ νὰ σταματήσουν τὶς ἀφιέρσεις, ἐκλεψαν τὴν εἰκόνα κι ἀπὸ χέρι σὲ χέρι τὴν ἔστειλαν στὴν Κωνσταντινούπολι. Ὅμως ἡ εἰκόνα κάποια μέρα ξαναβρέθηκε στὴ θέσιν τῆς. Οἱ Τούρκοι, θυμωμένοι, τὴν ἔστειλαν καὶ πάλιν στὴν Κωνσταντινούπολι. Ἡ εἰκόνα ὅμως γιὰ δευτέρη φορά ἐπέστρεψε στὴ θέσιν τῆς. Τότε ἀπεφάσισαν οἱ ἄπιστοι νὰ τὴν δέσουν σὲ μαρμάρινη στήλη μὲ χονδρὴ ἄλυσσιδα γιὰ νὰ μὴ ξαναφύγῃ.

Καὶ τοῦτῃ τῇ φορᾷ ὅμως ἡ εἰκόνα ἐφυγε, παίρνοντας μαζί τῆς καὶ στήλη καὶ ἄλυσσιδα.

Καὶ κάποιο πρωῒ οἱ Χριστιανοὶ βρῆκαν στὸ προαύλιον τῆς Ἐκκλησίας τὴν εἰκόνα, δεμένη ἀκόμη μὲ τὴν ἄλυσσιδα στὴ μαρμάρινη στήλη. Μὲ μεγάλη συγκίνησι καὶ εὐλάβεια τὴν ἐτοποθέτησαν στὴν ἀγαπημένη τῆς θέσιν.

Σήμερα ἡ στήλη ἐξακολουθεῖ νὰ εὐρίσκεται στὸ προαύλιον τῆς ἐκκλησίας, περιφραγμένη μὲ σιδερένια κάγκελλα, ἡ δὲ Παναγία, φορτωμένη ἀπὸ τὰ ἀφιέρωματα τῶν χριστιανῶν, συνεχίζει τὰ θαῦματά της καὶ ἀποτελεῖ τὸ στολίδι τοῦ φτωχοῦ χωριοῦ, ποὺ ἔχει τὸ ὄνομα Κερά, παρμένο κι αὐτὸ ἀπὸ τὸ ὄνομα τῆς Παναγίας τῆς Κεράς (Κυράς).

ΚΛΕΑΝΘΗ ΚΥΠΡΙΩΤΑΚΗ

Ἡ ἐκκλησία τῆς Παναγίας τῆς Κεράς



Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΜΑΣ ΦΥΣΙΚΗ

ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ Σ. ΣΤΑΜΑΤΗ

Διὰ τὰς καθημερινὰς μας ἀνάγκας ἔχομεν ἀνάγκην χρημάτων. Εἰς τὸ χρῆμα διακρίνομεν διαφόρους μονάδας, ὅπως π.χ. δεκάλεπτον, πεντηντάλεπτον, δραχμὴν, τάλληρον κλπ. Καὶ εἰς τὴν ἐργασίαν (τὸ ἔργον), ἡ ὁποία δαπανᾶται εἴτε ἀπὸ ἡμᾶς τοὺς ἰδίους εἴτε ἀπὸ διαφόρους μηχανὰς, χρησιμοποιοῦν, διὰ τὴν μέτρησίν της, διαφόρους μονάδας. Ἐχομεν συμφωνήσει διεθνῶς, ὅπως ὅλα τὰ εἶδη ἐργασίας τὰ συγκρίνουν μὲ τὴν ἐργασίαν, ἡ ὁποία καταβάλλεται διὰ νὰ ὑψώσωμεν ἓκ τῶν σταθμῶν (ἀπὸ τὰ ζύγια) ἓν χιλιόγραμμα εἰς ὕψος ἑνὸς μέτρου. Ἡ ἐργασία αὕτη (τὸ ἔργον αὐτὸ ὅπως λέγεται εἰς τὴν φυσικὴν) ὀνομάζεται χιλιόγραμμόμετρον. Εἶναι εὐκόλον νὰ ἔχωμεν ὅλοι ἀντίληψιν αὐτῆς τῆς μονάδος. Ἐὰν σηκώσωμεν π.χ. ἓν χιλιόγραμμα ὕδατος εἰς ὕψος ἑνὸς μέτρου ἔκτελοῦμεν ἔργον ἑνὸς χιλιόγραμμόμετρου. Ἀς φέρωμεν ὁμῶς ἐν παρά-

ΚΑΝΑΔΑΣ

(Συνέχεια ἀπὸ σελ. 5)

πατρίδα τοὺς καὶ ἐπολέμησαν στὴν Εὐρώπῃ καὶ σὲ ἄλλα μέτωπα, κατὰ τοὺς δύο παγκοσμίους πολέμους, γιὰ τὴν ἐλευθερίαν τῆς ἀνθρωπότητος.

Μολοντοὶ ὁ Καναδᾶς, ὅπως εἶπαμε, ἔχει τεραστία ἔκτασι καὶ σχετικὰ πολὺ μικρὸ πλῆθος, ἐν τούτοις ἔχει πολλὰς καὶ μεγάλας πόλεις, στὶς ὁποῖες εἶναι συγκεντρωμένο τὸ μεγαλύτερον μέρος τοῦ πλθυσμοῦ. Οἱ περισσότερες ἀπὸ τίς πόλεις αὐτὲς βρίσκονται στὸ λεκανοπέδιο τοῦ Ἁγίου Λαυρεντίου μέχρι τῶν Μεγάλων Λιμνῶν, ὅπως εἶναι ἡ Κουεμπέκ, τὸ Μόντρεαλ, ἡ Ὄτταβα, τὸ Τορόντο. Τελευταία ἀρχισαν νὰ δημιουργοῦνται μεγάλας πόλεις καὶ στὶς μεταλλοφόρες περιοχάς, ἰδίως ἐκεῖ πού ὑπάρχουν κοιτάσματα οὐρανίου.

Σήμερα ὁ Καναδᾶς μὲ τὴ μεγάλη γεωργικὴ παραγωγὴν του καὶ μὲ τὰ πλούσια προϊόντα τοῦ υπεδάφους του εἶναι, ἡ μάλλον ἔγινε, ὕστερα ἀπὸ τὸ Β' παγκόσμιον πόλεμον, μιὰ ἀπὸ τίς μεγαλύτερες οἰκονομικὰς δυνάμεις τοῦ κόσμου. Ἐτσι μπόρεσε νὰ δώσῃ σημαντικὴ βοήθεια σὲ πολλὰς χώρες, πού κατέστρεψε ὁ πόλεμος καὶ νὰ βοηθήσῃ πολλὰς ὑπανάπτυκτες χώρες στὴν προσπάθειά τους νὰ ἀναπτύξουν τὸν πολιτισμὸν τους καὶ νὰ προοδεύσουν.

Ἡ διδασκαλία πρώτων βοηθειῶν καὶ οἱκο νοσηλείας εἶναι ὄχι μόνον χρήσιμος εἰς τὴν ἀτομικὴν ὑγείαν καὶ τὴν ὑγίαν τῆς κοινότητος, ἀλλὰ συντελεῖ πολὺ εἰς τὴν ἀνθρωπιστικὴν ἀγωγὴν τῶν παιδιῶν, διότι ἀναπτύσσει τὸ αἶσθημα τῆς εὐθύνης.

(Β' Διεθνὲς Συνέδριον Ἐκπαιδευτικῶν εἰς Λωζάννῃ 18-23 Αὐγ. 1963)

δειγμα ἓκ τῆς καθημερινῆς ζωῆς, μετρήσεως ἔργου. Ἀς υποθέσωμεν ὅτι ὁ ταχυδρομικὸς διανομὴς τῆς συνοικίας μας ζυγίζει 75 χιλιόγραμμα καὶ ὅτι τὸ ὕψος ἑνὸς πατώματος ἑνὸς σπιτιοῦ εἶναι 3 μέτρα. Ὄταν ὁ ταχυδρομικὸς διανομὴς ἀνεβαίνει εἰς τὸ 4ον πάτωμα τοῦ σπιτιοῦ, ἀνεβαίνει εἰς ὕψος $3 \times 4 = 12$ μέτρων. Καὶ ἀφοῦ διὰ τὴν ἀνύψωσιν ἑνὸς χιλιόγραμμου εἰς ὕψος ἑνὸς μέτρου δαπανᾶται ἔργον ἑνὸς χιλιόγραμμόμετρου, εἶναι φανερόν ὅτι ὁ ταχυδρομικὸς διανομὴς ἀνυψῶντων τὰ 75 χιλιόγραμμα τοῦ ἑαυτοῦ του εἰς ὕψος 12 μέτρων θὰ ἔκτελῃ ἔργον $12 \times 75 = 900$ χιλιόγραμμόμετρων. Τώρα εἰμεθα εἰς θέσιν νὰ υπολογίσωμεν τὸ ἔργον, τὸ ὁποῖον δαπανᾶται καθημερινῶς εἰς Ἀθηναίους ταχυδρομικὸς διανομὴς. Κατὰ τὰς πληροφορίες τῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τοῦ Κράτους, εἰς Ἀθηναίους ταχυδρομικὸς διανομὴς ἀνέρχεται καθημερινῶς, κατὰ μέσον ὅρον 230 πατώματα. Τοῦτο ἀντιπροσωπεύει ὕψος 690 μέτρων, ἀφοῦ ἐδέχθημεν ὅτι τὸ ὕψος ἑκάστου πατώματος εἶναι 3 μέτρα. Ἀς δεχθῶμεν ὅτι ὁ διανομὴς μὲ τὰς ἐπιστολάς ζυγίζει 85 χιλιόγραμμα. Εἶναι τότε φανερόν ὅτι τὸ ἔργον, τὸ ὁποῖον ἔκτελεῖ τὴν ἡμέραν, ἰσοῦται μὲ $690 \times 85 = 60.000$ χιλιόγραμμόμετρα. Ἀς ὀνομάσωμεν αὐτὴν τὴν ἐργασίαν ὡς μονάδα ἔργου τοῦ ταχυδρομικοῦ διανομῆς. Τὸ ἔργον αὐτὸ τοῦ ταχυδρομικοῦ διανομῆς εἶναι τὸ ἴδιον μὲ ἔργον, τὸ ὁποῖον ἔκτελοῦμεν, ὅταν ἀνυψώσωμεν 15 τόννους ($1 \text{ τόννος} = 1000 \text{ χιλιόγραμμα}$) εἰς ὕψος 4 μέτρων. Διότι θὰ ἔχωμεν $15 \times 1000 \times 4 =$ πάλιν 60.000 χιλιόγραμμόμετρα.

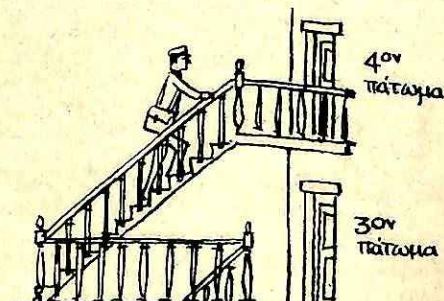
Ἡ ἐπιστήμη καὶ ἡ τεχνικὴ ὀμιλοῦν εἰς πολλὰς περιπτώσεις περὶ ἔργου, ἐνῶ ἡμεῖς εἰς τὴν καθημερινὴν μας ζωὴν δὲν κάνομεν τὸ ἴδιο. Λέγουν παραδείγματός χάριν ὅτι ἀπαιτεῖται ἔργον διὰ νὰ θερμανθῇ τὸ ὕδωρ ἢ διὰ νὰ βράσῃ ἢ διὰ νὰ ἐξατμισθῇ. Ἡ σχέσις μεταξὺ ἔργου καὶ θερμότητος γίνεται ἀντιληπτὴ, ὅταν σκεφθῶμεν τί γίνεται, ὅταν συνήθως κατὰ τὴν ἐποχὴν τοῦ χειμῶνος, τρίβωμεν τὰς χεῖρας μας. Ἀναπτύσσεται ἀπλούστατα θερμότης, ἐνῶ ἡμεῖς κινούμεν τὰς χεῖρας μας δαπανῶμεν (ἢ καταβάλλωμεν) ἔργον. Ἐὰν οἱ ἄξονες τοῦ αυτοκινήτου δὲν ἔχουν καλὰ λαδωθῇ, τότε κατὰ τὴν περιστροφὴν των ἀναπτύσσεται μεγαλύτερα τριβή, καὶ ἡ μηχανὴ δαπανᾶ περισσότερον ἔργον διὰ τὴν υπερνίκησιν τῆς τριβῆς αὐτῆς. Τοῦτο εὐκόλα γίνεται ἀντιληπτόν, διότι οἱ ἄξονες ἔχουν τότε πολὺ μεγάλην θερμοκρασίαν. Εἶναι φανερόν ὅτι ἐδαπανῆθη ἄρκετόν ἔργον ὑπὸ τῆς μηχανῆς διὰ νὰ υπερνικηθῇ ἡ τριβὴ καὶ τὸ ἔργον αὐτὸ ἔγινε θερμότης. Βλέπομεν λοιπὸν ὅτι ὑπάρχει σχέσις μεταξὺ τοῦ ἔργου καὶ τῆς θερμότητος.

Τώρα ἂς ἐξετάσωμεν πόσον ἔργον χρειάζεται διὰ νὰ θερμάνωμεν πρῶτον ἓν χιλιόγραμμα ὕδατος ἀπὸ 15 βαθμοὺς ἕως 100 καὶ δεύτερον πόσον ἔργον χρει-

άζεται διὰ νὰ μετατρέψωμεν τὸ ἀπομειναν μετὰ τὴν θερμοκρασίαν τοῦ βρασμοῦ ὕδωρ τελείως εἰς ἀτμόν. Δὲν εἶναι δύσκολον νὰ ἀντιληφθῇ κανεὶς ὅτι θὰ ἦτο δυνατόν, ἀντὶ νὰ θερμάνωμεν τὸ ὕδωρ μὲ φλόγα πετρελαίου ἢ οἰνοπνεύματος ἢ σὲ ἠλεκτρικὸν ρεῦμα, νὰ τρίβωμεν μὲ τὰς χεῖρας μας τὰ ἐξωτερικὰ τοιχώματα τοῦ δοχείου. Τότε ὁμῶς θὰ ἔπρεπε νὰ τρίβωμεν ἐπὶ μακρὸν χρονικὸν διάστημα τὰ τοιχώματα τοῦ δοχείου.

Ὄταν τὸ παραγόμενον ἔργον παρουσιάζεται ὡς θερμότης, τότε δὲν τὸ μετροῦν εἰς χιλιόγραμμόμετρα, ἀλλὰ εἰς θερμίδας. Μία θερμὴ εἶναι ἐκεῖνο τὸ ποσὸν θερμότητος, τὸ ὁποῖον χρειάζεται διὰ νὰ ἀνυψωθῇ ἡ θερμοκρασία ἑνὸς γραμμαρίου ὕδατος κατὰ ἓνα βαθμόν.

Ἡ σχέσις, ἡ ὁποία ὑπάρχει μεταξὺ θερμίδος καὶ χιλιόγραμμόμετρου ἔχει εὐρεθῇ, ἀφοῦ ἔγιναν πολλὰ πειράματα. Ἐπειτα ἀπὸ τὰ πειράματα αὐτὰ εὐρέθη ὅτι μία θερμὴ εἶναι ἴση μὲ 0,427 χιλιόγραμμόμετρα. Σύμφωνα μὲ τὴν σχέσιν αὐτὴν, τὸ ποσὸν τοῦ ἔργου, τὸ ὁποῖον ὑπὸ μορφὴν θερμότητος χρειάζεται νὰ δαπανήσωμεν διὰ νὰ ἀνυψώσωμεν τὴν θερμοκρασίαν ἑνὸς γραμμαρίου ὕδατος κατὰ ἓνα βαθμόν, εἶναι τὸ αὐτὸ μὲ τὸ ἔργον, τὸ ὁποῖον χρειάζεται διὰ νὰ ἀνυψώσωμεν σῶμα ἑνὸς χιλιόγραμμου εἰς ὕψος 0,427 τοῦ μέτρου. Ἐὰν ἐπομένως θερμάνωμεν κατὰ ἓνα βαθμόν ἓν χιλιόγραμμα ὕδατος, θὰ δαπανήσωμεν ἔργον 427 χιλιόγραμμόμετρων. Τώρα εἰμεθα εἰς θέσιν νὰ προχωρήσωμεν εἰς τοὺς υπολογισμούς μας. Ἀπὸ τοὺς 15 ἕως τοὺς 100 βαθμοὺς ὑπολείπονται 85 βαθμοί. Ἀφοῦ διὰ τὴν αὐξήσιν τῆς θερμοκρασίας ἑνὸς χιλιόγραμμου ὕδατος κατὰ ἓνα βαθμόν χρειαζόμεθα ἔργον 427 χιλιόγραμμόμετρων, διὰ τὴν αὐξήσιν τῆς θερμοκρασίας τοῦ αὐτοῦ ποσοῦ ὕδατος κατὰ 85 βαθμοὺς χρειαζόμεθα ἔργον $427 \times 85 = 36000$ περίπου χιλιόγραμμόμετρων, ἢ τὸ ἡμῖς περίπου τοῦ ἔργου, τὸ ὁποῖον ἔκτελεῖ μίαν ἡμέραν ὁ ταχυδρομικὸς διανομὴς (τοῦ ὁποῖου τὸ ἡμερησίον ἔργον εὐρέθη ἴσον μὲ 60.000 χιλιόγραμμόμετρα). Ὑπολείπεται νὰ εὐρωμεν πόσον ἔργον χρειάζεται διὰ νὰ μετατρέψωμεν εἰς ἀτμόν ἓν χιλιόγραμμα ὕδατος, ἀπὸ τῆς πειραματικῶς ἔχει εὐρεθῇ ὅτι χρειάζονται 540.000 θερμίδες, ἢτοι $540.000 \times 0,427 = 230.000$ περίπου χιλιόγραμμόμετρα. Ἐὰν ἐνθυμηθῶμεν πάλιν τὸ ἡμερησίον ἔργον τοῦ ταχυδρομικοῦ διανομῆς (60.000 χιλιόγραμμόμετρα) θὰ ἴδωμεν μετὰ τρέψωμεν ἓν χιλιόγραμμα ὕδατος εἰς ἀτμόν, ἀπὸ τὴν θερμοκρασίαν ὅπου ἀρχίζει νὰ βράζῃ, χρειαζόμεθα ἔργον περίπου 4 ταχυδρομικῶν διανομῶν.



ὁ ταχυδρομικὸς διανομὴς ἀναβαίνει εἰς τὸ τέταρτον πάτωμα

Ἀπὸ τὰ μυστικὰ τῆς φύσεως

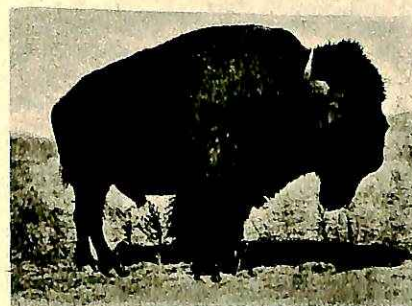
ΟΙ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΕΙΣ ΤΩΝ ΖΩΩΝ

Ν. Γ. ΔΗΜΗΤΡΟΚΑΛΛΗ

Τὸ φαινόμενο τῆς ὁμαδικῆς ἀποδημίας δὲν παρατηρεῖται μόνον στὸν κόσμον τῶν πουλιῶν. Καὶ τὰ ἔντομα καὶ τὰ ψάρια καὶ τὰ θηλαστικὰ ἐπιχειροῦν πολὺ συχνὰ μακρινὰ ταξίδια.

Εἶναι ἀλήθεια, ὅτι οἱ μεταναστεύσεις τῶν εἰδῶν αὐτῶν παρουσιάζουν σημαντικὰς διαφορὰς ἀπὸ τίς ἀποδημίες τῶν πουλιῶν. Ἄλλοτε τὰ ὁμαδικὰ ταξίδια τῶν ζώων αὐτῶν δὲν παρουσιάζουν τὴν κανονικότητα τῆς ἀποδημίας τῶν πουλιῶν, καὶ ἄλλοτε ἡ ὁμαδικὴ μετανάστευσις πρὸς μιὰ κατεύθυνσιν δὲν ἀκολουθεῖται ἀπὸ τὸ ταξίδι τῆς ἐπιστροφῆς. Θὰ πρέπει ὁμῶς νὰ ἔχωμε ὑπ' ὄψιν μας, ὅτι ὅπως δὲν ἀποδημοῦν ὅλα τὰ πουλιὰ, ἔτσι δὲν μεταναστεύουν καὶ ὅλα τὰ εἶδη τῶν ζώων.

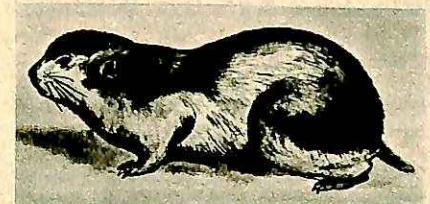
Ἀπὸ τίς πιὸ θεαματικὰς μεταναστεύσεις ζώων, τὴ μεγαλύτερη ἐντύπωσιν προκαλοῦν οἱ ἀποδημίες τῶν ἀκρίδων. Οἱ ἀκρίδες, ὅπως ξέρομε, εἶναι ἔντομα φυτοφάγα. Καθὼς ζοῦν μιὰ-μιὰ μονάχη, οἱ ζημιὲς πού προκαλοῦν δὲν εἶναι σημαντικὰς. Κατὰ ἀραιὰ ὁμῶς καὶ τελείως ἀκανόνιστα χρονικὰ διαστήματα οἱ ἀκρίδες πολλαπλασιάζονται σὲ μεγάλο βαθμό. Τότε συγκεντρώνονται πολὺς μαζί κατὰ ἑκατομμύρια καὶ δισεκατομμύρια. Τότε ὑψώνονται ὅλες μαζί στὸν ἀέρα, σὰν ἓνα τεράστιον σύννεφο, πλάτους πολλῶν χιλιομέτρων καὶ μάκρους δεκάδων χιλιομέτρων. Τότε, ὅπου πέσῃ τὸ σύννεφο αὐτὸ τῶν ἀκρίδων, προκαλεῖ τρομερὰς καταστροφές — εἶναι μιὰ ἀπὸ τίς πληγές, πού ἔστειλε ὁ Θεὸς γιὰ νὰ τιμωρήσῃ τὸν Φαραῶ.



Ὁ ἀμερικανικὸς βίσων

Ἡ μετανάστευσις αὐτῆς τῶν ἀκρίδων δὲν σταματᾷ, ὥσπου τὰ ἔντομα νὰ ἐξαφανισθοῦν ἢ μέσα στὶς ἐρήμους ἢ στὰ νερά τῶν θαλάσσιων, ὅπου ὁδηγοῦνται κατὰ τὸν ἐναέριον δρόμον τους. Στὸ φαινόμενο αὐτὸ τῆς μεταναστεύσεως τῶν ἀκρίδων, οἱ ἐπιστήμονες δὲν μπόρεσαν νὰ δώσουν μέχρι σήμερα μιὰ ὀλοκληρωμένη ἐξήγησι.

Μέσα στὸν κόσμον τῶν ψαριῶν, τὰ ὁποῖα ἔχουν μόνιμη κατοικία τὰ νερά τῶν ποταμῶν, λιμνῶν καὶ θαλάσσιων, συχνὰ εἶναι οἱ μεταναστεύσεις. Οἱ χαρακτηριστικώτερες μεταναστεύσεις ψαριῶν



Ὁ λέμμος ὁ νορβηγικὸς

εἶναι τῶν ρεγγῶν, τῶν σολομῶν καὶ τῶν χελιῶν.

Οἱ ρέγγες, πού εἶναι ψάρια τῶν ψυχρῶν θαλάσσιων, μεταναστεῦν κάθε χρόνο, τὴν ἴδια ἐποχὴ, στὰ ἴδια παράλια, γιὰ νὰ γεννήσουν τὰ αὐγά των. Στὴ μετακίνησί τους αὐτὴ ἀκολουθοῦν πάντοτε τὸν ἴδιον δρόμον. Ἀπὸ τὴν κανονικὴ ἐμφάνισι τῶν κοπαδιῶν τῶν ρεγγῶν ἐξαρτᾶται ἡ ζωὴ καὶ ἡ ὑπαρξις τῶν παραλίων περιοχῶν, ὅπου γίνεται ἡ ὠτοκία των.

Οἱ σολομοὶ πάλι γεννοῦν τὰ αὐγά τους μέσα στὰ ἡσυχὰ καὶ καθαρὰ νερά τῶν μικρῶν ποταμῶν στὶς ἀρχὲς τοῦ χειμῶνα. Τὴν ἀνοιξὴ ἐμφανίζονται οἱ μικροὶ σολομοί, πού μένουν στὸν τόπον, πού γεννιοῦνται ἓνα χρόνο περίπου. Τὸ ἐπόμενο καλοκαίρι οἱ μικροὶ σολομοὶ σχηματίζουν μεγάλα κοπάδια καὶ ἀρχίζουν νὰ κοτρεβοῦν πρὸς τὴ θάλασσα. Μιὰ-δύο ἐβδομάδες μένουν στὶς ἐκβολές τῶν ποταμῶν, ὥσπου νὰ συνηθίσουν τὸ νέο περιβάλλον τοῦ ὀλμυροῦ



Ἐπειδὴ σὲ πολλοὺς ποταμούς ἔχουν γίνει φράγματα, πού δὲν μποροῦν νὰ τὰ ὑπερπληθύνουν οἱ σολομοί, κατασκευάζουν πλάγια αὐλάκια μὲ μικρὸ ρεῦμα, γιὰ νὰ μποροῦν νὰ ἀνεβαίνουν οἱ σολομοί. Στὴν εἰκόνα διακρίνεται ἓνα τέτοιο πλάγιο αὐλάκι, πού τὸ ὀνομάζουν «σκάλα γιὰ σολομούς».

νεροῦ καὶ ὕστερα ἐξαφανίζονται στὸ ἀνοιχτὸν θάλασσαν.

Μέσα στὴ θάλασσα οἱ σολομοὶ μεγαλώνουν πολὺ γρήγορα. Καὶ ὅταν πλησιάσῃ ἡ ἐποχὴ νὰ γεννήσουν τὰ αὐγά τους, παίρνουν πάλιν τὸ δρόμον τοῦ γυρισμοῦ. Ἀνεβαίνουν τὰ ποτάμια προχωρῶντας ἀντίθετα πρὸς τὸ ρεῦμα. Οἱ ἐπιστήμονες ἔχουν ἐξακριβώσει, ὅτι οἱ σολομοὶ γεννοῦν τὰ αὐγά τους στὰ ἴδια ποτάμια, πού γεννήθηκαν καὶ οἱ ἴδιοι. Ἀφοῦ γεννήσουν τὰ αὐγά τους οἱ μεγάλοι σολομοὶ χάνονται, χωρὶς κανεὶς νὰ ξέρῃ ἀκριβῶς τί ἀπογίνονται. Οἱ νέοι σολομοί, πού θὰ ἐκκολαφθοῦν ἀπὸ τὰ αὐγά, θὰ ἀκολουθήσουν τὸν ἴδιον δρόμον, πού ἀκολουθήσαν καὶ οἱ πρόγονοί των.

Τὸ ἴδιο συμβαίνει καὶ μὲ τὰ χέλια, ἀλλὰ μὲ ἀνάστροφη σειρά.

Τὰ παράδοξα αὐτὰ ψάρια, πού μὲ τὸ σχῆμα τους μᾶς θυμίζουν τὰ φίδια, ζοῦν στὰ γλυκὰ νερά τῶν ποταμῶν καὶ τῶν λιμνῶν. Ὄταν πρόκειται νὰ γεννήσουν τὰ αὐγά τους ἐπιχειροῦν ἓνα ταξίδι μακρινό, καὶ χωρὶς γυρισμό. Τὰ χέλια δηλαδὴ ξεκινῶντας ἀπὸ τοὺς ποταμούς καὶ τίς λίμνες τῆς Εὐρώπης καὶ Ἀμερικῆς, φθάνουν στὴ μέση τοῦ Ἀτλαντικοῦ, στὴν περίφημη θάλασσα τῶν σαργασσῶν. Ἐκεῖ, ἀνάμεσα στὰ φύκια, πού σκεπάζουν τὴ θάλασσα σὲ ἔκτασι πολλῶν χιλιάδων τετραγωνικῶν χιλιομέτρων, θὰ γεννήσουν τὰ αὐγά τους καὶ ὕστερα θὰ ἐξαφανισθοῦν. Κανένα δὲν γυρίζει πίσω.

Στοὺς ποταμούς καὶ τίς λίμνες θὰ γυρίσουν τὰ μικρὰ χελιάκια μὲ τὸ διαφανὲς σῶμα, διασχίζοντας ὅλο τὸν ὠκεανὸ καὶ ἀνεβαίνοντας

τους ποταμούς αντίθετα προς το ρεύμα. Εκεί θα μείνουν μερικά χρόνια, ώσπου με τη σειρά τους θα επιχειρήσουν το μακρινό και αγύριστο ταξίδι προς τη θάλασσα των σαργασσών.

Στο βασίλειο των θηλαστικών χαρακτηριστικές είναι οι μεταναστεύσεις, που επιχειρούσε παλαιότερα ο αμερικανικός βίσων, ένα ζώο που μοιάζει με βόδι, αλλά μεγαλύτερο, βαρύτερο, δυνατότερο και με πυκνή χαιτή στο κεφάλι, το λαιμό και το στήθος.

Οι βίσωνες ζούσαν παλαιότερα κατά μεγάλα κοπάδια στις αμερικανικές πεδιάδες. Ξαφνικά επιχειρούσαν μακρινά και επικίνδυνα ταξίδια, ενώ η τροφή στα μέρη που ζούσαν, ήταν άφθονη. Κατά τις μεταναστεύσεις αυτές χιλιάδες ζώα πέθαιναν μέσα σε βάλτους και έλη, σε ποταμούς ή τσακίζονταν σε επικίνδυνους γκρεμούς.

Οι παραδοξότερες όμως και σχεδόν τελείως ανεξήγητες μεταναστεύσεις, που επιχειρούν θηλαστικά ζώα, είναι οι μεταναστεύσεις του λέμμου της Νορβηγίας.

Ο λέμμος είναι ένα μικρό τρωκτικό, που συγγενεύει με τον ποντικό και έχει το μέγεθος ενός μεγάλου αρουραίου.

Τα ζώα αυτά ζουν στις ψυχρές χώρες της Βορείου Ευρώπης ήσυχα επί πέντε, δέκα, είκοσι χρόνια. Ξαφνικά, χωρίς φανερά αίτια, τὰ πιάνει ή μανία της μεταναστεύσεως. Μαζεύονται κατά χιλιάδες, σχηματίζουν ατελείωτες σειρές και προχωρούν κατ' ευθείαν εμπρός.

Αν βρουν λίμνες ή ποταμούς τις περνούν κολυμπώντας. Αν συναντήσουν βράχους, ανοίγουν ύπονόμους και διαρκώς προχωρούν. Κανείς δεν ξέρει ως πού θα έφθαναν τα ζώα αυτά αν ο δρόμος τους ήταν ως το τέλος ελεύθερος. Γιατί κάποτε φθάνουν στη θάλασσα, αλλά δε σταματούν. Ρίχνονται στα κύματα και εξαφανίζονται, σά να αυτοκτονούν ομαδικά.

Ποιοι είναι οι λόγοι, που αναγκάζουν διάφορα είδη ζώων, όχι μόνον αυτά που αναφέραμε παραπάνω, αλλά και άλλα πολλά, να επιχειρούν τέτοια μακρινά και πολλές φορές καταστρεπτικά ταξίδια, ενώ άλλα μένουν διαρκώς στον ίδιο τόπο; Κανείς δεν ξέρει ακόμη ακριβώς.

Ν. ΔΗΜΗΤΡΟΚΑΛΛΗΣ

Φ Λ Ω Ρ Ι Ν Α

Τ. ΚΑΛΟΝΑΡΟΥ

Μία ωραιότατη πόλις με θαυμάσια κτίρια και ρυμοτομία, γεμάτη ζωή, κινήσι και πρόοδο είναι ή Φλώρινα, ο άκρατος αυτός σταθμός της πατρίδος μας.

Βρίσκεται μέσα σ' ένα θελκτικό καταπράσινο περιβάλλον στο στόμιο μιάς βαθειάς χαράδρας, στην άνα-



Νεάνις με νυμφικήν στολήν Μακεδονίας.

τολική πλευρά της όροσειράς του Βαρνοβντος (Περιστερί), σε ύψος 680 μέτρων πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας. Τα γύρω βουνά είναι γεμάτα χιόνια μέχρι τα μέσα του καλοκαιριού σχεδόν και δίνουν στην περιοχή μιάν αφάνταστη γοητεία και μεγαλοπρέπεια. Ο κάμπος της Φλωρίνης είναι καταπράσινος απ' τα σπαρτά και την άλλη πλούσια βλάστησι. Το κρύο είναι τσουχτερό πολύ τον χειμώνα και συχνά 10 υπό το μηδέν. Αλλά το καλοκαίρι είναι χαρά Θεού σ' αυτά τα μέρη, με τα άφθονα νερά και το τόσο υγιεινό κλίμα. Αυτό φαίνεται, και στις φυσιογνωμίες των κατοίκων, που είναι όλοι τους ροδοκόκκινοι και ζωηροί, άνδρες και γυναίκες. Ο επισκέπτης θαυμάζει την δραστηριότητα και την σκληραγυρία τους, ιδιαίτερα μάλιστα των γυναικών, που απ' τα γύρω χωριά έρχονται στη Φλώρινα για να πουλήσουν γά χορταρικά, τα φρούτα, τα πουλερικά, τις βελέντζες και τα διάφορα άλλα έργα των χεριών ή της γεωργικής παραγωγής των.

Η Φλώρινα χάρις στην ιδιαίτερη μέριμνα του κράτους, αλλά και στην γενναιοδωρη βοήθεια των ξενητεμένων της παιδιών, ιδίως εκείνων που είναι άριστα αποκατεστημένα στην Αμερική, έχει θαυμάσια σχολικά κτίρια και άλλα κοινωφελή ιδρύματα: Γεωργική Σχολή, Αγροκήπιον, Βιβλιοθήκη, Νοσοκομείον κλπ. Από το φωτόριο της Φλωρίνης βγαίνουν κάθε χρόνο πολλές χιλιάδες δένδρα, μηλιές κυρίως, αλλά και άλλα όπωροφόρα. Στο φωτόριο αυτό όφειλονται τα θαυμάσια εκείνα μήλα με γεύσι μπανάνας, τα λεγόμενα «μπελόφορ».

Στην κεντρική πλατεία, την «Πλατεία Όμονοίας», είναι πλήθος τα μαγα-

ζιά τοπικής βιοτεχνίας και χειροτεχνίας: κεντήματα, ταπητουργικά προϊόντα, φορέματα, καλτσες χωριάτικες, πολύχρωμες και ωραιότατα στρωσίδια.

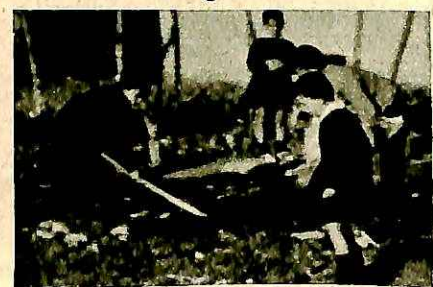
Στην θέσι της σημερινής πόλεως βρισκόταν ή αρχαία Μελισσών και στους βυζαντινούς χρόνους ή Χλωρίς, που άργότερα όνομάσθη Φλώρινα. Οι Τούρκοι, που κατέλαβαν τον 15ον αιώνα την περιοχή, την όνόμασαν «Γεσίλ Όβασίν», δηλαδή «Πράσινο Κάμπο». Κατά την Έπανάστασι του 1821 οι κάτοικοι ξεσηκώθηκαν, αλλά ο άγων δεν εύδοκίμησε μέχρι τέλους, εξ αιτίας των μέτρων, που έλαβαν εγκαίρως οι Τούρκοι. Έτσι πολλοί έντόπιοι κατέβηκαν στην Νότιο Ελλάδα, όπου και πολέμησαν με εξαιρετική φιλοπατρία και πίστι.

Στις 7 του μηνός αυτού γιορτάζει ή Φλώρινα την επέτειο της άπελευθερώ-



Νεάνιδες με τοπικάς ένδυμασίαις

σεώς της από τους Τούρκους, το 1912. Στα πενήντα ένα χρόνια που ακολουθήσαν, ή Φλώρινα πρωταγωνίστησε στην πρόοδο της σύγχρονης Ελλάδος και στους εθνικούς της άγώνες.



Ε.Σ.Ν. δημ. Σχ. Άπαλου Άλεξ/πόλεως άποξηραίνουν έλην. Juniors of Elem. School Apalon draining stagnant waters.

Ε.Σ.Ν. δημ. Σχ. Στενού Σικυώνος έλαο-χρωματίζουν τά θρανία. Juniors of Elem. School Stenon painting the school benches.



Κάθισε με τον καφετζή.

(2) ΜΙΑ ΚΑΛΗ ΤΝΕΡΙΜΙΑ

Όταν έφτάσαμε στο Σαβανόν, διευθυνθήκαμε ίσια στην κεντρική πλατεία και μπήκαμε στο μεγάλο καφενείο. Ο πατέρας μου βρήκε τον καφετζή, κάθισε μαζί του σ' ένα τραπέζι κι έμένα μου είπε να καθίσω σ' ένα άλλο, λίγο πιο 'κεί. Από τα λίγα λόγια που πήρε τ' ατί μου, κατάλαβα πως μιλούν για μένα.

Απέναντί μου, δίπλα στο τζάκι, καθόταν ένας γέρος ψηλός με κάτασπρα μακριά γένια και ντυμένος παραξένα. Φορούσε ένα πλατύγυρο και ψηλό καπέλο κίτρινο με δυο φτερά, κόκινη μπλούζα, μπέρτα πράσινη, κιλότα παραδολή, και κάτι γαλάζιες φανελέινες γκέτες ως τα γόνατα, δεμένες στα πόδια του με βυσινιές κορδέλες!

Έκείνο όμως, που ήταν πιο παράξενο, ήταν το ήρεμο της φυσιογνωμίας του. Κι ως τώρα ακόμη, ποτέ μου δεν ξαναείδα γέρο με τόση ήρεμιά και μεγαλοπρέπεια.

Στο πλάι του είχε άκουμπήσει τις άποσκευές του κι ένα μουσικό - όπως κατάλαβα - όργανο, που άργότερα μου είπε πως το λένε άρπα. Αλλά δεν ήταν παρά μιá παρωδία άρπας. Μικρή, σανιδένια και σακατεμένη.

Καθόταν μόνος του κι όμως κάθε τόσο ψιθύριζε δυό-τρία λόγια. Αλλά σέ ποιόν; Πρόσεξα λίγο και τότε είδα πως είχε και παρέα. Εκεί κοντά του ήταν στριμωγμένα και ζεσταίνονταν στη φωτιά τρία σκυλιά. Και τα τρία πολύ όμορφα και στολισμένα με φιόγκους κλπ. Ο γέρος είδε πως τα παρατηρούσα με συμπάθεια και με ρώτησε:

- Τ' αγαπάς τά ζώα, μικρε;
- Πάρα πολύ, του άποκρίθηκα.
- Τό κατάλαβα με την πρώτη ματιά που τους έρριξες. Μπράβο. Αυτό θά πη πως έχεις καλή ψυχή, παιδί μου.

Μά μου τάλεγε αυτά, κι όμως την ίδια ώρα παρακολουθούσε τη συζήτησι του πατέρα μου με τον καφετζή. Και σέ λιγάκι...

- Με συγχωρείτε, κύριε, είπε στον πατέρα μου. Ο μικρός από δώ είναι που σάς δίνει βάρος και θέλετε να τον δώσετε στο άσυλο;

- Ναί. Άλλ' ό κύρ' καφετζής μου λέει, πως τό άσυλο είναι γεμάτο και δέ θά δεχθή άλλα παιδιά, τουλάχιστο για ένα χρόνο.

- Έτσι είναι, είπε ο γέρος. Τό διάβασα κι εγώ στην έφημερίδα.



-Ο πρωταγωνιστής!

Χωρίς Οίκογένεια

Μυθιστόρημα του ΕΚΤΟΡΟΣ ΜΑΛΟ

-Ωστε... τί πρέπει να κάνω δηλαδή, άμα δεν μπορώ να τον θρέψω, μουρμούρισε ο πατέρας. Να τον πετάξω στο δρόμο;

-Όχι, ξαναποκρίθηκε ο γέρος. Γιατί... - κι αφού χάιδεψε τά κατάλευκα γένια του - ,μπορεί να γίνη κάτι πολύ καλύτερο, συμπλήρωσε.

Τό χτυποκάρδι μου όλο και μεγάλωνε, όσο άκουα αυτή τη συζήτησι. Κρινόταν ή τύχη μου, βλέπετε. Μά τώρα, με την τελευταία τούτη άπάντησι του γέρου, σά να συνήλθα λιγάκι ό δύστυχος. Καί τέντωσα τ' ατίά μου, περιμένοντας ν' άκούσω ποιό είν' αυτό τό «πολύ καλύτερο».

- Δηλαδή; έκανε μ' άνυπομονησία ο πατέρας.

- Μπορώ να τον αναλάβω εγώ, άπάντησε ο άσπρομάλλης άγνωστος.

Κι αφού σηκώθηκε, πλησίασε στο τραπέζι του πατέρα, στάθηκε περήφανα και μ' ένα ύφος γεμάτο έπιστημότητα είπε:

- Είμαι ό θιασάρχης σινιόρ Βιτάλι. Ίταλός. Άν μου δώσετε τό παιδί, θά έργασθί στο θιάσό μου. - Και που είναι ό θιάσός σας;

- Να σάς τον παρουσιάσω άμέσως.

Γύρισε τότε, είπε στα σκυλιά δυό-τρία λόγια, κι εύθύς εκείνα έτρεξαν σάν πειθαρχικοί στρατιώτες και στάθηκαν σούζα στη γραμμή, μπροστά στον άφεντικό τους.

Και τώρα ό σινιόρ Βιτάλι άρχισε την παρουσίασι:

- Από δώ είναι ό σινιόρ Κάπι, που σημαίνει στη γλώσσα μου «άρχηγός». Είναι ό πρωταγωνιστής του θιάσου. Πρώτης τάξεως σκυλί! Ο Κάπι προχώρησε ένα βήμα, έκανε μιá βαθειά υπόκλισι και γύρισε στη θέσι του.

- Να και ό σινιόρ Ζερμπίνο, που θά πη «εύγενικός». Σωστός ίππότης!

Ο Ζερμπίνο προχώρησε κι αυτός, υπόκλιθηκε και ξαναμπήκε στη γραμμή.

- Και ή γοητευτική άρτίστα, είπε πάλι ό γέρος, ή σινιόρα Ντόλτσε. Γεμάτη γλύκα, όπως λέει και τ' όνομά της, και χαριτωμένη σε βαθμό άπίστευτο!

Και πραγματικά. Κομψότερη υπόκλισι δέ θά μπορούσε κανείς να περιμένη ούτε κι από τη μεγαλύτερη χορεύτρια της Ευρώπης!

Είναι περιττό βέβαια να σάς πώ, ότι τά είχα

(Συνέχεια εις σελίδα 14)



Ο γέρο-Βιτάλι.



Η Ντόλτσε.



Ο Ζερμπίνο.



Ο Κάπι.



Ο Καρυδάκης.



Σωστός ίππότης!



← Ε.Σ.Ν. Γυμνασίου Ψαχνών με δέματα δι' άπόρους οικογενείας.
Juniors of High School Psachna with gifts for needy families.



→ Ε.Σ.Ν. Δημ. Σχολ. Μακροχώρας φυτεύουν έλαίαις εις άγρούς ξενητεμένων έργατών.
Juniors of Elem. School Macrochora planting trees in fields of poor families.



Ε.Σ.Ν. Δ' Δημ. Σχολ. Διδυμοτείχου βοηθούν άπορον οικογένειαν, διαμένουσαν εις τρώγλην.
Juniors of 4th Elem. School Didymoteichon helping a needy family living in a cottage.



Ε.Σ.Ν. Δημ. Σχολ. Δάφνης Γιαννιτσών άσβεστάνουν τὰ δένδρα του σχολείου.
Juniors of Elem. School Daphne Yanitsa whitewashing the trees of their school.



↑ Ε.Σ.Ν. Β' Δημ. Σχολ. Καλαμπακίου κλαδεύουν λεύκες.
Juniors of 2nd Elem. School Kalambaki pruning poplar trees.



Ε.Σ.Ν. Δημ. Σχολ. Μελάνων Νέζου πλέκουν μάλλινα διά τούς άκρίτας μας.
Juniors of Elem. School Melana knitting pullovers for the servicemen at the frontiers.



Ε.Σ.Ν. Α' Δημ. Σχολ. Όρεστιάδος εις τόν σχολ. κήπον.
Juniors of 1st. Elem. School Orestias planting trees.



← Ε.Σ.Ν. Δημ. Σχολ. Νησελίου Βεροίας περιποιούνται τὰ πεύκα, πού έφύτευσαν.
Juniors of Elem. School Niselon attending to the pine trees they have planted.



→ Ε.Σ.Ν. Δημ. Σχολ. Γαρίπας Μονοφατισίου καθαρίζουν τὰ παράθυρα του σχολείου.
Juniors of Elem. School Garipa Crete caring for the cleanliness of their school.



Ε.Σ.Ν. Η' Δημ. Σχολ. Βεροίας έκτελούν οικιακάς έργασίας εις την καλύβην τής «Γιαγιάς του Σχολείου».
Juniors of 8th Elem. School Veroia helping an old woman in home work.



Ε.Σ.Ν. Δημ. Σχολ. Πανόρμου Μυλοποτάμου περιποιούνται τὰ δένδρα του σχολ. κήπου.
Juniors of Elem. School Panormon Crete attending to the trees they have planted.



Ε.Σ.Ν. Δημ. Σχολ. Μοσχολουρίου - Καρδίτσης καθαρίζουν την κοινοτικήν πηγήν.
Juniors of Elem. School Moscholouri clearing the village fountain.



Ε.Σ.Ν. ΣΤ' τάξ. 6ου Δημ. Σχολ. Νεαπόλεως Θεσ/νίκης Γ' Περ. διδάσκονται υπό του Δ/ντου του Σχολείου κ. Γ. Άντωνιάδου την χρησιμοποίησιν των σημάτων τής τροχαίας.
Juniors of 6th Elem. School Salonica taking lessons on road safety.



↑ Ε.Σ.Ν. Δημ. Σχολ. Οίνουσσών καθαρίζουν τόν δρόμον.
Juniors of Elem. School Oenousses cleaning the village roads.



↑ Ε.Σ.Ν. Οίκον. Γυμν. Πύργου άσκούνται εις τας πρώτας βοηθείας.
Juniors of Pyrgos Commercial High School practicing in first aid.



Ε.Σ.Ν. Η' Δημ. Σχολ. Χίου εις τὸ Σκυλίτσειον Νοσοκομείον τής Πόλεως.
Juniors of 8th Elem. School Chios at the town hospital.



↑ Ε.Σ.Ν. Β' Νηπιαγωγείου Έλασσόνας συλλέγουν χαμαίμυλο διά Νοσοκομεία.
Juniors of Kindergarten Elasson picking up chamomile for hospitals.



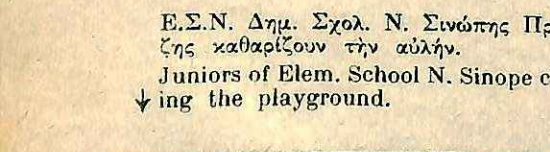
↑ Ε.Σ.Ν. Β' Δημ. Σχολ. Δοξατού γεμίζουν με χώμα άχρηστο πηγάδι.
Juniors of 2nd Elem. School Doxaton embanking a useless well.



↑ Ε.Σ.Ν. Α' Δημ. Σχολ. Νιγρίτης εις τόν σχολικόν των κήπον.
Juniors of 1st. Elem. School Nigrita in their school garden.



↑ Ε.Σ.Ν. Δημ. Σχολ. Άγ. Θεοδώρων Λεχαινών παρέχουν πρώτας βοηθείας.
Juniors of Elem. School Aghioe Theodore rendering first aid.



Ε.Σ.Ν. Δημ. Σχολ. Ν. Σινώπης Πρεβέζης καθαρίζουν την αυλήν.
Juniors of Elem. School N. Sinope cleaning the playground.



Ε.Σ.Ν. 37ου Δημ. Σχολ. Θεσ/νίκης με δέματα δι' άπόρους οικογενείας.
Juniors of 37th Elem. School Salonica with gifts for needy families.



Ε.Σ.Ν. Δημ. Σχολ. Μανιακίου Πολίαις καθαρίζουν τούς δρόμους του χωριού.
Juniors of Elem. School Maniaki cleaning the village roads.



Ε.Σ.Ν. Δημ. Σχολ. Λουσιικών Πατρών βοηθούν εις την κατασκευήν των σχολικών άφροδευτηρίων
Juniors of Elem. School Loussika helping in the reconstruction of their school.



Ε.Σ.Ν. Δημ. Σχολ. Όρωπού καθαρίζουν την κοινοτικήν βρύσην.
Juniors of Elem. School Oropos clearing the village fountain.



Ε.Σ.Ν. Δημ. Σχ. Μεταξοχωρίου Ίεραπέτρας βοηθούν εις τὸ στήσιμο σκηνών διά την στέγασιν οικογενειών, των όποιών αι οίκται, συνεπεία καθίζήσεως, έγιναν άκατοίκητοι
Juniors of Elem. School Metaxochori pitching tents for homeless families.



ΒΙΤΑΜΙΝΕΣ

Έως σήμερα έχουν ανακαλυφθεί πολλά είδη βιταμινών, οι οποίες είναι γνωστές με τα γράμματα του λατινικού αλφαβήτου.

Η Βιταμίνη Α είναι ωφέλιμος για τους ανθρώπους όλων των ηλικιών και τείνει να μας καταστήσει απρόσβλητους στις διάφορες μολύνσεις, ιδίως οφθαλμικές. Βρίσκεται στα ζωικά λίπη, εκτός από το λαρόδι και τα πράσινα λαχανικά.

Τα λίπη, τα πλούσια σε βιταμίνη Α είναι το φρέσκο βούτυρο, το λίπος των αυγών, το λίπος που σκεπάζει τα νεφρά και το μωρουδάδο, που προέρχεται από το σπυρμά του μπακαλιάρου, του είδους, που λέγεται Γάδος ή Μουρούνα.

Τό γάλα παίρνει τη βιταμίνη Α από τα χέρτα, που τρώγουν τα ζώα κατά την βοσκή τους.

Εξαιρετικές πηγές βιταμίνης Α είναι τα χορταρικά υπάρχουν στο σπανάκι, μαϊντανό, μαρούλι, κάρδαμο, μπρόκολα, καρότα, γλυκοπατάτες, πιπεριές, τομάτες, μπιζέλια, παντζάρια (φύλλα) και φρέσκα φασολάκια.

Η βιταμίνη Β, η οποία είναι ού-

σιαστικώς οικογένεια βιταμινών είναι επίσης γνωστή ως «δρεκτική βιταμίνη». Θειαμίνη (λακτοφλαβίνη), ριβοφλαβίνη. Βρίσκεται γενικά στο φαχνό του κρέατος, μαγιά, καρύδια, καρρότα, γλυκοπατάτες, σπανάκι, μπιζέλια.

Από την ομάδα των Βιταμινών Β η κυριώτερη είναι η βιταμίνη Β1 ή αντινευρική λεγομένη και η Β2 ή λακτοφλαβίνη.

Η Β1 βρίσκεται στα πίτυρα του ρυζιού, στα πίτυρα του ψωμιού, γι' αυτό και το πιτυρούχο ψωμί θεωρείται θρεπτικώτερο από το άσπρο, στα άσπρα και στα αυγά.

Η Β2 βρίσκεται στο κρέας και στο άλευρι του σιταριού.

Η βιταμίνη Γ, είναι ένα στοιχείο, το οποίο δεν δύναται να αποταμιευθεί εις το σώμα μας και, κατά συνέπεια, πρέπει να την προμηθευόμεθα νωπην καθημερινώς. Πορτοκάλια, λεμόνια, φράπες, τομάτες, σπανάκι, μπιζέλια, ραδίκια και άλλα χορταρικά είναι καλοί φορείς της βιταμίνης αυτής. Η θερμότης καταστρέφει την περιεκτικότητά των χορταρικών σε βιταμίνη Γ. Επομένως τα χορταρικά αυτά, για να μας δώσουν τη βιταμίνη Γ, πρέπει να τρώγονται έλαφρώς μαγειρεμένα ή και έντελως ωμά, αλλά τότε πρέπει να πλύνονται πάρα πολύ καλά.

Η βιταμίνη Γ λέγεται επίσης και αντισκορβουτική, γιατί η έλλειψίς της γεννά την άρρώστεια, που λέ-

γεται σκορβούτο. Βρίσκεται σε όλα τα φρέσκα φρούτα και στα λαχανικά, κυρίως μάλιστα στα λεμόνια, τα πορτοκάλια, τα μανταρίνια, τα μήλα, την ντομάτα, το σπανάκι και στο ώμο λάχανο.

Η βιταμίνη Δ λέγεται και αντιραχίτιση, είναι δε σπουδαία για τον ανθρώπινο οργανισμό και ιδίως για τα νεαρά άτομα. Βρίσκεται πολύ πλούσια εις το μωρουδάδο, έπειτα στο φρέσκο βούτυρο, στους κρόκους των αυγών και στα ζωικά λίπη.

Το καλύτερο μέσο για να προμηθευόμεθα τη βιταμίνη Δ, είναι η έκθεση του δέρματος εις το ηλιακόν φώς. Αυτό όμως πρέπει να γίνεται με πολλή σύνεσι και σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού, γιατί η κατάχρησις έχει πολύ βλαβερές συνέπειες για τον οργανισμό.

Η βιταμίνη Ε, σημαντική εις την αναπαραγωγήν, εύσκειται σχεδόν εις όλα τα χορταρικά και εις τον πλήρη άρτον σίτου και άραβοσίτου.

Βιταμίνες εκτός απ' αυτές, που μας παρέχει η Φύσις με τα διάφορα προϊόντα της, παρασκευάζονται και συνθετικώς, βρίσκονται δε στα διάφορα φαρμακευτικά σκευάσματα, που πωλούνται στα φαρμακεία.

Τό είδος και την ποσότητα, που πρέπει να παίρνει ο καθένας, σκόπιμον είναι να την όριζή γιατρός, έφ' όσον βέβαια εξακριβώνεται, πως έχει ανάγκη ο οργανισμός.

ΧΩΡΙΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ

(Συνέχεια από σελίδα 11)

χάσει ο καημένος με τη νοημοσύνη των όμορφων αυτών σκυλιών. Άλλά εκεί που νόμιζα πως αυτός ήταν όλος ο θίασος, ξαφνικά άκούω:

— Και τελευταίο θα σάς παρουσιάσω και τον αξιότιμο σινιόρ Καρυδάκη.

— Ποιός είν' αυτός πάλι, άναρωτήθηκα.

— Τόν ώνόμασα έτσι, γιατί τρελλαινεται για τα καρύδια, πρόσθεσε ο περίεργος θιασάρχης.

Κι άνοιξε λίγο τη μπέρτα του και φάνηκε στην άγκαλιά του ένας άνθρωπάκος μικροσκοπικός, τοσοδούλης, με παντελόνι και μ' ένα χαρτονένιο καπελάκι.

— Ά, ένα μαϊμουδάκι, έκανε ο πατέρας μου.

— Μπά; Μαϊμουδάκι είν' αυτό; ! Είπα από μέσα μου.

Κι έμεινα ένθουσιασμένος με τη γνωριμία του. Τόσον καιρό άκουα για μαϊμούδες, αλλά δεν είχα δει ποτέ μου.

— Έμπρός. Χαιρέτα, Καρυδάκη μου, είπε ο γέρος.

Κι ο Καρυδάκης έκσφενδονίστηκε εύθυσ στον ώμο του άφέντη του, σά να ήταν από σουστα! Άπό κει βρέθηκε ξαφνικά στο πάτωμα, προχώρησε, έκανε την υπόκλισί του κι ύστερα, με μιά θαυμάσια τούμπα άνάποδη, βρέθηκε στη γραμμή των σκυλιών και στάθηκε «εις προσοχήν»!

“Ε, τώρα πιά ο θαυμασμός μου είχε φτάσει στο κατακόρυφο! “Α, πόσο εύτυχισμένος θα ήμουν άν

έφευγα μ' αυτό τό θίασο. Τί ζωή χαρισάμενη θα περνούσα δίπλα στα χαριτωμένα και πανέξυπνα αυτά ζωάκια! Άλλ' άραγε θα μ' έδινε ο πατέρας μου στο γέρο-Βιτάλι;...

ΔΙΑΣΚΕΥΗ Β.

(Συνεχίζεται)

ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΣΑΣ

• ΚΑΘΑΡΟΣ ΑΕΡΑΣ •

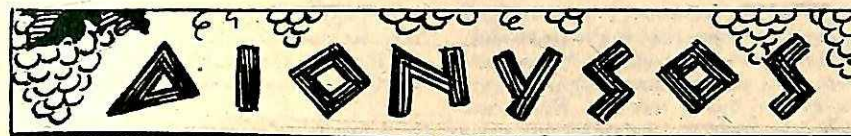
Ο άέρας που άναπνέεις πρέπει νάναι καθαρός. Σε κλειστές μεριές με κόσμο είναι πάντα βλαβερός.

Όπου άν βρίσκεσαι, παιδί μου, ή στο ύπαιθρο ή σε σπίτι, μην ξεχνάς, πως πάντα πρέπει ν' άναπνέεις με τη μύτη.



Μη λησμονείς ούτε στιγμή, πως τό παράθυρό σου πρέπει ν' άνοίγεται συχνά μέσ' στο δωμάτιό σου, άέρας νέος, καθαρός, παιδί μου, για να μπαίνει, να καθαρίζει ή άτμόσφαιρα, που είναι μολυσμένη.

Η ΓΙΑΓΙΑ



Ο ΕΥΘΥΜΟΣ ΘΕΟΣ

Κ. Α. ΚΟΛΟΒΟΥ

Ήταν πολύ περίεργος ο τρόπος, που γεννήθηκε ο Διόνυσος από τη Σεμέλη, την όμορφη βασίλοπούλα των Θηβών και τό μεγάλο Δία.

Η Ήρα, ή σύζυγος του Δία, μισούσε τη Σεμέλη, που θά έφερνε στον κόσμο ένα θεό και σκέφθηκε να την έξοντώσει. Μιά μέρα λοιπόν, καθώς ή Σεμέλη βρισκόταν στ' άνάκτορο του πατέρα της, ή Ήρα πήρε τη μορφή της γρηάς Βερόης, της τροφού της βασίλοπούλας, και της έδωσε μιά συμβουλή: Της είπε, ότι έπρεπε να ζητήσει από τον πατέρα του παιδιού της να παρουσιασθή μπροστά της μ' όλη του τη μεγαλοπρέπεια.

Ο Δίας δέχθηκε πρόθυμα να ίκανοποιήση την έπιθυμία της Σεμέλης, γιατί δεν ήξερε τα σχέδια της ζηλόφθονης Ήρας. Κι έτσι, μιά μέρα, καθώς εκείνη καθόταν στα λαμπρά άνάκτορα του Κάδμου, ο Δίας παρουσιάσθηκε μπροστά της άνάμεσα σε βροντές και κεραυνούς.

Άμέσως όμως τό παλάτι βρέθηκε στις φλόγες κι άρχισε να καίγεται. Την ίδια τυχ η έχε και ή άμοιρη Σεμέλη, που έγινε κι αυτή στάχτη, όπως και τό παλάτι. Άλλά τό παιδί, που είχε στα σπλάχνα της, σώθηκε και τό πήρε μαζί του ο Δίας. Κι έπειδή τό νήπιο γεννήθηκε πρόωρα, ο θεός τό έρραψε στο μηρό του, όπου συμπληρώθηκαν ένένα μήνες.

Όταν γεννήθηκε ο Διόνυσος ή Βάκχος, ο θεός Δίας τον έμπιστεύθηκε στις Νύμφες και τις Όρες!

Εκείνες έβαλαν τό δυνατό τους και τό παιδί μεγάλωσε, έχοντας όλα τ' αγαθά. Και όταν έγινε 12 χρονών, ο πατέρας του τον παρέδωσε στις Μούσες και τό Σειληνό, τό γιού του Έρμή και της Γής.

Με τέτοια έκλεκτή και χαρούμενη συντροφιά περνούσε εύχάριστα τον καιρό του ο Διόνυσος.

Εκείνος όμως, που τον έκανε να μη νοιώθη μοναξιά, ήταν ο Σειληνός, που

για την καλή του καρδιά, τον εύθυμο χαρακτήρα του και τα έξυπνα άστεία του, είχε κερδίσει την άγάπη του θεού και πολλές φορές παρακαθόταν στο τραπέζι του, τρώγοντας άμβροσία και πίνοντας νέκταρ.

Ήταν, στ' άλήθεια, πολύ κωμικός ο Σειληνός!

Κοντός, παχύς φαλακρός, εύθυμος και γελαστός, άλλοτε καβάλλα σ' ένα γάιδαρο, που μόλις μπορούσε να σταθή στη ράχη του από τό μεθύσι, κι άλλοτε τρικλίζοντας και προσπαθώντας να στηριχθή σ' ένα ραβδί. Στο κεφάλι φορούσε πάντα στεφάνι από κισσό και στα χέρια κρατούσε κύπελλο γεμάτο κρασί. Ποτέ δεν εγκατέλειπε τό Διόνυσος. Ήταν ο πιστός του σύντροφος και φίλος, που τον άκολουθούσε σ' όλα του τα ταξίδια.

Μά όσο ο Διόνυσος μεγάλωνε τόσο κι ο θυμός της Ήρας δυνάμωνε. Ήθελε να καταστρέψη τό παιδί όπως και τη μητέρα του. Γι' αυτό μιά μέρα, την ώρα που ο μικρός Διόνυσος κοιμόταν, έστειλε στο κρεβάτι του ένα φοβερό δικέφαλο δράκοντα. Μά ο μικρός θεός ξύπνησε εύκαιρα και με τα δύο του χέρια έπνιξε τό φοβερό θηρίο.

Μετά απ' αυτό ή Ήρα έβαλε σε ένέργεια άλλο σχέδιο. Θόλωσε τό μυαλό του νεαρού θεού και τον καταράστηκε να περιπλανιέται σε δάση και βουνά, σε κάμπους και λαγκάδια και να μη βρίσκει ήσυχία πουθενά.

Ο δούτοχος νέος γύριζε από τόπο σε τόπο, έφυγε μακριά από την πατρίδα του κι έφτασε κάποτε στη Φρυγία. Εκεί, κάποια μέρα, με άκόλουθο τον πιστό του Σειληνό μπήκε στο ναό της θεάς Ρέας.

Η θεά λυπήθηκε τον έφηβο, τον γιάτρεψε και τον γλότωσε από τη φοβερή κατάρα της Ήρας.

Ο Διόνυσος θεραπευμένος πιά, άπεφάσισε να γυρίση στον τόπο, που γεννήθηκε. Άλλά ή Ήρα δεν είχε εγκαταλείψει τό σχέδιό της. Και όταν είχε φθάσει στη Νάξο, έπεσε στα χέρια Τυρρηνών πειρατών, που τούς είχε στείλει έπιτήδες ή Ήρα.

Οι πειραταί βρήκαν τό θεό να κοιμάται και τον έδεσαν με άλυσίδες. Την ώρα όμως εκείνη ο Διόνυσος ξύπνησε, έλυσε τα δεσμά του και μεταμόρφωσε τούς πειρατάς σε δελφίνια.

Ο Διόνυσος ταξίδευε πάντα και δεν άφισε χώρα, που να μην έπισκεφθή. Ξεκίνησε από την Έλλάδα κι έφθασε στις Ίνδιες. Πολύαριθμος ειρηνικός στρατός από σατύρους και νύμφες με ραβδιά στα

χέρια και στεφάνια από φύλλα άμπελιού και κισσό άκολουθούσε τό θεό. Ήταν ώρα να βλέπη κανείς αυτή τη συνοδεία! Σ' όλο τό ταξίδι τραγουδούσαν και χόρευαν και χτυπούσαν στα τύμπανα εύθυμους σκοπούς.

Οι άνθρωποι έβγαιναν χαρούμενοι στους δρόμους να υποδεχθούν την εύθυμη συντροφιά, που στο πέραςμά της σκορπούσε τό γέλιο και τη χαρά και μάθαιναν από τό θεό Διόνυσο πως να καλλιεργούν τ' άμπέλι και να φτειάχνουν τό γλυκόπιτο κρασί.

Κάποτε ο Σειληνός βρισκόταν στη Φρυγία, τη χώρα του άμπελου του βασιλιά Μίδα.

Μιά μέρα, γυρίζοντας κοντά στο

Διόνυσο, μεθυσμένος καθώς ήταν, πηλίσιασε σε μιά πηγή, που ο Μίδα είχε ρίξει έπιτήδες κρασί, για να τραβήξη πρός τα εκεί τον Σειληνό. Εκεί, αφού συνέχισε τό πιότο, μέθυσε πιά πολύ και καθώς ήταν ζαλισμένος ξάπλωσε και τον πήρε ο ύπνος.

Όταν σε λίγο ήρθαν χωρικοί να πάρουν νερό, τον βρήκαν να κοιμάται ακόμα. Τους φάνηκε τόσο κωμική ή μορφή του, όπως άλλωστε ήταν, και για να γελάσουν, του φόρεσαν λουλουδένια στεφάνια κι έτσι στολισμένον τον ώδήγησαν στο βασιλιά τους.

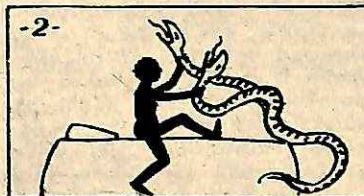
Ο Μίδα τον δέχθηκε με μεγάλη χαρά και επί δέκα ήμέρες έκανε γιορτές και πανηγύρια για να εύχαριστήσει τό Σειληνό και τό Διόνυσο.

Αφού πιά οι διασκεδάσεις τελείωσαν, ο Σειληνός γύρισε και πάλι κοντά στο Διόνυσο και του διηγήθηκε τα παθήματά του.

Ο Διόνυσος, που τον ήξερε, γέλασε με την καρδιά του, αλλά κι εύχαριστήθηκε για την περιποίησι του Μίδα. Γι' αυτό του παρήγγειλε ποιά χάρι του ζητάει.

Ο άφρονος βασιλιάς ζήτησε τό κάθε τι που θά πιάνη να γίνεται χρυσάφι, αλλά πολύ γρήγορα μετάνιωσε. Ο Διόνυσος τον λυπήθηκε και τον συμβούλευσε να λουσθή στα νερά του ποταμού Πακταλού, που από τότε βρίσκονται στην κοίτη του ψήγματα χρυσού.

Ο Διόνυσος ήταν ο πιο άγαπητός θεός των προγόνων μας. Είχαν καθιερωθή γι' αυτόν ιδιαίτερες γιορτές. Έτσι τον εύγνωμονούσαν, γιατί τούς έμαθε να καλλιεργούν τό άμπέλι και να φτειάχνουν τό γλυκόπιτο κρασί, που τόσο αγαπούσαν θεοί και άνθρωποι.



-2-



-3-

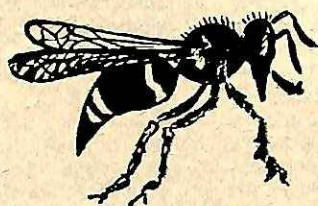
Σφήκες

ΕΜΜ. Σ. ΑΝΑΣΗ, Γεωπόνου

Θα σάς είναι γνωστά τα έντομα αυτά, που προξενούν τόσο μεγάλες καταστροφές στα προϊόντα και πρό παντός στα σταφύλια, μέχρι του σημείου να φέρνουν σε απόγνωση τους άμπελουργούς. Οι σφήκες είναι πολύ καταστρεπτικές και για τις μέλισσες. Είναι τόσο πολύ πονηρά έντομα, ώστε ξέρουν και να προφυλαχθούν, αλλά και να επιτίθενται. Κυνηγούν τις μέλισσες, όταν επιστρέφουν άνοπτες, φορτωμένες από τη βόσκη με νέκταρ. Απότομα τότε και με μεγάλη γρηγοράδα η σφήκα επιτίθεται και την κατασπαράσσει. Την κόβει σε δυο κομμάτια. Η σφήκα, ο ληστής, έχει σκληρή επιδερμίδα, και το κεντρί της είναι τόσο γερό, ώστε να χώνεται εύκολα στο πιο αδύνατο σώμα της μέλισσας.

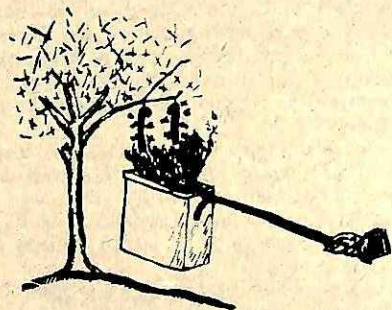
Οι σφήκες, είναι σαν τις μέλισσες. Ζούν κατά τον ίδιο τρόπο σε σμήνη, σε φωλιές από κηρήθρες, που ασφαλίζουν σε κρυφές μέσες σε κουφάλες των δέντρων, σε αναχώματα έδαφους, τοίχους ή θάμνους. Γεννούν επίσης αυγά στα κελλιά, από τα οποία βγαίνουν σκουλήκια μικρά, με τη διαφορά, ότι τα τρέφουν με σάρκες από μαλακά έντομα, αφού τις ζυμώσουν με μέλι και άλλα υγρά, όπως και με πολλούς μελισσών. Μετά τη συμπλήρωσι της ανάπτυξεώς των, μεταμορφώνονται σε χρυσαλλίδες και τελικά σε σφήκες, δηλαδή σε τέλεια έντομα. Κατόπιν επί μερικές ημέρες οι θηλυκές, γυρίζουν γύρω από τη φωλιά τους, όπου κάθε μία γεννάει 20 περίπου αυγά κάθε φορά, ανάλογα με την κηρήθρα, που φτιάχνει. Το φθινόπωρο έχει έτσι γεμίσει όλος ο κόσμος από άπειρες σφηκών. Εάν η κάθε σφήκα σκοτώ-

ση μόνον 5 μέλισσες, φαντασθήτε τι μεγάλη φθορά φέρνει στα μελίσσια. Κατά τον Οκτώβριο, παρουσιάζονται και οι αρσενικές σφήκες, που δεν έχουν όμως κεντρί. Είναι πιο εργατικές από τις θηλυκές και αναλαμβάνουν πρό παντός την καθαριότητα της φωλιάς. Ύστερα γεννιέται ακόμη μία γενεά. Όλες αυτές οι σφήκες, εκτός από τις θηλυκές, ψοφούν κατά τον χειμώνα. Οι θηλυκές ναρκώνονται για να ζυπνήσουν κατά



Η σφήκα τέλειο έντομο

την ανοίξει, όποτε αναζητούν και το λημέρι τους, που θάναυ καμιά κουφάλα δένδρου ή καμιά τρύπα μέσα στη γη, με δυο εισόδους. Για να σχηματίζουν τα κελλιά τους, τρώνε και

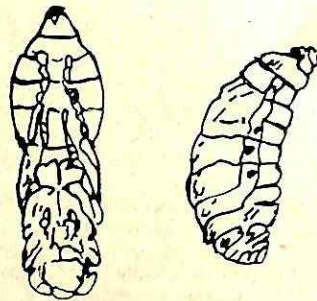


Πώς καταστρέφουμε τις σφήκες

μασσουν το ξύλο σαν νάναι από πεπιεσμένο χαρτί. Κατά το διάστημα της ξηρασίας πληθύνονται πολύ και

τότε αρχίζει το κυνηγητό παντού των μελισσών και σταφυλιών.

Κυρίως τις κυνηγούμε με σφηκοπαγίδες, όπου τοποθετούμε κρέας ή

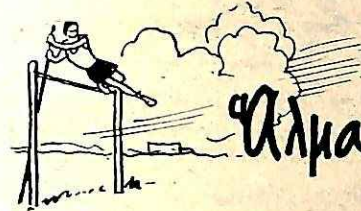


α) Σκώληξ β) Χρυσάλλης

τυρί. Αλλά μάταιος ο κόπος μας, γιατί είναι πολύ πονηρές και τις αποφεύγουν.

Ένας τρόπος καταπολεμήσεως, πολύ αποτελεσματικός, είναι ο παρακάτω με τη φλόγα της φωτιάς. Παίρνουμε έναν παλιοτενεκέ του πετρελαίου και καρφώνουμε επάνω ένα πηχό από ξύλο. Αυτό είναι το χερούλι του, κάπως μακρύ ως 50-70 πόντους. Κατόπιν αγοράζουμε μερικά πλεμόνια, τα κόβουμε σε κομμάτια και τα κρεμούμε πάνω σε ένα κλαδί του δένδρου. Οι σφήκες τρέχουν να φάν με άπληστία. Όταν πληθαίνουν, ρίχνουμε στον τενεκέ μέσα παλινόπανα, τα περιχύνουμε με πετρέλαιο και βάζουμε φωτιά. Όταν η φλόγα δυναμώσει, πλησιάζουμε τον τενεκέ προς τα πλεμόνια. Το τί θα συμβή είναι απερίγραπτο. Όλες οι σφήκες τσουρουφλισμένες στα φτερά, πέφτουν κάτω κατά σωρούς ή μέσα στον τενεκέ. Έτσι σε ένα μικρό χρονικό διάστημα, μπορούμε να καταστρέψουμε πάνω από 2-3000 έντομα. Είναι τρόπος άπλος, που πρέπει να τον χρησιμοποιήσωμε. Κατ' άλλον τρόπο είναι αδύνατον να επιτύχωμε την εξολόθρευσί τους.

ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΖΩΗ



Έπάνω από τα 5 μέτρα εις το άλμα επί κοντώ!

ΣΠ. ΑΥΛΩΝΙΤΗ

Με πραγματική κατάπληξι άκουσαν οι φίλαθλοι όλου του κόσμου στις αρχές Φεβρουαρίου, ότι ο Φινλανδός άλτης Πέντι Νικούλα επήδησε στο άλμα επί κοντώ 5 μ. 10! Έ, αυτό πιά το ρεκόρ, είπαν, είναι πραγματικά φανταστικό. Ήταν η πρώτη φορά, που ο άνθρωπος πηδούσε επάνω από τα 5 μέτρα. Κι όμως η άπιθανη αυτή επίδοσις έχει καταρριφθή από τότε αρκετές φορές, γιατί όπως θα ιδήτε παρακάτω, χάρις εις τους νέους πλαστικούς κοντούς, που ήρθαν τελευταία και στην Ελλάδα, οι δυνατότητες για μεγαλύτερα ύψη είναι τώρα περισσότερες. Η χρησιμοποίησις των πλαστικών κονταριών, που με το λυγισμό τους δίνει ώθησι στον άλτη και ουσιαστικά τον έκσφενδονίζουν προς τα ύψη, πράγμα που δεν γινόταν άλλοτε με τα κοντάρια από καλάμι μπαμπού ή τα νεώτερα μεταλλικά, έφερε επανάστασι στο άγώνισμα. Το γεγονός έδημιούργησε σάλο στους κύκλους των φιλάθλων και ιδίως των ασχολουμένων με το άγώνισμα του άλματος επί κοντώ. Άλλ' άς πάρωμε τα πράγματα με τη σειρά.

Μόλις κατεσκευάσθησαν, έδω κι ένα χρόνο, τα κοντάρια από συνθετικές ύλες γυαλιού και άρχισαν οι προπονήσεις των άλτων με αυτά, έγινε άμέσως φανερό, ότι οι προσπάθειες των άλθων διεκολύνονταν πολύ λόγω του μεγάλου λυγισμού των, που έκτοξευε. Και πραγματικά, μετά από τις σχετικές προετοιμασίες και προπονήσεις, μέσα σε μιά εβδομάδα, το ρεκόρ βελτιώθηκε τρεις φορές σε κλειστό στίβο την πρώτη από τον Άμερικανό Ντέιβιντ Τόρκ με 4. 93, τη δεύτερη από τον Κινέζο δε-

καθλητή Τσουάν Κβάγκ Γιάγκ με 4.96 και την τρίτη από τον Φινλανδό Νικούλα με 5.10. Ο τελευταίος μάλιστα πέρασε την ίδια βραδυά τρεις φορές τα 5 μέτρα σε άγώνες κλειστού στίβου, στις αρχές του Φεβρουαρίου στο Παριούλαχπ. Ο Πέντι Νικούλα, που είναι 24 έτων και σχετικά λεπτός, εύνοείται ιδιαίτερα απ' το πλαστικό κοντάρι. Για τις 3 Φεβρουαρίου, που έώραξε τα γενέθλιά του, είχε ζητήσει να δοκιμάση επίσημως σε άγώνες την κατάρριψι του παγκοσμίου ρεκόρ, πράγμα που έγινε δεκτόν από την όμοσπονδία άθλητισμού της χώρας του. Ο Νικούλα άρχισε εκείνο το βράδυ νά πηδάη από τα 4.50. Πέρασε έπειτα τα 4.70 και τα 4.90. Τέλος δοκίμασε στα 5 μέτρα, που τα πήδησε με τη δεύτερη προσπάθεια. Οι φίλαθλοι ένθουσιαστήκαν σε τέτοιο βαθμό, ώστε μπηκαν στον στίβο και σήκωσαν στα χέρια τον νεαρό πρωταθλητή τους. Όμως ο προπονητής του Βάλτο Ολένιους ζήτησε απ' τους φιλάθλους να συγκρατήσουν τον ένθουσιασμό τους και ν' άφίσουν τον Νικούλα να συνεχίση. Έτσι ο Πέντι επήδησε με την τρίτη προσπάθεια τα 5 μ. 05. Τέλος ο πηχός ανέβηκε στα 5.10 και ο Νικούλα, εύρισκόμενο, σε έκπληκτική φόρμα πέρασε το φανταστικό αυτό ύψος με την πρώτη προσπάθεια!

Από τότε το παγκόσμιο ρεκόρ του άλματος επί κοντώ κατερρίφθη επανειλημμένως απ' τους Άμερικανούς Στέρνμπεργκ και Πένελ και ήδη το κατέχει ο Πένελ με 5.22, εκτός εάν μέχρις ότου διαβάσετε τις γραμμές αυτές έχει καταρριφθή πάλιν!... Ο Άμερικανός Ολυμπιονίκης και πρώην παγκόσμιος ρεκορμάν του άλματος επί κοντώ, Ντόν Μπράγκ με ρεκόρ 4.80, με μετάλλιο κοντάρι, έιπε ότι διασκεδάζει, βλέποντας όλους αυτούς τους νεαρούς άθλητάς να πηδούν με κοντάρια από ίνες νάυλον, όπως διασκεδάσε κάποτε βλέποντας στα ίπποδρόμια τους κλόουν να μπαίνουν στη μπουκα του κανονισού και να έκτινάζονται σε μεγάλη ύψη. Κατά την αντίληψι του Ντόν Μπράγκ, μ' αυτά τα πλαστικά κοντάρια, το άλμα επί κοντώ έχει οριστικά πεθάνει, γιατί πρόκειται τώρα για επίδειξι ίπποδρομίου. Για τον νεόν ρεκορμάν ο Μπράγκ έιπε: «Ο Νικούλα είναι ένας καλός άθλητής και πρό παντός ένας αξιόλογος γυμναστής. Τον έχω γνωρίσει και ξέρω τις ικανότητές του. Έπειδή είναι ελαφρός και εύλυγιστος, ο πλαστικός κοντός τον προωθει ακόμα πιο ψηλά απ' τους άλλους συναδέλφους του. Επίσης τον βοηθει η ταχύτης και ο ρυθμός του. Δεν διστάζω όμως να βε-



Ο «ιπτάμενος» Φινλανδός Πέντι Νικούλα, που έπέρασε πρώτος τα 5 μ. εις το άλμα επί κοντώ.

βαιώσω, ότι ο Νικούλα δεν είναι σε θέσι αυτή τη στιγμή να περάση το ύψος των 4.70 με μετάλλιο κοντάρι ή με κοντάρι από μπαμπού.»

Ο πρώην παγκόσμιος πρωταθλητής, με 4.93, Ντέιβιντ Τόρκ έδήλωσε: «Ετόνισα κι άλλοτε, ότι σύντομα θα ξεπεραστούν τα 5 μέτρα, με τα σημερινά κοντάρια από συνθετικές ύλες και ότι θα φθάσουμε σε ακόμα μεγαλύτερα ύψη. Οι κοντοί αυτοί έκτελούν χρέη καταπέλτων.»

Ένα μέρος του Άμερικανικού και του Ευρωπαϊκού τύπου κατακρίνει τη Διεθνή Όμοσπονδία Άθλητισμού, γιατί ενέκρινε τη χρησιμοποίησι, σε επίσημους άγώνες, των νέων πλαστικών κοντών. Πολλοί, εξ άλλου, άθλητικογράφοι ύποστηρίζουν, ότι το ρεκόρ 4 μ. 78, που έπέτυχε το 1941 σε κλειστό στίβο, με κοντάρι από «μπαμπού», ο θρυλικός Άμερικανός Κορνήλιος Γουώμερνται, είναι άσυγκρίτως άνωτερο των 5 μ. 10, που έπέτυχε ο Νικούλα με κοντόν από συνθετικές ύλες. Έκτός όμως απ' την κατακραυγή ώρισμένων ειδικών κατά των πλαστικών κονταριών για την τεχνική έκτίναξι, που δίνουν στον άλτη, δημιουργήθηκαν τελευταία και νέες κατηγορίες γι' αυτά, έπειδή μερικά κοντάρια απ' την μεγάλη κάμψι τους έσπασαν και έδημιούργησαν σοβαρούς κινδύνους για τους άθλητάς. Έτσι δεν άποκλείεται η Διεθνή Άθλητική Όμοσπονδία να άπαγορεύση την χρησιμοποίησιν των πλαστικών κονταριών.

Ε. ΧΑΡΩΝΙΤΗ

Ο ΠΙΝΑΚΑΣ ΜΟΥ

Ποιός ξέρει ποτε κόπηκες απ' τ' άλλα σου τα άδέλφια...
Θάσουν δειντό περηφάνο του δάσους π' αγαπό.
Μα στάθηκεν η τύχη σου σα στοργική μητέρα.
Δέ γίνηκες καυσόξυλο ούτε σανίδι άπλο.
Μές στο σχολείο στολιστήκες. Σα δάσκαλο σε βλέπω, που πάνω σου μαθαίνουμε το κάθε τι καλό.
Άλήθεια, φίλε πίνακα, νοστάλγησες το δάσος; Δέ μου μιλείς... κατάλαβα... Άρέσει σου κι έδώ.

ΠΩΣ ΝΑ ΠΡΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΤΑ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ

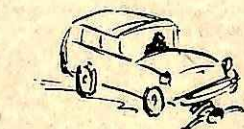
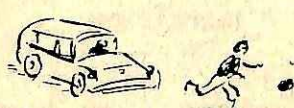
ΤΟΠΙ ΠΟΤΕ ΣΤΟ ΔΡΟΜΟ

Τόπι άμα δώ να παίζετε, παιδάκια μου, στο δρόμο, με καρδιοχτύπι σάς κοιτώ και με μεγάλο τρόμο. Γιατί, αγαπημένα μου, άκούστε να το μάθετε, πολύ μεγάλο, άλλοιμονο, κακό μπορεί να πάθετε.

Νά, χθές ο Λάκης έπαιζε τόπι καλά κι ώραία έξω, στο πεζοδρόμιο, με μιά μικρή παρέα. Ξάφνου το τόπι μ' ένα γκέλ πηδά, στη μέση πάει, για να το πιάση ο Λάκης μας τρελλά το κυνηγάει, δέ βλέπει ένα αυτοκίνητο που έρχεται τρεχάτο, έρμα στις ρόδες του μπροστά και... πάρ' τον από κάτω.

Έ, γι' αυτό λοιπόν στο δρόμο, προσοχή, παιδιά μου, μη παίζετε ποτέ σας τόπι, ούτε και για μιά στιγμή.

Ο ΠΑΠΠΟΥΣ



ΚΙΝΗΣΙΣ Ε.Ε.Σ.Ν.

Οι Έλληνες Έρυθροσταυρίται, πού γαλουχούνται με τὰ Έρυθροσταυρικά ιδεώδη της αγάπης προς τὸν πλησίον καὶ της ἀλληλοβοήθειας, ἀσφαλῶς δὲν θὰ παραλείψουν καὶ ἐφέτος, τώρα πὺν πλησιάζουν αἱ ἑορταὶ τῶν Χριστουγέννων καὶ τοῦ Νέου Έτους, νὰ ἐκπληρώσουν με προθυμίαν τὸ καθήκον των πρὸς τοὺς ἔχοντας ἀνάγκη βοήθειας καὶ νὰ τοὺς χαρίσουν ὅσο μποροῦν περισσότερη χαρά.

Τὰ Χριστούγεννα καὶ τὴν Πρωτοχρονιά, τὰ παιδιὰ εἰς ὅλον τὸν κόσμον αἰσθάνονται τὴν ἀνάγκη μεγαλυτέρας χαρᾶς. Ἀπὸ τὴν ἐξασφαλίζουν ἐκεῖνοι, πὺν συμβάλλουν εἰς τὴν δημιουργίαν της με τὴν προσφορὰν χρησίμων εἰδῶν.

Εἰς τὰ Γραφεῖά μας φθάνουν συνεχῶς αἰτήσεις σχολείων τῆς ὑπαίθρου, διὰ τὴν ἀποστολὴν στοιχειωδῶς ἀπαραιτήτων πραγμάτων πρὸς τοὺς ἀπόρους μαθητὰς των.

Όσοι ζοῦν χωρὶς στερήσεις, ἂς σκεφθοῦν

ἐκείνους, πὺν διὰ διαφοροὺς λόγους ἔχουν ἀνάγκη βοήθειας. Εἶναι χρεὸς ἐκείνων, πὺν ζοῦν μέσα εἰς τὴν εὐτυχίαν, νὰ βοηθοῦν ὅσους ὑποφέρουν.

Ἄς ἐτοιμασθοῦν δέματα με χρησίμα εἶδη, ρούχα καὶ παπούτσια, μεταχειρισμένα, ἀλλὰ περιποιημένα, γραφικὴν ὕλην, παιχνίδια κλπ. τὰ ὅποια νὰ σταλοῦν ἐγκαίρως εἰς τὰ Γραφεῖά μας ἢ εἰς τὴν ἀποθήκην τοῦ Έλλην. Έρ. Σταυροῦ, ὁδὸς Πειραιῶς 81 Ἀθῆναι, ὥστε νὰ καταστή δυνατὸν νὰ προωθηθοῦν καὶ νὰ φθάσουν πρὸ τῶν Χριστουγέννων εἰς τοὺς τόπους τοῦ προορισμοῦ των.

Ἡ χαρά, πὺν θὰ δοκιμάσουν, ὅσοι θελήσουν νὰ βοηθήσουν εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τῆς ὥραιας αὐτῆς προσπάθειας, δὲν θὰ εἶναι μικρότερα τῆς χαρᾶς καὶ εὐτυχίας ἐκείνων, πὺν θὰ δεχθοῦν τὰ δῶρά των.

Με τὴν ἐμπρακτον αὐτὴν ἐκδήλωσιν ἀλληλεγγύης πρὸς τοὺς συνανθρώπους μας, ἂς ἐορτάσωμεν τὴν γέννησιν τοῦ Θεοῦ Βορέφους.

ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΔΙΑ ΤΟ ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΑΧΙΛΛΕΩΣ ΚΥΡΟΥ» ΣΧΟΛΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ 1963 - 64

Ἡ Έφορεία τοῦ Έλληνικοῦ Έρυθροῦ Σταυροῦ Νεότητος προκηρύσσει διαγωνισμόν μεταξύ τῶν ομάδων Ε.Ε.Σ.Ν. κατὰ τὸ σχολ. ἔτος 1963 - 64 διὰ τὸ βραβεῖον «ΑΧΙΛΛΕΩΣ ΚΥΡΟΥ».

Ἐπὶ τῇ δεκάτῃ τρίτῃ ἐπετεῖα τοῦ θανάτου τοῦ ἀειμνήστου Προέδρου τοῦ Ε.Ε.Σ.Ν., Ἀχιλλέως Κύρου, ὁ κ. Κύρος Κύρου προσέφερεν, εἰς μνήμην αὐτοῦ, τὸ ποσὸν τῶν 5.000 δρχ., ἵνα ἀπονεμηθῇ ὡς βραβεῖον Α'. ἔκ. 3.000 δρχ. καὶ Β' ἔκ. 2.000 δρχ. εἰς δύο ομάδας Έρυθροσταυριτῶν, αἱ ὁποῖαι θὰ ἀναπτύξουν τὴν καλυτέραν Έρυθροσταυρικὴν δρᾶσιν κατὰ τὸ σχολικὸν ἔτος 1963 - 64.

Τὰ ποσὰ καὶ τῶν δύο βραβείων θὰ δοθοῦν εἰς σχολικὰ εἶδη ἢ γεωργικὰ ἐργαλεῖα, τῆς προτιμήσεως τῶν βραβευθῶντων.

Αἱ ομάδες Ε.Ε.Σ.Ν., αἱ ὁποῖαι ἐπιθυμοῦν νὰ μετᾶσχουν τοῦ διαγωνισμοῦ, θὰ ἀποστέλλουν, διὰ τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Σχολείου, πρὸς τὸν Ἐπιθεωρητὴν τῶν Σχολείων τῆς περιφέρειας των, ἔκθεσιν τῆς δράσεως των.

Ὁ κ. Ἐπιθεωρητής, μετὰ τὸν προσήκοντα ἔλεγχον, θὰ διαβιβάσῃ μέχρι τέλους Ἰουλίου 1964 εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Ε.Ε.Σ.Ν. (ὁδὸς Λυκαβηττοῦ 1), ὅσας κατὰ τὴν κρίσιν του εὐρίσκει ἀξίας βραβεύσεως.

Ἀφοῦ συγκεντρωθοῦν ὅλαι αἱ προτάσεις τῶν κ.κ. Ἐπιθεωρητῶν, πενταμελὲς Ἐπιτροπὴ, ἀποτελουμένη ἐκ δύο ἀντιπροσώπων τοῦ Ἑλληνικοῦ Έρυθροῦ Σταυροῦ Νεότητος, ἐνὸς Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβούλου τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας, δύο Γενικῶν Ἐπιθεωρητῶν, ἐνὸς τῆς Μέσης καὶ ἐνὸς τῆς Δημοτικῆς τῶν ἐν Ἀθῆναις καὶ Πειραιεὶ Ἐκπαιδευτικῶν περιφερειῶν, θὰ κρίνῃ εἰς ποίας ομάδας θὰ ἀπονεμηθοῦν τὰ ἀνωτέρω βραβεῖα, λαμβανομένων ὑπ' ὄψιν τῶν τομῶν δραστηριότητος, τῶν συνθηκῶν καὶ τῶν εἰς τὴν διάθεσιν τῶν διαγωνισθησάντων μέσων.



Ε.Ε.Σ.Ν. Β'. Γυμν. Θηλέων Θεσ/νίκης προσφέρουν φρούτα εἰς τὸ Ἀσυλὸν Γερόντων. Juniors of 2nd High School for Girls Salonica offering candies and fruit to the inmates of the Home for the Aged.

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΠΟΥ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕ

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΣ ΕΡΥΘΡΟΣ ΣΤΑΥΡΟΣ

Ουάσιγκτον 13-8 καὶ 13-9-1963

Καθὼς συλλογίζομαι τὰς θαυμασίας ἡμέρας, τὰς ὁποίας ἡ Ὀμάς τοῦ Ἀμερικανικοῦ Έρυθροῦ Σταυροῦ Νεότητος ἐπέρασε εἰς τὴν ὥραιαν χώραν σας, δυσκολεύομαι νὰ πιστεῦσω, ὅτι τὸ ταξίδιον αὐτό, δὲν ἦτο μόνον ἓνα ὥραϊον ὄνειρον!

Δὲν θὰ σὰς ξεχάσωμεν ποτέ! Θὰ ἐνθυμούμεθα πάντοτε τὴν συγκινητικὴν καλωσύνην σας πρὸς ὅλους μας καὶ κάθε μέλος τῆς ομάδος ἐλπίζει νὰ ἐπανέλθῃ κάποτε εἰς τὴν χώραν σας.

Οἱ Ἕλληνες ὑπῆρξαν τὸσον θερμοί, τὸσον ἐγκάρδιο φίλοι, ὥστε θὰ ἐνθυμούμεθα πάντοτε, ὅτι ἔχομεν «οἰκογενεῖας» εἰς τὴν Ἑλλάδα, μετὰ τὸ Έρυθροσταυρικὸν πνεῦμα τοῦ κείμεθα ὅλοι ἀδελφοί.

Ἀπὸ τὴν ἐγκάρδιον ὑποδοχὴν, τὴν ὁποίαν μᾶς ἐπεφύλαξε εἰς τὸ Ἀεροδρόμιον, ἕως τὴν ἐξαιρετικὰ εὐχάριστον διαμονὴν μας εἰς τὸ Κέντρον Αἱμοδοσίας τοῦ Ε.Ε.Σ., τὰς ἐπισκέψεις μας εἰς τὰ Ἰδρύματα Ε.Ε.Σ., τοὺς ἱστορικῶς χώρους καὶ τὰ ἐργοστάσια, κάθε ἐκδήλωσις φιλοξενίας, ὑπῆρξε καὶ μία θαυμασιὰ ἐκδήλωσις φιλίας, τὴν ὁποίαν θὰ ἐνθυμούμεθα πάντοτε.

Δὲν θὰ λησμονήσωμεν ποτέ τὴν Ἑλλάδα, τὸ πνεῦμα καὶ τὴν ψυχὴν τῶν Ἑλλήνων.

Σὰς ἐκφράζομεν ὅλοι τὰς ἀπείρους εὐχαριστίας μας καὶ ἐλπίζομεν νὰ σὰς ἴδωμεν καὶ πάλιν.

Όλα τὰ παιδιὰ τῆς ομάδος διαβιβάζουσιν δι' ἐμοῦ τὴν ἐκφράσιν τῆς ἀγάπης των.

Μετὰ τιμῆς
Dorothy Taaffe
Assistant Director

ΑΙ ΥΠΟΘΕΣΙΑΙ ΣΥΝΕΧΙΖΟΝΤΑΙ

Ἀποστολαὶ διὰ τοῦ Γραφείου Μεταφορῶν Ε.Ε.Σ.

1) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Μελάνων Νάξου, αὐγὰ διὰ τὸ Ἀσκληπιεῖον Ε.Ε.Σ. Βούλας καὶ μάλλινα εἶδη διὰ τὴν Φανέλλαν τοῦ Στρατιώτου.

2) Ἡ Σχολὴ Γ. Σαλβάνου Ἀθηνῶν, 2 σάκκου με εἶδη βοήθειας, δι' ἅπορα σχολεῖα περιοχῆς Μουζακίου.

3) Ἡ Σχολὴ «Ἁγίου Διονυσίου Ἀρεοπαγίτης» Ψυχικοῦ Ἀθηνῶν, εἶδη βοήθειας, διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Μακρυχωρᾶς Θεσπρωτίας.

4) Τὸ 88ον Δημ. Σχολεῖον Ἀθηνῶν, εἶδη ἱματισμοῦ, διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Σταυροῦ Καρδίτσας.

5) Τὸ 12' Γυμνάσιον Ἀρρένων Ἀθηνῶν, εἶδη βοή-

θείας διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Μικροῦ Χωριοῦ Εὐρυτανίας.

6) Τὸ Α' Γυμνάσιον Θηλέων Ἀθηνῶν, εἶδη βοήθειας διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Μικροῦ Χωριοῦ Εὐρυτανίας.

7) Τὸ 3ον Δημ. Σχολεῖον Βύρωνος Ἀθηνῶν, εἶδη ἱματισμοῦ διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Νεράιδας Εὐρυτανίας.

8) Τὸ 52ον Δημ. Σχολεῖον Ἀθηνῶν, εἶδη βοήθειας διὰ τὰ Δημ. Σχολεῖα Κοιλιδίου Βοίου, Ἀφνης Πλατανούσης Δωδώνης καὶ Ἀνω Καλλινίκης Φλωρίνης.

9) Τὸ Ζάννειον Ὀρφανοτροφεῖον Ἀρρένων Πειραιῶς, εἶδη ἱματισμοῦ, διὰ τὰ Δημ. Σχολεῖα Ἀμαράντου καὶ Ἐλατοχωρίου Ἰωαννίνων.

10) Τὸ Α' Γυμνάσιον Ἀρρένων Ἀθηνῶν, διάφορα εἶδη βοήθειας, διὰ τὸ Γυμνασιακὸν Παρ-μα Ἀμοργοῦ καὶ τὰ Δημ. Σχολεῖα Σχιστολίθου Σερρών, Μολίστης Κονίτης, Ἀγ. Μάρκου Κιλκίς, Ἀγ. Εἰρήνης, Τζανάτων, Μαγουλᾶδων Ἀργολοῦ.

11) Τὸ 4ον Δημ. Σχολεῖον Μεγάρων, εἶδη βοήθειας, διὰ τὰ Δημ. Σχολεῖα Σχιστολίθου Σερρών, Ἐρμυανθίας Πατρῶν καὶ Ν. Μοναστηριακοῦ Δομοκοῦ.

12) Τὸ 2ον Δημ. Σχολεῖον Ἀφνης Ἀθηνῶν, εἶδη βοήθειας, διὰ τὰ Δημ. Σχολεῖα Μαραθιάς Δωρίδος, Γαλατσίας Ἐορδαίας καὶ Ἴον Πόρου Κεφαλληνίας.

13) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἐρμιόνης Ναυπλίας, εἶδη βοήθειας, διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Μυροφύλλου Τρικάλων.

14) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Γέρακα Ἀττικῆς, εἶδη βοήθειας διὰ τὰ Δημ. Σχολεῖα Σταυροποτάμου Καστορίας, Παλαιοκάστρου Γορτυνίας καὶ 2ον Μαγαιράδων Ζακύνθου.

15) Τὸ Γυμνάσιον Θηλέων Ρεθύμνου, εἶδη βοήθειας, διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Σταυροποτάμου Καστορίας.

16) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Κάτω Χωριοῦ Ἱεραπέτρας, εἶδη βοήθειας, διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Κάτω Καλλινίκης Φλωρίνης.

17) Τὸ Ζάννειον Πειραματικὸν Γυμνάσιον Πειραιῶς, διάφορα βιβλία, διὰ τὰ Δημ. Σχολεῖα Ἀγ. Νικολάου Τριχωνίδος καὶ Ὀλυμπιάδος Κοζάνης.

18) Ἡ Εὐαγγελικὴ Σχολὴ Ν. Σμύρνης Ἀθηνῶν, εἶδη ἱματισμοῦ, διὰ τὰ Δημ. Σχολεῖα Φαναρίου Καρδίτσας καὶ Στρυμονοχωρίου Σερρών.

19) Ἡ Ἰδιωτικὴ Σχολὴ Κ. Γιαννίσση-Νοητάκη, Πατησίων Ἀθηνῶν, εἶδη βοήθειας, διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Στρυμονοχωρίου Σερρών.

20) Τὸ Λύκειον «Ἑλληνισμός» Κ. Σταυριανοῦ Πειραιῶς, εἶδη βοήθειας διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Κεφαλοβρύσου Ἰωαννίνων.

21) Τὸ 2ον Δημ. Σχολεῖον Σητείας Κρήτης, ξηροὺς καρπούς, διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Μικροῦ Χωριοῦ Εὐρυτανίας.

22) Τὸ Γυμνάσιον Γλυφάδος Ἀθηνῶν, σχολ. εἶδη καὶ ἱματισμόν, διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἀνατολικῆς Κράνης Ἰωαννίνων καὶ Γρηγοριάς Γόρτυνος.

23) Τὸ 55ον Δημ. Σχολεῖον Ἀθηνῶν, εἶδη βοήθειας διὰ τὰ Δημ. Σχολεῖα Ἐλαφοχωρίου Ἰδρυμοτείου, Κάτω Κοτσανοπούλου Πρεβέζης, Μπαλντούμας, Πεδινῆς Ἰωαννίνων, Ζήριας Πατρῶν, καὶ Γρηγοριάς Γόρτυνος.

24) Τὸ 5ον Δημ. Σχολεῖον Καλλιθέας Ἀθηνῶν, εἶδη βοήθειας διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Δρακότρυπας καὶ Ἀνθοχωρίου Μουζακίου.

25) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Κατασταρίου Ζακύνθου, αὐγὰ διὰ τὸ Ἀναμορφωτικὸν Κατάστημα Θηλέων Ἀθηνῶν.

26) Τὸ Δ' Γυμνάσιον Θηλέων Ἀθηνῶν, γραφικὴ ὕλη, δι' ἅπορα σχολεῖα περιοχῆς Καστορίας.

27) Ἡ Ἰδιωτικὴ Σχολὴ Ἀντιγόνης Κούμα Πειραιῶς, σχολικὰ ἐφόδια διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Μικροῦ Χωριοῦ Εὐρυτανίας.

28) Τὸ 9ον Δημ. Σχολεῖον Νικαίας Πειραιῶς, σχολικὰ εἶδη, διὰ τὰ Δημ. Σχολεῖα Σπίνας, Προδρομίου Σελίνου Χανίων, Σκοπιάς Φυλλίδας καὶ Πλατανέ Ἀγ. Βασιλείου Ρεθύμνης.

29) Τὸ 1ον Δημ. Σχολεῖον Καλλιθέας Ἀθηνῶν, σχολικὰ εἶδη, διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Λαγοῦ Πεδιάδος Κρήτης.

30) Τὸ 2ον Δημ. Σχολεῖον Κορυδαλλοῦ Πειραιῶς, εἶδη βοήθειας διὰ τὰ Δημ. Σχολεῖα Κορωνεῖας Λεβαδείας Κρανιάς, Μικρολειβάδου Γρεβενῶν καὶ Βλαχάτων Σάμης.

31) Τὸ 1Δ' Γυμνάσιον Ἀρρένων Ἀθηνῶν, εἶδη βοήθειας διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Λεχοῦρίου Καλαβρύτων.

32) Τὸ 4ον Δημ. Σχολεῖον Βύρωνος Ἀθηνῶν, εἶδη βοήθειας, διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Στεφανιάδος Μουζακίου.

33) Τὸ 9ον Δημ. Σχολεῖον Πειραιῶς, εἶδη βοήθειας, διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Χελιδόνας Εὐρυτανίας.

34) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἀλιάρτου Λεβαδείας, (τάξεις Γ, Δ, Ε, ΣΤ, γραφικὴ ὕλη διὰ τὰ Δημ. Σχολεῖα Καλλινίκης Φλωρίνης καὶ Ἑλληνικοῦ Σκουτερῶς Τριχωνίδος.

35) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἐμπάρου Ἡρακλείου Κρήτης, εἶδη βοήθειας διὰ τὸ Ἀναμορφωτικὸν Κατ-μα Θηλέων Ἀθηνῶν.

36) Τὸ 57ον Δημ. Σχολεῖον Ἀθηνῶν, εἶδη βοήθειας, διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Πύργων Δράμας.

37) Τὸ Γυμνάσιον Ἐλευσίνος, εἶδη βοήθειας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Παλαιοχωρίου Γορτυνίας.

38) Τὸ 5ον Δημ. Σχολεῖον Αἰγίου, εἶδη βοήθειας, διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Τέρπνης Ἀρτης.

39) Τὸ 1ον καὶ 5ον Δημ. Σχολεῖον Καισαριανῆς Ἀθηνῶν, εἶδη βοήθειας διὰ τὰ Δημ. Σχολεῖα Δροσοχωρίου Φωκίδος καὶ Ἀγριδίου Γορτυνίας.

40) Ἡ Ἰδιωτικὴ Σχολὴ Ν. Τριχόλλα Ἀθηνῶν, εἶδη βοήθειας διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἑλληνικοῦ Γορτυνίας.

41) Ἡ Ἰδιωτικὴ Σχολὴ Α. Κουκῆ - Αἰκατ. Τσαλκίδου - Ἰ. Ποταμιάνου, Περιστερίου Ἀθηνῶν, εἶδη βοήθειας διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Ν. Σουλίου Σερρών.

42) Τὸ Γυμνάσιον Δραπετσῶνος Πειραιῶς, εἶδη βοήθειας, διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἀνω Ὑδρούσης Φλωρίνης.

43) Ἡ Σχολὴ Ἐκπαιδευτικῆς Ἑταιρίας Ἀθηνῶν, εἶδη βοήθειας, διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Κατακαλίου Κορινθίας.

44) Ἡ Ἰδιωτικὴ Σχολὴ Κρεατσούλη - Σταυράκη Γλυφάδος Ἀθηνῶν, εἶδη βοήθειας διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Βλασίου Μουζακίου.

45) Τὸ ἰδιωτικὸν Νυκτερινὸν Γυμνάσιον Π. Δημακάκου Περιστερίου Ἀθηνῶν, εἶδη βοήθειας διὰ τὰ Δημ. Σχολεῖα Νεοχωρίου, Καροπλεσίου Εὐρυτανίας καὶ Στρώμης Γραβιάς Παρνασσίδος.

46) Τὸ 2ον Δημ. Σχολεῖον Ξυλοκάστρου, εἶδη βοήθειας διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἀσπρονερίου Ἐβρου.

47) Τὸ 73ον Δημ. Σχολεῖον Ἀθηνῶν, εἶδη βοήθειας διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Μολυβδοσκεπάστου Κονίτης.

48) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἐρμιόνης Ναυπλίας, εἶδη βοήθειας διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἀνω Γιαννέικων Τριπόλεως.

49) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Γέρακα Ἀττικῆς, εἶδη βοήθειας, διὰ τὰ Δημ. Σχολεῖα Ἀμυγδαλῆς Μουζακίου, καὶ Σταυροποτάμου Καστορίας.

50) Τὸ 14ον Δημ. Σχολεῖον Νικαίας Πειραιῶς, εἶδη βοήθειας, διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Δρυῶνος Ἀρτης.

51) Τὸ 15ον Δημ. Σχολεῖον Ἀθηνῶν, εἶδη βοήθειας,

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕΝ ΜΗ ΛΗΣΜΟΝΗΤΕ ΟΤΙ:

1) Πρέπει νὰ συμπληρωθοῦν καὶ νὰ μᾶς σταλοῦν τὸ ταχύτερον τὸ Γενικὸν Δελτίον ἐγγραφῆς τοῦ σχολείου εἰς τὸν Ε.Ε.Σ.Ν. καὶ ἐν συνεχείᾳ αἱ καταστάσεις ἐγγραφῆς Έρυθροσταυριτῶν.

1) Ἐπιστροφὰι φυλλαδίων Περιδοκίου γίνονται δεκτὰ μόνον μέχρι τέλους τοῦ ἐπομένου μηνός, δηλ. φυλλάδια Νοεμβρίου 1963 θὰ γίνονται δεκτὰ μόνον μέχρι τέλους Δεκεμβρίου 1963.

3) Τὰ ἐμβάσματα διὰ τὸ Περιδοκίον νὰ μὴ στέλλωνται προσωπικῶς, ἀλλὰ ἀποσώπας: «Ἑλληνικὸν Έρυθρὸν Σταυρὸν Νεότητος», ὁδὸς Λυκαβηττοῦ 1, διότι ἄλλως δυσχεραίνεται ἡ εἰσπραξίς.

4) Πωλεῖται εἰς τὰ γραφεῖά μας βιβλίον Πρώτων Βοηθειῶν βιβλιοδετημένον ἀντὶ 7,50 δρχ., διὰ τὰς ἐπαρχίας ἐπὶ πλέον 2,50 δρχ. διὰ ταχυδρομικὰ.

5) Ὑπάρχουν εἰς τὰ Γραφεῖά μας ὥραια μεταλλικὰ σήματα Ε.Ε.Σ.Ν. ἀντὶ 0,50 δρχ. ἑκάστον, τὰ ὁποῖα ἀποστέλλονται κατόπιν παραγγελίας καὶ ἀποστολῆς τοῦ ἀντιτίμου.

6) Πρέπει νὰ στέλλετε εἰς τὰ Γραφεῖά μας σύντομον περίληψιν τῆς Έρυθροσταυρικῆς δράσεως τῶν μαθητῶν διὰ νὰ δημοσιεύωμεν εἰς τὸ Περιδοκίον καὶ νὰ ἐνημερώσωμεν σχετικῶς τὴν Γενεὴν.

διά τὸ Δημ. Σχολεῖον Δωδώνης.

52) Τὸ 4ον καὶ 7ον Δημ. Σχολεῖα Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας, διὰ τὸ Δημ. Σχολεῖον Στουρνάρα Εὐρυτανίας.

53) Ἡ Ἐρυθροσταυρίτισσα Εὐαγ. Βέττα, εἶδη βοηθείας, διὰ ἀπορον μαθήτριαν.

54) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἐλαιοχωρίου Καλαμῶν, 50 δρχ. διὰ τὸ Κέντρον Αἰμοδοσίας Ε.Ε.Σ.

55) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Παλαιοκῆπου Μυτιλήνης, 125 δρχ. διὰ ἀτόρους.

ΑΠΟΣΤΟΛΑΙ ΑΠ' ΕΥΘΕΙΑΣ

1) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Κοκκινιάς Φιλιατῶν, 51 αὐγά, εἰς τὸ Κρατικὸν Νόσοκομεῖον Φιλιατῶν.

2) Τὸ Δημ. Σχολεῖα Καρυᾶς, Κάμπου, Κτικαδού, Στενῆς, Ποταμίας, Πύργου, Ὑστερινῶν, Καρδιανῆς, Μαρά, Κώμης, Σκαλάδου, Σμαρδακίτου, Ἀγάπης, Ἀρνάδου, Τριαντάρου, Καλλονῆς καὶ 1ον Τήνου διάφορα δῶρα εἰς τὴν Στέγην Εὐγερίας Ἱεροῦ Ἰδρύματος Εὐαγγελιστρίας Τήνου.

3) Τὸ Λύκειον Κ. Σταυριανοῦ «Ἑλληνισμός» Πειραιῶς, 3100 δρχ. ὑπὲρ διαφόρων φιλανθρωπικῶν σκοπῶν.

4) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Μαλίων Πεδιάδος, εἶδη βοηθείας εἰς ἀτόρους μαθητάς.

5) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Σταθμοῦ Καλονερίου Κυπαρισίας, εἶδη βοηθείας εἰς ἀπορα ἀσθενῆ παιδιὰ.

6) Τὸ Λύκειον Βόλου, φάρμακα εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Αἰγάνης Λαρίσης, ὡς καὶ διάφορα εἶδη βοηθείας εἰς ἀτόρους οικογενεῖας καὶ τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἀλλης Μεριᾶς Μαγνησίας.

7) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Μάκρης Φθιώτιδος, 100 δρχ. εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Μ. Χωριοῦ Εὐρυτανίας.

8) Τὸ 34ον Δημ. Σχολεῖον Θεσσαλονίκης, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Πόρου Ἀλεξ. πόλεως.

9) Τὸ 1ον Οἶκον Γυμνάσιον Θηλέων Ἀθηνῶν, γλυκίσματα εἰς τὸ Ὁρφανοτροφεῖον Βουλιαγμένης καὶ εἶδη βοηθείας εἰς διάφορα ἱδρύματα.

10) Τὸ 44ον Δημ. Σχολεῖον Ἀθηνῶν (Γ' τάξις), εἶδη ἱματισμοῦ καὶ 150 δρχ. εἰς ἀπορα σχολεῖα τῆς Σύρου.

11) Τὸ 38ον Δημ. Σχολεῖον Πειραιῶς, εἶδη ἱματισμοῦ εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Δραμάς Εὐρυτανίας.

12) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Λαγκαδίου Ἀνθροῦ Μουζακίου, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Καλῆς Κώμης Μουζακίου.

13) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Καταφυγίου Ναυπακτίας, 300 αὐγά εἰς τὸ Γεν. Νόσοκομεῖον Μεσολογγίου.

14) Τὸ 5ον Δημ. Σχολεῖον Ν. Ἰωνίας Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Ὄξυς Μουζακίου.

15) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Λουσικῶν Πατρῶν, 200 δρχ. εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Μικροῦ Χωριοῦ Εὐρυτανίας.

16) Τὸ Καλλέγιον Ψυχικοῦ Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἀσβεστίου Φθιώτιδος.

17) Τὸ Γυμνάσιον Μουζακίου, εἶδη βοηθείας εἰς ἀτόρους.

18) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἑρμιόνης Ναυπλίας, εἶδη βοηθείας εἰς τὰ Δημ. Σχολεῖα Μυροφύλλου Τρικάλων καὶ Δυρραχίου Ἀρκαδίας.

19) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Πεταλοῦς Σικυῶνος, γραφικὴν ὕλην εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Διακοπίου Μαντινείας.

20) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Δοξαρά Λαρίσης, 82 αὐγά εἰς τὴν Παιδικὴν Στέγην τῆς πόλεως.

21) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Σιδηρολάκκου Σταγείρων, 50 δρχ. δι' ἀπορον ἀσθενῆ οἰκογενειάρχην.

22) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Αἰγινίου Πιερίας, 150 δρχ. εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Μυροφύλλου Τρικάλων.

23) Τὸ Ἰδιωτικὸν Γυμνάσιον «Ἑλληνικὴ Παιδεία» Λεύκης Ἀττικῆς, εἶδη ἱματισμοῦ (πλεκτά), εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Μυροφύλλου Τρικάλων.

24) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Φοινικίου Μολάων, 400 δρχ. εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Μικροῦ Χωριοῦ Εὐρυτανίας.

25) Τὸ 43ον Δημ. Σχολεῖον Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Μικροῦ Χωριοῦ Εὐρυτανίας.

26) Τὸ 3ον Δημ. Σχολεῖον Ἰωαννίνων, σχολικὰ βιβλία εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἀγ. Πάντων Ζαγορίου - Μετσόβου.

27) Τὸ 3ον Δημ. Σχολεῖον Βροντάδων Χίου, εἶδη βοηθείας εἰς ἀπορα παιδιὰ τοῦ Δημ. Σχολεῖου Ὀρεινῆς Χίου.

28) Τὸ 2ον Δημ. Σχολεῖον Βύρωνος Ἀθηνῶν, διάφορα δῶρα εἰς τὸ Νευροψυχιατρικὸν Παιδικὸν Νόσοκομεῖον Πεντέλης.

29) Τὸ 47ον Δημ. Σχολεῖον Πειραιῶς, δῶρα εἰς τὸ Ἀσκληπιεῖον Ε.Ε.Σ. Βούλας.

30) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Βερβεράτου Χίου, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Γηροκομεῖον τῆς Χίου.

31) Τὸ 1ον Δημ. Σχολεῖον Ν. Φωκαίας Ἀττικῆς, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Κεραμίτης Φιλιατῶν.

32) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Κάμπου Καλαμῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Ἀσυλὸν Ἀνιάτων καὶ Ὁρφανοτροφεῖον Καλαμῶν.

34) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Σβορωνάτων Κεφ)νίας, 150 δρχ. καὶ εἶδη τροφίμων εἰς τὸ Πτωχοκομεῖον Ἀργοστολίου.

35) Τὸ 10ον Δημ. Σχολεῖον Νικαίας Πειραιῶς, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Παλαιοῦ Λουτροῦ Τριφυλίας.

36) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Τριποτάμου Τήνου, αὐγά εἰς τὴν Στέγην Εὐγερίας Ἱεροῦ Ἰδρύματος Εὐαγγελιστρίας Τήνου.

37) Τὸ 5ον Δημοτικὸν Σχολεῖον Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὰ Δημ. Σχολεῖα Τρυγόνας καὶ Δρακότρυπας Μουζακίου, ὡς καὶ εἰς τὸ Ἐμπειρίκειον Ἰδρυμα Ἀναπήρων Παιδῶν.

38) Τὸ 3ον Δημοτικὸν Σχολεῖον Ἀγ. Ἀναργύρων Ἀττικῆς, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἀγ. Ἀντωνίου Ἡρακλείου.

39) Τὸ 10ον Δημ. Σχολεῖον Καλλιθέας Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Κουμπουριανῶν Καρδίτης.

40) Τὸ 10ον Δημ. Σχολεῖον Περιστερίου, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Μυροφύλλου Τρικάλων.

41) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Καλομοίρας Καλαμπάκας, αὐγά εἰς τὸν Ὑγειονομικὸν Σταθμὸν τῆς πόλεως.

42) Ἡ Ἰδιωτικὴ Σχολὴ Στ. Ἀποστολοπούλου Καλλιθέας Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Μοίρας Πατρῶν.

43) Ἡ Ἰδιωτικὴ Σχολὴ Ἀγγελικῆς Κωνσταντίνου-Ερηοῦ, Καλλιθέα Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὰ Δημ. Σχολεῖα Παλαιοχώρας καὶ Βίτολης Φθιώτιδος, ὡς καὶ δῶρα εἰς τὸ Ὁρφανοτροφεῖον Καλλιθέας Ἀθηνῶν.

44) Ἡ Ἰδιωτικὴ Σχολὴ Σταυρ. Παπαγεωργίου Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Μικροῦ Χωριοῦ Εὐρυτανίας.

45) Ἡ Ἰδιωτικὴ Σχολὴ Ζ. Μοσχοπούλου Καλλιθέας Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἀνατολικῆς Κράνης Ἰωαννίνων.

46) Τὸ 42ον Δημ. Σχολεῖον Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δρομοκαίτιον Ἀθηνῶν καὶ τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἀμελάντων Χαλκίδος.

47) Τὸ Ἰδιωτικὸν Ἐκπαιδευτήριον Α. Γ. Τυχοπούλου Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Ἀσκληπιεῖον Βούλας.

48) Τὸ 1ον Δημ. Σχολεῖον Ἀργούς Ὁρεστικοῦ Καστορίας, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἀμπελοχωρίου Καστορίας.

49) Τὸ 30ον Δημ. Σχολεῖον Ἀθηνῶν, 1036 δρχ. εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Μικροῦ Χωριοῦ Εὐρυτανίας, ὡς καὶ εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Νηπιαγωγεῖον καὶ Δημ. Σχολεῖον Ἐλαίας Φιλιατῶν καὶ τὸ Δημ. Σχολεῖα Καστανιάς Φθιώτιδος καὶ Ἐλατοβρύσης Ναυπακτίας.

50) Τὸ 1ον Δημ. Σχολεῖον Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Φαρακλάτων Κεφαλληνίας.

51) Τὸ 11ον Δημ. Σχολεῖον Περιστερίου Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Πενταλόφου Παιονίας.

52) Τὸ 1ον Δημ. Σχολεῖον Αἰγάλεω, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Πενταλόφου Παιονίας.

53) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Γρᾶ - Λυγιάς Ἱεραπέτρας, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Χριστοῦ Ἱεραπέτρας.

54) Τὸ 2ον Δημ. Σχολεῖον Ἠλιοπόλεως Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Ἀσκληπιεῖον Ε.Ε.Σ. Βούλας.

55) Τὸ Ἰδιωτικὸν Σχολεῖον Α. Μπιτσαξή - Ἱεσσαί Α. Κοραΐδου, Ν. Ἡρακλείου Ἀττικῆς, 210 δρχ. εἰς ἀτόρους.

56) Τὸ 88ον Δημ. Σχολεῖον Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὰ Δημ. Σχολεῖα Μολυβδοσκεπτάστου Κονίστης καὶ Σταυροῦ Καρδίτης.

57) Τὸ 2ον Δημ. Σχολεῖον Ἀχαρνῶν Ἀττικῆς, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Διποτάμων Δράμας.

58) Τὸ 3ον Δημ. Σχολεῖον Ξάνθης, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Ὁρφανοτροφεῖον Θηλέων Ξάνθης.

59) Τὸ Γυμνάσιον Ἀρρέων Ναυπάκτου, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Δροσπηγῆς Καστορίας.

60) Τὸ Γ' Γυμνάσιον Θηλέων Ἀθηνῶν, 2500 δρχ. εἰς ἀπορον, ὡς καὶ δῶρα εἰς τὸ Ἀσκληπιεῖον Ε.Ε.Σ. Βούλας.

61) Τὸ 6ον Δημ. Σχολεῖον Αἰγάλεω, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Ματζαρίου Φιλιατῶν.

62) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἀμπελοχωρίου Καστορίας, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ 1ον Δημ. Σχολεῖον Ἀργούς Ὁρεστικοῦ.

63) Τὸ 41ον Δημ. Σχολεῖον Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Μικροῦ Χωριοῦ Εὐρυτανίας.

64) Τὸ 1ον Δημ. Σχολεῖον Ζωγράφου Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὰ Δημ. Σχολεῖα Ἀνω Ποταμίας Γρανίτης καὶ Ζυγκρέλλου Εὐρυτανίας.

65) Τὸ 3ον Δημ. Σχολεῖον Ν. Φιλαδελφείας Ἀθηνῶν, διάφορα εἶδη βοηθείας εἰς τὰ Δημ. Σχολεῖα Παναγίτης Γορτυνίας καὶ Τερψιθέας Ναυπακτίας.

66) Τὸ 14ον Δημ. Σχολεῖον Περιστερίου Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Κεραμίτης Φιλιατῶν.

67) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἀποστόλων Πεδιάδος, 69 δρχ. ὑπὲρ ἀτόρων.

68) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Γέρακα Ἀττικῆς, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Σταυροπότου Καστορίας.

69) Τὸ Γυμνάσιον Παραμυθίας, σχολικὰ εἶδη εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Κυψέλης Πρεβέζης.

70) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Μυδαλιάς Γορτυνίας, 50 αὐγά εἰς τὸν Οἶκον Τυφλῶν Τριπόλεως.

71) Τὸ 2ον Δημ. Σχολεῖον Ν. Φωκαίας Χαϊδαρίου, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Τριάδος Βοιου.

72) Τὸ Πρότυπον τῆς Ἀρσακείου Παιδαγωγικῆς Ἀκαδημίας Πατρῶν, βιβλία καὶ γραφικὴ ὕλη εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἀγραπιδιάς Πατρῶν.

73) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Κορινοῦ Πιερίας, εἶδη ἱματισμοῦ εἰς ἀτόρους μαθητάς.

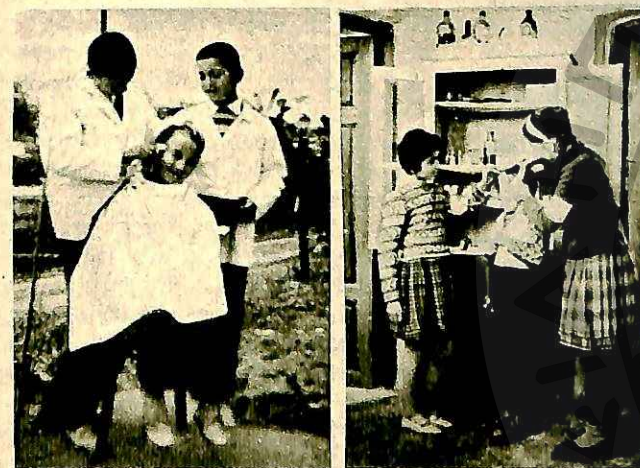
74) Τὸ 6ον Δημ. Σχολεῖον Περιστερίου Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Πιαλείας Τρικάλων.

75) Τὸ 1ον Δημ. Σχολεῖον Βροντάδων Χίου, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Λεπτοπόδων Χίου καὶ εἰς ἀτόρους μαθητάς.

76) Τὸ Ἰδιωτικὸν Γυμνάσιον Ἰακ. Γ. Βαγιᾶκη Πειραιῶς, ἱματισμὸν εἰς τὸν Οἶκον Τυφλῶν Καλλιθέας, Γηροκομεῖον Πειραιῶς ὡς καὶ εἰς τὸ Ὁρφανοτροφεῖον Μονῆς Ἀγ. Παρασκευῆς Μαραθῶνος.

77) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἰσώματος Κιλκίς, αὐγά εἰς τὸ Γενικὸν Νόσοκομεῖον Κιλκίς.

78) Τὸ 8ον Δημ. Σχολεῖον Νικαίας, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Καρδαρισίου Γορτυνίας.



Ε.Σ.Ν. Η' Δημ. Σχολεῖον Βεροίας εἰς τὸ μαθητ. κουρεῖον. Juniors of 8th Elem. School Veroea cutting the hair of their schoolmates.

Ε.Ε.Ν. δημ. Σχ. Ἀγ. Βαρθολομαίου Ἀμυνταίου περιποιούνται τραυματίαν συμμαθητὴν των. Juniors of El. School Aghios Vartholomeos rendering first aid.

79) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἀγ. Ἀθανασίου Δράμας, 615 δρχ. ὑπὲρ ἀνεγέρσεως τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῆς Κοινότητος.

80) Τὸ Β' Γυμνάσιον Θηλέων Πειραιῶς, διάφορα δῶρα εἰς τὸ Γηροκομεῖον Πειραιῶς.

81) Τὸ 4ον Δημ. Σχολ. Βύρωνος Ἀθηνῶν, διάφορα δῶρα εἰς τὴν Παιδικὴν Στέγην τῆς πόλεως.

82) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Δραμέσης Ἑγουμενίτης, κούλουρα εἰς τὸ Νόσοκομεῖον Φιλιατῶν.

83) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Παλουκίων Σαλαμίνας, ἱματισμὸν καὶ σιγαρέττα εἰς τὸ Δημόσιον Ψυχιατρεῖον Ἀγ. Γεωργίου.

84) Τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἀμπελακίου Ρεθύμνης, εἶδη βοηθείας εἰς ἀπορον οἰκογένειαν.

85) Τὸ 5ον Δημ. Σχολεῖον Σαλαμίνας, εἶδη βοηθείας εἰς ἀτόρους.

86) Τὸ 2ον Δημ. Σχολεῖον Πειραιῶς, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἐπισκοπῆς Εὐρυτανίας.

87) Τὸ Θεολόγειον Δημ. Σχολεῖον Νικελίων Νισύρου Κῶ, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Παλαιοχωρίου Ἀγρανίου Εὐρυτανίας.

88) Ἡ Σχολὴ Γουναράκη, εἶδη ἱματισμοῦ εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Καρουτῶν Δωρίδος καὶ διάφορα δῶρα εἰς τὸ Ἀσκληπιεῖον Ε.Ε.Σ. Βούλας.

89) Τὸ 1ον Δημ. Σχολεῖον Κερατέας Ἀττικῆς, εἶδη ἱματισμοῦ εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Ρογγίων Βραγγιανῶν.

90) 17ον Δημ. Σχολεῖον Περιστερίου Ἀθηνῶν, εἶδη ἱματισμοῦ εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Πυργαδικῶν Σταγείρων.

91) Τὸ Γυμνάσιον Νιγρίτης, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Ὁρφανοτροφεῖον τῆς πόλεως.

92) Τὸ 11ον Δημ. Σχολεῖον Πειραιῶς, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Κατακαλίου Κορινθίας, Χρυσόβου Εὐρυτανίας, Νέου Οἰτύλου Λακωνίας.

93) Τὸ 31ον Δημ. Σχολεῖον Ἀθηνῶν, εἶδη βοηθείας εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἀγ. Μαρίνης Πωγωνίου.

94) Τὸ Γυμνάσιον Θηλέων Αἰγίου, εἶδη βοηθείας εἰς τὰ Δημ. Σχολεῖα Δρυῶνος Φιλιππιάδος καὶ Καρουτῶν Δωρίδος, ὡς καὶ βιβλία εἰς τὸ Ὁρφανοτροφεῖον Καλαβρύτων.

ΧΑΜΟΜΗΛΙ ΔΙΑ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ

Τὰ Δημ. Σχολεῖα 1ον 3ον, 4ον Κιάτου, 2ον Ξυλοκάστρου, Κυψέλης, Θεμέλου, Μεσοποτάμου, Ἀγ. Ἀποστόλων Παπαδάτων Πρεβέζης, Ἀνωγῆς Ἰθάκης, Ἱέρακος, Ἀγ. Ἀποστόλων, Λογγαρίου, Χάρακος, Κουπιῶν, Πισταμάτων, Ἀγ. Ἰωάννου Ἐλούς, Μεταμορφώσεως, Ἀστερίου, Νιάτων, Ἐλούς Βιγλαφίων, Φοινικίου, 1ον Παντανάσσης, Φουτιῶν, Ἐλισαίου, Ταλάντων, Ἀσωποῦ, Ἑλληνικοῦ, Ἀμπελοχωρίου, Μεσοχωρίου, Ἐλαίας, Ἀγ. Δημητρίου, Ἀγγελῶνας, Περιστερίου, Ρειχέας, Ἀγ. Γεωργίου, Κάμπου, Νεαπόλεως, Ἀγ. Νικολάου, Λαχίου, Βοιῶν, Ἀγ. Ἀνδρέου, Πλύτρας, Βελιῶν, Φλόκας, Μυρτέας, Γουβῶν, Λαμποκάμπου, Βλαχιώτη, Παπαδιανίκων, Κάτω Καστανέας, Ἀγ. Νικολάου, Μακρινάρας, Φαφαλοῦ, Ἀπιδέας, Κάτω Γλυκοβρύσης, Μολάων, Ἱεροδιδασκαλεῖον Βελιάς Ἰωαννίνων, Κρυόβρυσης Λακωνίας, Ἐλευθερίου Παραμυθιάς, 2ον Αἰγίνης, Κυψέλης Αἰγίνης, Νεροφράκτου Δράμας, Μαθαῖα Δωρίδος, Γηλόφου Ἐλασσόνας, Ἀνω Καστανέας Ἐπιδάφου Λιμνῆς, Παναγίτης Μαντινείας, Σαπουνέικων Κυνουρίας, Ἀρμένων Ἀποκορώνου, Καρτερίου Ἑγουμενίτης, Λουρδάτων, Σουλλάρων, Μαντζαβινάτων Κεφαλληνίας, Ἀλιάρτου Λεβαδείας, Ἀετοκορυφῆς Ροδόπης, 3ον Τριπόλεως, Ἀνθοῦσης Ἰκαρίας, Παγονερίου Κ. Νευροκοπίου, Ἀμπελακίου Βάλτου, Μαγούλας Τεγέας, Καπακίου Ἰωαννίνων, Ἀγ. Ἰωάννου Μονεμβασίας, Ἀμπελακίου Ρεθύμνης, Ἀγραπιδιάς, Λουσικῶν, Πατρῶν, Πιπεριάς Ἀλωπίας, Μακρυνῆς Φωκίδος, Μυδαλιάς Γορτυνίας, 1ον Σάμου, Μεσοχωρίου Ἐλασσόνας, Μυρσίνης καὶ 2ον Λεκανίων, 5ον Αἰγίου, 2ον Σουφλίου, Ποταμίας Λαρίσης, 26ον Πατρῶν, 2ον Λεωνιδίου, Καβαλλουρίου Κερκύρας, 5ον Ἀλεξανδρουπόλεως, Ἐλαφονήσου Λακωνίας, Λάλα Ἠλίας, Ἀνιάρραχης Ἐορδαίας, Λάκας Ἑγουμενίτης, Μπαμπαλιῶ Ἀγρινίου, Βαρθολομαίου Ἀμυνταίου, Σκουτεσιᾶδος Τριχωνίδος, 2ον Σητείας, 6ον Χαλκίδος καὶ 2ον Νηπιαγωγεῖον Ἐλασσόνας, μᾶς ἀπέστειλαν χαμομήλι καὶ ἄλλα φαρμακευτικὰ φυτὰ διὰ νοσηλευτικὰ καὶ φιλανθρωπικὰ ἱδρύματα.

ΔΡΑΣΙΣ ΟΜΑΔΩΝ Ε.Ε.Σ.Ν.

ΑΘΗΝΑΙ: Γυμνάσια: Α' Πρότ. 'Αρρένων, Οίκον. Γυμν. Θηλέων, Γυμν. Δάφνης, Νέων Λιοσίων, Δημ. Σχολεία: 11ον, 23ον, 24ον, 25ον, 28ον, 34ον, 43ον, 88ον, 2ον Βύρωνος, 2ον και 3ον Γαλατσίου, 1ον και 2ον 'Ηλιουπόλεως, 10ον Καλλιθέας, Λυκοβρύσεως, 1ον Μεταμορφώσεως, 7ον, 9ον, 10ον, 11ον, 13ον, Νέας 'Ιωνίας, 5ον 'Υμηττού, 'Ιδιωτ. 'Εκπ. «'Ελληνική 'Αγωγή» Μπιτσαξή-Ιεσσαί-Κυριακίδου, Χρ. Παναγοπούλου, 'Α. Τυχοπούλου, Ν. Χατζηδάκη.

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Γυμνάσια: Β' Θηλέων, Γυμν. Κορυδαλλού, 'Ιδιωτ. Γυμν. «'Ελληνισμός», Δημ. Σχολεία: 2ον, 10ον, 11ον, 14ον, 33ον, 36ον, 2ον και Κυψέλης Αιγίνης, Λεμβαδίου Κυθήρων, 5ον και Παλουκίων Σαλαμίνος, 'Ιδιωτ. 'Εκπ. 'Ι. Βαγιάνη, 'Α. Κούμα, Κ. Σταυριανού.

ΑΤΤΙΚΗ: Δημ. Σχολεία: 1ον και 2ον 'Αχαρνών, Βαρυμπόμπης, Γέρακα, 1ον Κερατέας, Μαραθώνος, 1ον Μεγάρων, Φυλής.

ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΣ: Δημ. Σχολείον Παιδοπόλεως Ρόδου.

ΕΥΒΟΙΑ: Δημ. Σχολείον Δύστου Κύμης.

ΗΠΕΙΡΟΣ: Δημ. Σχολεία: Κοντινών, Μονολιθίου 'Ιωαννίνων, Μανδροτόπου Σουλίου Παραμυθιάς, 'Ωρωπού Πρεβέζης, Μαλουνίου Φιλιππιάδων.

ΘΕΣΣΑΛΙΑ: Γυμνάσια: Α' 'Αρρένων Καρδίτσας, Δημ. Σχολεία: 14ον και 15ον Βόλου, Κλεισούρας, Κρυόβρυσης, 'Ολυμπιάδος, Σπαρμού και 1ον 'Ελασσόνας, 'Αγ. Θεοδώρων, 'Αγ. Νικολάου, 'Αμάραντου, 'Αμπελίων Κλεινοβού, 'Αμπελοχωρίου, 'Αχελινάδος, 'Αχλαδέας, Γλυκομηλέας, Διάβας, 'Ελαφρίου, Θεοπέτρας, Καλομοίρας, Καστανέας, Κλεινού, Κονισκού, Λογγά, Μανδραβελίου, Ματονερίου, Μεγάλης Κερασσίας, Μηλέας 'Αστροποτάμου, Μουργκανίου, Μπούρσιανης, 'Οξυνείας, Περιστεράς, Πεύκης, Σκεπαρίου, Σπαθιάδων, Σταγιάδων, Τσιούκας, Τσουγκούρου, Φλαμπουρεσίου και 2ον Καλαμπάκας, 'Ανάβρας, Γεφυριών, Μικρού Βουνού, Ξυνονερίου και 7ον Καρδίτσας, 'Αγ. Σοφίας, 'Αετολόφου 'Αγιάς, 1ον 'Αμπελώνος, 'Ελάφου 'Αγιάς, 'Ελληνικού Προσφύγων, Ευδύριου, Κρανιάς, Μεγ. Μοναστηρίου, Νερομύλων 'Αγιάς, 'Οσσης, Ριζομύλου,

ΕΕΝ. δημ. Σχ. Παλαιοχωρίου Συράκου φυτεύουν δένδρα.
Juniors of Elem. School Paleochori planting trees.



Σκήτης, Στομίου, 1ον και 2ον Τιρνάβου και Φαλάνης Λαρίσης, Δρακείας και 'Ελευθεροχωρίου Μαγνησίας, Βατσουνιάς, Κρυονερίου και Πευκοφύτου Μουζακίου, Κλήματος και Λουτρακίου Σκοπέλου, 'Αετού, Γεωργανάδων, Λαφίνης, Μεγαλοχωρίου, Μυροφύλλου, Ξυλοχωρίου, Πηνειάδος, Φανερωμένης, Φαρκαδόνας και 4ον, 8ον, 9ον, Τρικάλων.

ΘΡΑΚΗ: Δημ. Σχολεία: Συκορράχης 'Αλεξανδρουπόλεως, 'Αλεποχωρίου, Πυθίου και 3ον Διδυμοτείχου, Καρυδιάς Κομοτηνής, 'Αγ. 'Αθανασίου, 'Ανω Καρυοφύτου, 'Ανω Λιβεριών, Γαλάνης, Δαφνώνας, Δεκάρχου, 'Εξοχής, 'Ερασιμίου, Θαλασσιάς, Καλλιθέας Σταυρουπόλεως, Κάτω Λιβεριών, Κομνηνών, Κοσμήτης, Κουτσού, Κρεμαστής, Κρωμνικού Σταυρουπόλεως, Λεύκης, Λυκοδρομίου, Μαγγάνων, Μαργαριτίου, Μυρτούσης, Νέας 'Αμισού, Πετεινού, Πολυσίτου, Σελίνου, Σουνίου, Τοξοτών, Τυμπάνου, Φελώνης και 1ον, 3ον, 6ον, 7ον Ξάνθης, 6ον 'Ορεστιάδας, 'Ανω Μεριάς Σαμοθράκης.

ΚΡΗΤΗ: Γυμνάσια: 'Αγ. Νικολάου, Θηλέων Ρεθύμνης, Δημ. Σχολεία: Γρηγοριάς Γόρτυνος, Γαρυπάς Μονοφατισίου και 2ον, 4ον 'Ηρακλείου, Γρά-Λυγιάς, Μακρυλιάς και Πρίνας 'Ιεραπέτρας, Καρυδιού και 1ον Κριτσάς Μεραμβέλλου, 'Αγίων Παρασιών, Βόννης και Μαλλίων Πεδιάδος, 'Αμπελακίου και Πρινέ Μυλοποτάμου Ρεθύμνης, 'Αρμένων και Χανδρά Σητείας, 'Αρμένων 'Αποκορώνου, Βουβάς Σφακίων, Μουρίου, Παλαιοχωράς και 7ον Χανίων.

ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ: Γυμνάσια: Δ' 'Αρρένων Θεσσαλονίκης, Γυμν. 'Ελευθερουπόλεως Καβάλας, 'Αρρένων Κατερίνης, Λάππειου Ναούσης, Δημ. Σχολεία: Βορεινού, Θηριοπέτρας και Πιπεριάς 'Αλμωπίας, Μαυροθαλάσσης Βισαλτίας, Δραγασιάς Νεαπόλεως, Νοστήμιου και Πολυκαστανού Βοίου, 'Αγ. Λουκά, 'Αγροσυκίας, 'Αχλαδοχωρίου, Γυμνών, και Δαμνανού Γιαννιτσών, 'Ανοιξέως Γρεβενών, Μυλοποτάμου και 1ον Δράμας, 'Ολυμπιάδος 'Εορδαίας, Νέου Σκυλλισίου 'Ημαθίας, Κορυφών Καβάλας, 'Αγ. 'Ιωάννου και 1ον Αιγινίου Πιερίας, 2ον Σιατίστης, Σχιστολίθου Σιντικής, Κρήμνης, Ουρανοπόλεως και Σιδηροκάστου Σταγείρων Χαλκιδικής.

ΝΗΣΟΙ ΑΙΓΑΙΟΥ: Γυμνάσια: Οίκ. Γυμν. Χίου, Δημ. Σχολεία: 'Αρεθούσης 'Ικαρίας, 'Ασωμάτου και Παμφύλλων Λέσβου, Κεραμωτής και Κωμιακής Νάξου, Κοντακίτικων, Λέκας και 1ον Σάμου, Σκαλάδου Τήνου, Καρυών και Λαγκάδος Χίου.

ΝΗΣΟΙ ΙΟΝΙΟΥ: Δημ. Σχολεία: Κατασταρίου Ζακύνθου, 2ον 'Ιθάκης, Καβαλλουρίου και Σπαρτύλας Κερκύρας, 1ον Αηδουρίου, Μαντζαβινάτων και Ραζάτων Κεφαλληνίας.

ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ: Γυμνάσια: Λουτρακίου, Οίκον. Γυμν. Πύργου,



ΕΕΝ δημ. Σχ. Δεσποτικού Πωγωνίου επισκευάζουν την άμαξιτην οδόν.
Juniors of Elem. School Despotikon repairing the high way.

Δημ. Σχολεία: 4ον Αιγίου και Κερυνείας Αιγιαλείας, 'Αγ. 'Ιωάννου και Ροδιάς 'Αμαλιάδος, Μεταμορφώσεως Καρυάς 'Αργολίδος, Δάφνης Καλαβρύτων, 'Αβίας Καλαμών, 'Ισθμίας Κορινθίας, Σταθμού Καλονέρου Κυπαρισσίας, Βαμβακούς, Δάφνης, Καλογωνιάς, Ξηροκαμπίου και Ποταμιάς Λακεδαιμόνος, Μάχου και 1ον, 2ον Λεχαινών, Λουκά Μαντινείας, Φοινικίου Μολάων, 'Αγ. 'Αδριανού Ναυπλίας, 'Επιταλίου και Καλυβακίων 'Ολυμπίας, Λουσικίων, Πορτών, Ρίου, Χαλανδρίτσας, Καραυγής και 5ον και 26ον Πατρών, Ξηροκάμπου Πύργου, Γελινιατικών, 2ον Ξυλοκάστρου και Στενού Σικυώνος.

ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ: Δημ. Σχολεία: Πλατανιάς 'Αγρινίου, Πύλης Φλωριάδος 'Αμφιλοχίας, Στενάματος Εύρυτανίας, 'Αγ. Σπυρίδωνος Λεβαδείας, 1ον Αιτωλικού Μεσολογγίου, Πλατανίτου Μολυκρείου Ναυπακτίας, 'Ιτέας Φωκίδος.

Αί ομάδες Ε.Ε.Σ.Ν. των ανωτέρω Σχολείων ανταποκρινόμεναι εις την έκκλησιν συμμετοχής εις τον έορτασμόν της εκατονταετηρίδος του Ε. Σ. κατά τρόπον επάξιον προς την θέσιν την οποίαν ό Ε.Ε.Σ.Ν. κατέχει μεταξύ των Ε.Σ.Ν όλου του κόσμου, ανέπτυξαν κατά τό λήξαν σχολ έτος, ως εξάγεται έκ των ληφθεισών από της 31ης Μαρτίου μέχρι τέλους του σχολ. έτους 1962-63 έκθέσεων δράσεως, των υπευθύνων εις τον Ε.Ε.Σ.Ν. εκπαιδευτικών και των Διευθυντών των Σχολείων, επαινετήν δραστηριότητα και εις τους τρεις τομείς των επιδιώξεων του Ε.Ε.Σ.Ν.: την αλληλοβοήθειαν, την προστασίαν τής υγείας και ζωής και την καλλιέργειαν του πνεύματος τής διεθνούς φιλίας.

Είμεθα βέβαιοι ότι αί ομάδες αὐται, τās όποίας συγχάριμεν διά την ανωτέρω δρāsιν των, θά συνεχίσουν και κατά τό τρέχον σχολ. έτος, με μεγαλύτερον ζήλον τās προσπάθειάς των διά την επιτυχίαν των καλλιτέρων δυνατών αποτελεσμάτων.

ΜΑΘΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΤΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΟΙ ΩΡΕΣ

Πώς περνούν αλήθεια του σχολείου οι ώρες! όπως όλες της χαράς οι γλυκές στιγμές και πώς σβήνουν στη στιγμή κι αν ξεσπάσουν μπότες σαν τὰ χιόνια τ' 'Απριλίου, σαν Μαγιού βροχές.

Πώς περνούν αλήθεια, του σχολείου οι μέρες λές κι ό ήλιος τότε πιο γοργά κυλά με παλμούς, με όνειρα, με τις φτερωμένες τις ελπίδες που φερναν στην ψυχή χαρά.

Μ' αν γοργοδιαβαίνουν του σχολείου τὰ χρόνια κι αν τὰ λαχταρούμε, πίσω δέν γυρνούν οι άναμνήσεις μένουν στην ψυχή αιώνια γλυκυτάτη συντροφιά για νά τής κρατούν

ΕΦΗ ΧΑΙΡΕΤΗ
Λύκειον ό «Κοραής»
'Ηράκλειον - Κρήτης



Μ. ΖΥΡΟΝΙΚΟΣ
Γυμν. 'Αρρ. Ναυπάκτου

ΣΚΑΛΑ

Με τὰ αρχικά των ζητούμενων λέξεων σχηματίζεται μία νήσος τής Δωδεκανήσου.

1 .
2 . .
3 . . .
4
5
6
7
8

1. Σύμφωνον.
2. 'Υποθετικόν, Σύνδεσμος.
3. Αισθητήρ ον όργανον.
4. 'Επαρχία τής Κύπρου (Δοτ.).
5. Πόλις του Νομού 'Αργολίδος.
6. Κυνηγώ.
7. Πλατεία 'Αθηνών.
8. Σοφός τής 'Αρχαίας 'Ελλάδος.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΝΙΚΟΛΕΤΟΣ
Α' Πρότ. Γυμν. 'Αρρ. Πειραιώς

ΕΛΛΗΠΟΣΥΜΦΩΝΟΝ

Α-Α-Α-Ε Α- -Η-ΟΥ-

Συμπληρώνοντας τὰ απαραίτητα σύμφωνα θά έχετε μπροστά σας κάτι που είπε ό Κύριος 'Ημών 'Ιησους Χριστός.
ΓΕΩΡΓΙΑ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ
Γυμν. Θέρμου 'Αγρινίου

ΠΑΤΡΑ ΜΟΥ

Νεράϊδα του Πατραϊκού,
άρχοντοπολιτεία,
σαν μιὰ χλαμύδα πράσινη
άπλώνει αιώνια

Πατρίδα του καρναβαλιού,
κεφάτη και ώραϊα,
προστάτη έχεις κι όδηγό
τόν 'Αγιο 'Ανδρέα

ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ ΒΟΥΡΝΑΣ
Δ' Γυμν. 'Αρρ. Πατρών

ΥΠΟΜΝΗΣΙΣ

Πολλά είναι τὰ θύματα, κυρίως μεταξύ των παιδιών, τὰ όποια από άγνοια του σοβαρότατου κινδύνου περιεργάζονται εγκαταλειμμένα πολεμοφόδια (χειροβομβίδες, νάρκες κλπ.). Γι' αυτό τονίζομε και πάλιν ότι δέν πρέπει τὰ παιδιά νά περιεργάζονται τέτοια αντικείμενα, ούτε νά αφήνουν άλλους νά τὰ πλησιάζουν, αλλά νά είδοποιούν άμέσως την πλησιεστέρα στρατιωτική ή άστυνομική 'Αρχή.

ΛΕΞΙΠΡΙΦΟΣ

Πόλη γνωστή, όπου έγινε Κάποτε κάποιο θάμα
Με όργανο αισθητήριο
Τή γράφω άντάμα-άντάμα
Κι αλήθινά, ό κόπος μου
Δέν πήγε στά χαμένα
'Ανάστησα έναν ήρωα
Λαμπρό του Εικοστένα.

ΕΥΤΥΧΙΑ ΜΠΟΦΥΛΑΤΟΥ
Δημ. Σχολ. Σβορώνάτων Κεφαλ.

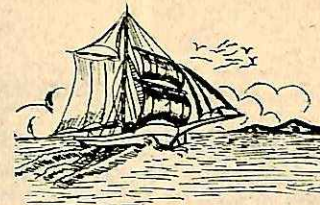
ΜΑΘΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

"Όσοι άποστέλλουν μαθητικην συνεργασίαν παρακαλούμε νά έχουν υπ' όψιν ότι:

α) Προκειμένου περί σταυρολέξων, αινιγματών κλπ. νά άποστέλλουν και τās λύσεις, αλλά εις ιδιαίτερον φύλλον.

β) Σκίτσα και σταυρόλεξα, νά γίνονται με ζωγράν γραφίδα, εάν δέν υπάρχει δυνατότης νά γίνουν με σινικήν μελάνην.

γ) νά είναι έγκεκριμένη υπό του υπευθύνου διά τόν Ε.Ε.Σ.Ν. 'Εκπαιδευτικού ή του Διευθυντού του Σχολείου.



Ι. ΧΡΥΣΟΧΟ-Ι-ΔΗΣ

Σχ. Καραγιάννη Θεο)νίκη

ΑΝΕΚΔΟΤΟ

'Η δασκάλα στον μαθητή: Τί υπάρχει εις τό έσωτερικόν του αύτιου;
'Ο μαθητής: 'Ο λαβύρινθος.
'Η δασκάλα: Και τί υπάρχει εις τό έσωτερικόν του λαβυρίνθου;
'Ο μαθητής: ... 'Ο Μινώταυρος!

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ

Λύκειον «ό Κοραής» 'Ηρακλείου Κρήτης

ΣΚΑΛΑ

1 .
2 . .
3 . . .
4
5
6
7

1. Φωνήεν.
2. Τὰ αύγά εις την καθαρεύουσιν.
3. 'Ο διασωθείς του κατακλυσμού.
4. Μία των 'Ηπείρων.
5. 'Ενα διαμέρισμα τής 'Ελλάδος.
6. Εις πατριάρχης.
7. 'Ηθοποιός του κινηματογράφου των 'Ινδιών.

Τὰ αρχικά σχηματίζουν υίόν του Σαούλ, του βασιλέως των 'Ισραηλιτών.

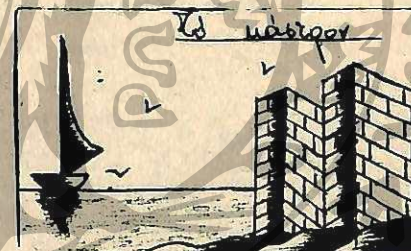
ΜΙΧΑΗΛ ΕΗΝΤΑΡΑΚΟΣ

Γυμν. 'Αρρ. Σπάρτης



ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΑΙΕΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ

Δημ. Σχολ. Μπαμπίνης Ξηρομέρου



ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΤΑΜΠΛΑΚΟΥ

Γυμνάσιον Θηβών

ΑΥΓΗ

Τὰ τελευταία ἀστέρια ἀφίνουν μιὰ στερνὴ ἀναλαμπή. Ἀρχίζει νὰ χαράζει. Στὴν φύσι ἀπλώνεται ἕνα ρόδινο πέπλο. Τὰ πουλάκια ξύπνησαν κα πετοῦν ἀπὸ κλαρί σὲ κλαρί. Ἀπέναντι στὸ βουνὸ τὰ προβατάκια ἔχουν βγῆ ἀπὸ τὴν στά- νη καὶ μοιάζουν μὲ λευκὸ κέντημα πάνω σὲ πράσινο φόντο. Ἡ θάλασσα μένει ἀκίνητη καὶ πάνω στὴν ὑγρὴ ἐπιφάνειά της πλέουν βαρκοῦλες, πού γυρίζουν ἀπὸ τὸ νυκτερινὸ ψάρεμά τους. Ὁ ἥλιος ἀρ- χίζει νὰ βγαίνει πίσω ἀπὸ τὸ βουνό. Ἡ καμπάνα ἐνὸς μοναστηριοῦ χτυπᾷ γιὰ τὸν ὄρθρο.

Ἡ βρυσούλα συνεχίζει τὸ αἰώνιο τραγοῦδι της κάτω ἀπὸ τὴν σκιά τοῦ πλατάνου. Τὰ λουλουδάκια σηκώνουν τὰ κεφάλια τους γιὰ νὰ καλωσώρουν τὸν ἥλιο. Τί ὑπέροχος πίνακας! Ποιὸ χέρι ζωγράφου θὰ μπορούσε νὰ τὸν ζωγρα- φήσει;

ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΒΑΦΕΙΑΔΗΣ
Ε' Γυμν. Ἀρρ. Θεσσαλονίκης

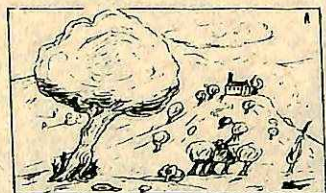
ΑΚΡΟΣΤΙΧΙΣ

Τὰ ἀρχικά τῶν λέξεων σχηματίζουν τὸ ὄνομα ἐνὸς ποιητοῦ τῆς Νεωτέρας Ἑλλάδος.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

1. Τὸ μεγαλύτερον εἰς δύναμιν κράτος τῆς Ἀρχαίας Ἑλλάδος
2. Πρόθεσις
3. Ὑψηλότερα κορυφὴ τοῦ κόσμου
4. Ἀνώμαλον ρῆμα ἀπὸ τὰ εἰς -έω συννηρημένα
5. Τὸ μεγαλύτερον ἔργον τοῦ μεγά- λου συγγραφέως Βικτωρος Οὐγκώ
6. Ἀλλή ὀνομασία τῆς Γιουγκοσλαβίας
7. Πρωτεύουσα τῆς Ἰαπωνίας
8. Κράτος τῆς Βορείου Εὐρώπης
9. Χώρα, πού ἐρχεται στὴν Εὐρώπη τρίτῃ στὴν ξυλεια
10. Εἶναι ψάρι, εἶναι καὶ ποιητής.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΟΥΛΑΜΗΣ
Γυμν. Μεσσήνης

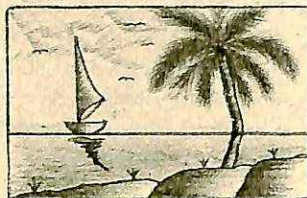


Ἐξωκλήσι
ΔΗΜ. ΒΑΡΗΣ
Γυμν. Ἀρρένων Χίου

ΑΙΝΙΓΜΑ

Φίδι τρομερὸ τῆς ζούγκλας
ἀν ἀλλάξης ἕνα γράμμα,
ζῶο ἡμερο καὶ πρᾶο
θὰ προβάλλῃ ἐν τῷ ἄμα.

ΣΤΑΜΑΤΗΣ ΠΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ
Γυμν. Φιλιατρῶν



ΕΥΘ. ΤΡΙΠΕΡΙΝΑΣ
Γυμν. Κορώνης

ΣΚΑΛΑ

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

1. Σύμφωνον.
2. Ὑποθετικὸς σύνδεσμος.
3. Εὐλινον μουσικὸν ὄργανον τσιγ- γάνων Ρουμανίας.
4. Πόλις Φιλιππίνων ἐν τῇ νήσῳ Λουσόν.
5. Ποταμὸς Γερμανίας μήκους 866 χλμ.
6. Πόλις Ἰταλίας ἐπαρχίας Τουρίνου.
7. Ἀρχαῖοι καὶ νέοι κάτοικοι τοῦ Ἰράν.
8. Χριστιανὸς Φιλόσοφος τοῦ 400 μ.Χ.
9. Αὐτοκράτωρ Βυζαντίου 610 μ.Χ.
10. Πόλις Γερμανίας ἐν Ρηνανίᾳ.

Τὰ ἀρχικά τῶν ζητουμένων λέξεων σχηματίζουν τὴν γενικὴν νήσου τῶν Κυκλάδων.

ΗΛΙΑΣ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΠΟΥΛΟΣ
Γυμνάσιον Μεγαλοπόλεως

ΣΚΑΛΑ

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7

1. Σύνδεσμος.
2. Τὸ μεγαλύτερο φίδι τῆς γῆς.
3. Πρωτεύουσα εὐρωπαϊκοῦ κράτους.
4. Ὅρος τῆς Ἑλλάδος.
5. Ζῶο τῆς Πίνδου (δημ.).
6. Ἀρχιτέκτων εἰς τὸ βασιλεῖον τῶν ζώων (Δημ.).
7. Μῆνας τοῦ ἔτους.

ΜΑΡΙΝΑ ΝΥΚΤΑΡΗ
Δημ. Σχολ. Λιβαδίων Μυλ/μου Ρεθύμνης

ΧΑΛΑΣΜΕΝΗ ΣΚΑΛΑ

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8

1. Λαϊκὸ μουσικὸ ὄργανο.
2. Κόρη τοῦ βασιλιᾶ τῶν Φαϊάκων.
3. Στρατηγὸς τοῦ Ἰουστινιανοῦ.
4. Σοβαρὰ μουσική.
5. Ἀθηναϊκὴ ἡμερησία ἐφημερίδα.
6. Κάτι πού μᾶς δίνει εὐχαρίστησι.
7. Ποταμὸς τῆς Γερμανίας.
8. Φωνήεν.

Τὰ ἀρχικά τῶν λέξεων σχηματίζουν μιὰ πόλιν τῆς Γερμανίας.

ΜΑΤΟΥΛΑ ΓΚΟΡΤΣΕΛΙΔΟΥ
Α' Δημ. Σχολ. Κομοτηνῆς

ΑΙΝΙΓΜΑΤΙΚΟΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ

Δυὸ πατέρες καὶ δυὸ γιοῖ
βγάκαν ἔξω κυνηγοὶ
καὶ ἐπιάσανε λαγούς
καὶ τοὺς φέραν σηκωτοὺς
ὅλοι ὅλοι ἦσαν τρεῖς
πόσους πῆρε ὁ καθεῖς;

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΣΩΠΑΣΗ
Δημ. Σχολ. Λιβαδίων Μυλ/μου Ρεθύμνης

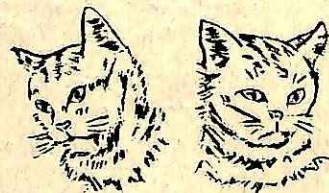
ΣΚΑΛΑ

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8

1. Ἐπὶ τῆς ἐποχῆς του αἰ Ἀθηναῖοι εἶδον λαμπρὰς ἡμέρας.
2. Πόλις τῆς Στερεᾶς Ἑλλάδος.
3. Νομὸς τῆς Βορείου Ἑλλάδος.
4. Ποταμὸς τῶν Ἰνδιῶν.
5. Κράτος τῆς Ἀσίας.
6. Ἄρθρον.
7. Ὑποθετικόν.
8. Σύμφωνον.

Ἐὰν αἱ λύσεις εἶναι ὁρθαί, μὲ τὰ ἀρ- χικά τῶν ζητουμένων λέξεων, θὰ σχη- ματισθῇ κράτος τῆς Ἀσίας.

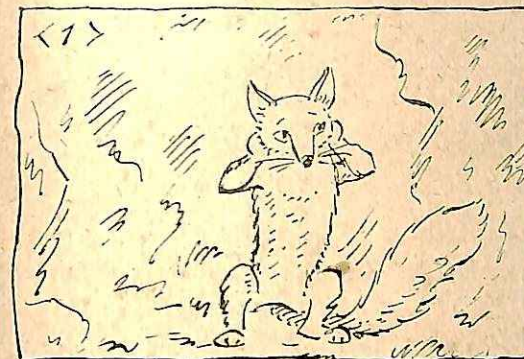
ΜΑΡΙΑ ΠΑΜΦΙΛΗ
Γυμν. Ἀγ. Κηρύκου Ἰκαρίας



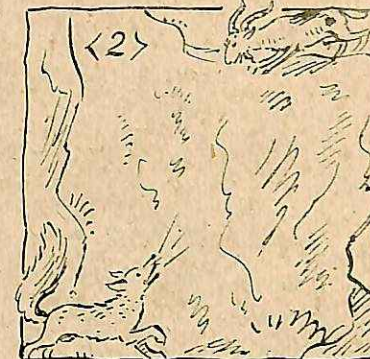
ΠΟΠΗ ΠΙΕΤΡΗ
Γυμνάσιον Λαυρίου

Ἡ ἀλεπού κι ὁ τράγος

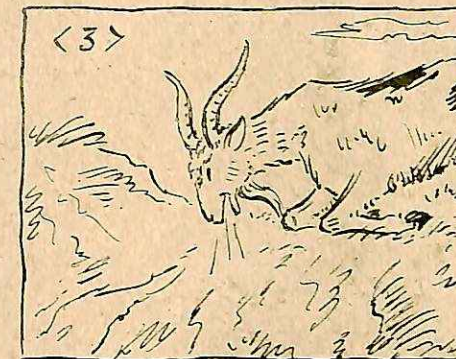
Στίχοι, σκίτσα Α.Β.



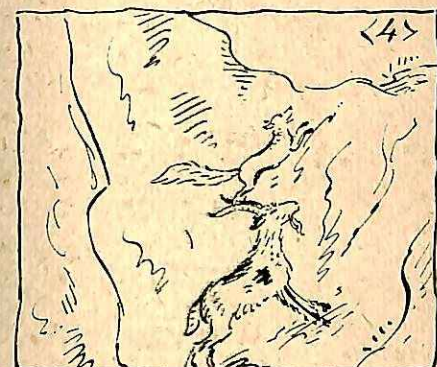
Ἐγλίστρησε ἡ κυρά Μαρῖω μιὰ μέρα κατὰ λάθος καὶ σ' ἐνὸς λάκκου ξαφνικὰ ἐβρέθηκε τὸ βάθος.



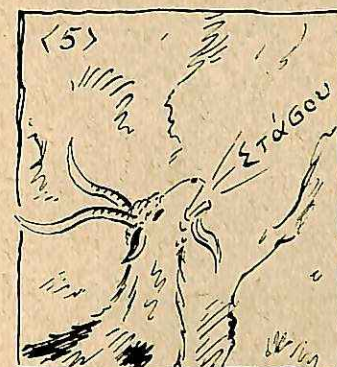
Μὰ νὰ ἕνας τράγος, πού περνᾷ, σκύβει καὶ τὴν κοιτάζει. Κι ἀμέσως ἡ κυρά Μαρῖω «βοήθεια» τοῦ φωνάζει.



— Ἀχ, σὲ λυπᾶμαι, Μάρω μου, μὰ πῶς νὰ σὲ βοηθήσω...
— Πήδησε μέσα ἐδῶ καὶ σὺ καὶ θὰ σοῦ ἐξηγήσω.



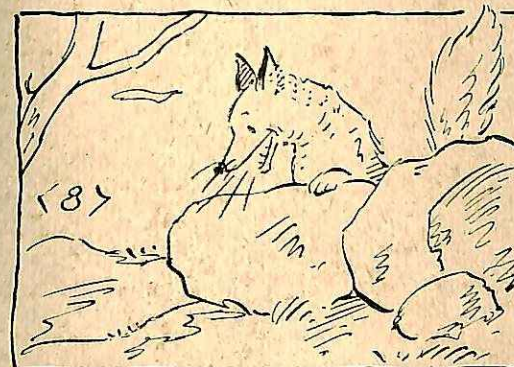
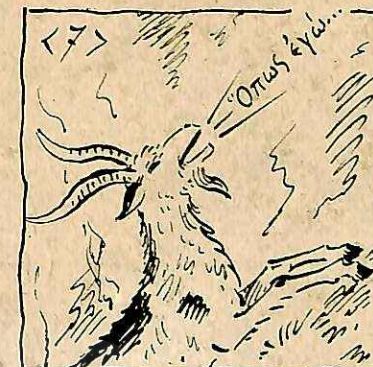
Ὁ τράγος πήδησε. Ἡ Μαρῖω μεμιάς τὸν κάνει σκάλα, κ' ἔτσι ἀπ' τὸ λάκκο ἡ πονηρὴ βγαίνει, πού λές, τρεχάλα!



— Τράγο, ἔχε γειά. — Φεύγεις, Μαρῖω, κ' ἐδῶ μ' ἀφήνεις;! Στάσου...
— Ἐγὼ ἀρκετὰ ἔμεινα αὐτοῦ.
Ἔ, τώρα... ἡ σειρά σου.



— Μὰ ὅπως ἐγὼ σὲ βόηθησα, ἔ, μὲ τὸν ἴδιο τρόπο τώρα βοήθα με καὶ σὺ. Μικρὸ θὰ κάνης κόπο.



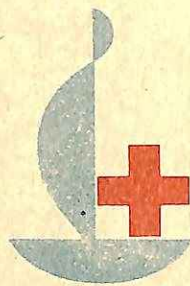
Κ' ἡ Μάρω: — Τί;! Νὰ ξαναμπῶ, γιὰ νὰ σὲ βγάλω ἐσένα; Κ' ὕστερα πάλι πῶς θὰ βγῶ; μ' ἔχεις γιὰ βλάκα ἐμένα;



Κι ὁ τράγος, μέσ' στὸ χάλι του, χτυπώντας τὸ κεφάλι του: — Ἀλλοί μου... Ἐδῶ νὰ κατεβῶ δὲν ἔπρεπε ποτέ μου. Κ' ἐκείνη: — Ναί, μ' ἀργά πολὺ τὸ σκέφτηκες, κουτέ μου...



ΠΑΡΟΡΑΜΑΤΑ. Στὸ τεῦχος τοῦ Ὀκτωβρίου (σελὶς 25), στὸν μῦθο «Οἱ ἀνῆρες τῆς καλογρηᾶς», κάτω ἀπ' τὴν τελευταία εἰκόνα ἐγράφη κατὰ λάθος: ...κάνω καλὸ στὴν ἄλλη, Ἐνὸ τὸ σωστὸ εἶναι: ...κάνω κακὸ στὴν ἄλλη.



1863-1963

ΣΤΩΝ ΨΑΡΩΝ ΤΗΝ ΟΛΟΜΑΥΡΗ ΡΑΧΗ

Στίχοι
ΔΙΟΝ. ΣΟΛΩΜΟΥ

Μουσική
ΑΛ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ

Άργά.

